F

LK-93TV

MODE D'EMPLOI

LK93TV-F-1



Important !

Veuillez noter les informations suivantes avant d’utiliser le produit, car elles sont importantes.

- Avant d’utiliser l’adaptateur secteur AD-5 en option pour alimenter ce produit, assurez-vous qu’il n’est pas endommagé. Vérifiez soigneusement si le cordon d’alimentation n’est pas coupé, les fils à nu ou s’il ne présente pas d’autres dommages. Ne jamais laisser un enfant utiliser un adaptateur sérieusement endommagé.
- Ne jamais essayer de recharger les piles.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Ne pas utiliser des piles usées avec des piles neuves.
- Utiliser les piles recommandées ou de même type.
- Toujours s’assurer que les pôles positifs (+) et négatifs (–) sont dirigés correctement, comme indiqué à côté du logement des piles.
- Remplacer les piles dès que possible lorsqu’elles sont faibles.
- Ne pas court-circuiter les pôles des piles.
- Ce produit n’est pas destiné aux enfants de moins 3 ans.
- N’utiliser que l’adaptateur secteur CASIO AD-5.
- L’adaptateur secteur n’est pas un jouet.
- Ne pas oublier de débrancher l’adaptateur secteur avant de nettoyer le produit.



Cette marque ne s’applique qu’aux pays de l’UE.



CASIO Europe GmbH
Bornbarch 10, 22848 Norderstedt, Germany



Précautions concernant la sécurité

Toutes nos félicitations pour l'achat de cet instrument de musique électronique CASIO.
- Avant d'utiliser l'instrument, veuillez lire avec attention ce mode d'emploi.
- Conservez-le en lieu sûr pour toute référence future.

Symboles

Divers symboles sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur le produit proprement dit pour que le clavier soit utilisé correctement et en toute sécurité et pour éviter toute blessure et tout dommage. Ces symboles ainsi que leur signification sont expliqués ci-dessous.



⚠ DANGER

Ce symbole indique une information qui crée un risque de mort ou de blessures graves si elle est ignorée ou mal appliquée.

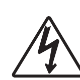
⚠ AVERTISSEMENT

Cette indication signale un point pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si le produit n'est pas utilisé correctement et cette indication ignorée.

⚠ ATTENTION

Cette indication signale un point pouvant entraîner des blessures et éventuellement des dommages matériels si le produit n'est pas utilisé correctement et cette indication ignorée.

Exemples de symboles



Le triangle (△) signifie que l'utilisateur doit être prudent. (L'exemple de gauche indique la possibilité d'un choc électrique.)



Le cercle barré (⦸) indique que le point mentionné ne doit pas être effectué. Les indications dans ou juxtaposées à ce symbole sont strictement interdites. (Dans l'exemple de gauche, le démontage est interdit.)



Le point noir (●) signifie que le point indiqué doit être effectué. Les indications à l'intérieur de ce symbole sont des points qu'il faut absolument effectuer. (Dans l'exemple de gauche, il faut débrancher la fiche de la prise électrique.)



⚠ DANGER



Piles alcalines



Si le liquide des piles alcalines rentrent dans vos yeux, il faut:

1. Se rincer immédiatement les yeux. Ne pas les frotter !
2. Contacter immédiatement un médecin.

Le liquide des piles alcalines peut rendre aveugle.

⚠ AVERTISSEMENT

Attention à la fumée, aux odeurs anormales ou à une surchauffe du produit

L'emploi du produit malgré un dégagement de fumée, une odeur anormale, ou une surchauffe expose à un risque d'incendie et d'électrocution. Prenez immédiatement les mesures suivantes en cas d'anomalie.

1. Eteindre le produit.
2. Si un adaptateur secteur est utilisé, le débrancher de la prise secteur.
3. Contacter son revendeur d'origine ou un service après-vente CASIO.

Adaptateur secteur

- Un emploi inadéquat de l'adaptateur secteur peut provoquer un incendie et un choc électrique. Veillez à toujours prendre les précautions suivantes.
  - N'utiliser que l'adaptateur secteur spécifié pour ce produit.
  - Utiliser une source d'alimentation ayant la tension mentionnée sur l'adaptateur secteur.
  - Ne pas surcharger les prises électriques ni les cordons-rallonge.
- Un emploi inadéquat du cordon électrique de l'adaptateur secteur peut l'endommager ou le rompre, et provoquer un risque d'incendie et d'électrocution. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.
  - Ne jamais poser d'objets lourds sur le cordon d'alimentation ni l'exposer à la chaleur.



  - Ne jamais essayer de modifier le cordon d'alimentation ni trop le plier.
  - Ne jamais tordre ni tirer sur le cordon d'alimentation.
  - Si le cordon d'alimentation ou la fiche devait être endommagé, contacter son revendeur ou un service après-vente CASIO.



- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne jamais toucher l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.



- Ne pas utiliser l'adaptateur secteur à un endroit où il risque d'être mouillé. L'eau peut causer un incendie ou un choc électrique.



- Ne pas poser de vase ni aucun autre récipient rempli de liquide sur l'adaptateur secteur. L'eau crée un risque d'incendie et de choc électrique.



Piles

Un emploi inadéquat des piles peut causer une fuite et endommager les objets environnants, ou bien faire exploser les piles et provoquer un incendie ou des blessures. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.

- Ne jamais essayer d'ouvrir des piles ni de les mettre en court-circuit.
- Ne jamais exposer des piles à la chaleur ou les incinérer.
- Ne jamais utiliser des piles neuves avec des piles usées.
- Ne jamais utiliser des piles de type différent.
- Ne pas charger les piles.
- S'assurer que les pôles positifs (+) et négatifs (–) des piles sont dirigés dans le bon sens.

Ne pas incinérer le produit.

Ne jamais jeter le produit au feu. Ceci peut provoquer une explosion et crée un risque d'incendie et de blessures.




Attention à l'eau et aux matières étrangères

L'eau, les liquides et les matières étrangères (objets métalliques, etc.) exposent à un risque d'incendie et d'électrocution s'ils tombent dans le produit. Si l'une de ces matières pénètre dans le clavier, prenez immédiatement les mesures suivantes.



1. Eteindre le produit.
2. Si un adaptateur secteur est utilisé, le débrancher de la prise secteur.
3. Contacter son revendeur d'origine ou un service après-vente CASIO.

Démontage et modification

Ne jamais essayer de démonter ce produit ni de le modifier de quelque manière que ce soit. Ceci peut exposer à un choc électrique, à des brûlures ou à d'autres blessures. Confiez tout contrôle, réglage et entretien internes à votre revendeur d'origine ou à un service après-vente CASIO.





Chute et choc



L'emploi de l'appareil après une chute ou un choc violent crée un risque d'incendie et de choc électrique. Le cas échéant, il est indispensable de prendre les mesures suivantes.

1. Eteindre le produit.
2. Si un adaptateur secteur est utilisé, le débrancher de la prise secteur.
3. Contacter son revendeur d'origine ou un service après-vente CASIO.

Sacs d'emballage en plastique.



Ne pas mettre sur la tête ni dans la bouche le sac en plastique dans lequel est emballé le produit. Ceci expose à des risques d'asphyxie.
Cette recommandation concerne tout particulièrement les familles ayant des enfants en bas âge.

Ne pas monter sur le produit ou le support.*



Le produit ou le support risque de blesser quelqu'un en se renversant ou tombant. Cette recommandation concerne tout particulièrement les familles ayant des enfants en bas âge.

Emplacement



Evitez de poser le produit sur un support instable, une surface inégale ou tout autre endroit instable. Le produit risque de blesser quelqu'un en tombant.

⚠ ATTENTION

Adaptateur secteur

- Un emploi inadéquat de l'adaptateur secteur expose à un risque d'incendie et d'électrocution. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.
  - Ne jamais mettre le cordon d'alimentation près d'un appareil de chauffage ou d'une source de chaleur.
  - Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Toujours saisir la fiche pour débrancher le cordon.
- Un emploi inadéquat de l'adaptateur secteur expose à un risque d'incendie et d'électrocution. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.
  - Enfoncer la fiche de l'adaptateur secteur à fond dans la prise secteur.
  - Débrancher l'adaptateur secteur de la prise secteur en cas de foudre, voyage ou longue absence.
  - Au moins une fois par an, débrancher l'adaptateur secteur de la prise secteur et bien l'essuyer autour des broches pour enlever toute la poussière.



Changement de place du produit



Avant de changer le produit de place, débrancher l'adaptateur secteur de la prise secteur et tous les autres câbles et cordons de liaison. Afin d'éviter tout dommage aux cordons et tout risque d'incendie et de choc électrique, ne laisser aucun cordon raccordé.

Nettoyage



Avant de nettoyer le produit, débranchez-le de l'adaptateur secteur pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution. S'il reste branché, l'adaptateur secteur peut causer un incendie et un choc électrique.

Piles

Un emploi inadéquat des piles peut causer une fuite et endommager les objets environnants, ou bien faire exploser les piles et provoquer un incendie ou des blessures. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.

- N'utiliser que les piles spécifiées pour ce produit.
- Enlever les piles du produit si celui-ci ne doit pas être utilisé pendant longtemps.



Prises
Ne raccorder que les appareils et périphériques spécifiés aux prises du produit. Le raccordement de tout autre appareil peut exposer à un incendie et à un choc électrique.



Emplacement
Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas installer le produit aux endroits suivants.



- Endroits exposés à une forte humidité ou à une poussière intense
- A proximité de coins cuisine et aux endroits exposés aux vapeurs grasses
- A proximité d'un appareil de chauffage, sur un tapis chauffant, en plein soleil, à l'intérieur d'une véhicule garé en plein soleil, et à tout autre endroit exposé à une température élevée.

Ecran



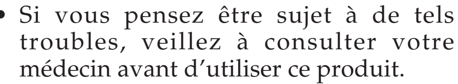
- Ne pas appuyer sur le panneau LCD de l'écran ni le soumettre à des chocs violents. Il est possible de se blesser en cas de bris de verre du panneau LCD.
- Si l'écran LCD devait se fissurer ou se briser, ne pas toucher le liquide à l'intérieur de l'écran. Ce liquide peut provoquer des irritations de la peau.
- Si le liquide de l'écran LCD rentrait dans votre bouche, lavez-vous immédiatement la bouche avec de l'eau et consultez un médecin.
- Si le liquide de l'écran LCD rentrait dans vos yeux ou se répandait sur votre peau, nettoyez-les immédiatement à l'eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.

Volume sonore
Ne pas écouter à volume élevé pendant longtemps. Cette précaution est particulièrement importante lorsqu'on utilise un casque. A long terme, une exposition continue à des sons très forts peut causer des problèmes auditifs.





Précautions de santé
Dans des cas extrêmement rares, l'exposition soudaine à une lumière intense ou clignotante peut provoquer des spasmes musculaires, une perte de conscience ou autres troubles physiques chez certaines personnes.



- Si vous pensez être sujet à de tels troubles, veillez à consulter votre médecin avant d'utiliser ce produit.



- Utilisez ce produit dans un lieu bien éclairé.



- Si vous présentez l'un des symptômes susmentionnés lors de l'utilisation du produit, cessez de l'utiliser immédiatement et contactez votre médecin.



Objets lourds
Ne jamais poser d'objets lourds sur le produit.
Une personne risque d'être blessée par une chute du support ou de l'objet.



Assemblage du support*
Le support risque de tomber et de blesser quelqu'un s'il n'est pas bien assemblé.
Le support doit être assemblé conformément aux instructions fournies. Le produit doit aussi être installé correctement sur le support.



* Support disponible en option.

IMPORTANT !

Remplacez rapidement les piles ou utilisez un adaptateur secteur quand les symptômes suivants apparaissent.

- Témoin d'alimentation faiblement éclairé
- Mise sous tension de l'instrument impossible
- Affichage sombre ou à peine visible
- Volume des haut-parleurs/casque d'écoute anormalement bas
- Distorsion de la sortie sonore
- Interruption occasionnelle du son lorsque vous jouez à un volume élevé
- Panne d'alimentation subite lorsque vous jouez à un volume élevé
- Assombrissement de l'affichage pendant que vous jouez à volume élevé
- Sortie sonore continue même après le relâchement d'une touche
- Sonorité complètement différente.
- Reproduction anormale d'un motif de rythmeet d'un morceau de démonstration
- Volume du microphone anormalement bas
- Distorsion de l'entrée microphone
- Témoin d'alimentation faiblement éclairé quand le microphone est utilisé
- Coupure subite du son quand le microphone est utilisé
- Affaiblissement de l'éclairage des touches quand les notes résonnent
- Perte de puissance, distorsion du son ou baisse de volume quand des données sont reproduites à partir d'un ordinateur (raccordé au clavier)



Caractéristiques principales

❐ 264 sonorités

Large éventail de sonorités, du piano stéréo aux sons synthétisés, ensembles de batterie, et davantage.
Autres fonctions, en particulier effets numériques, pour modifier les caractéristiques acoustiques des sonorités.

❐ Bouton PIANO BANK

En touchant ce bouton vous accédez directement aux sons et aux leçons de piano.

❐ Système pédagogique avancé en 3 étapes

Le système pédagogique en 3 étapes permet de s'exercer à son propre rythme. Le clavier évalue automatiquement vos performances et vous indique vos progrès.

- Système pédagogique en 3 étapes : Utilisez les morceaux intégrés du clavier et les données SMF enregistrées sur une carte SmartMedia™ pour apprendre à jouer en suivant les touches qui s'éclairent sur le clavier. Exercez-vous d'abord à jouer la cadence des notes, puis jouez à votre propre rythme. Vous pourrez alors passer à la troisième leçon et jouer à la vitesse normale.
  * Notez que l'éclairage des touches peut être difficile à voir en plein soleil ou sous une lumière intense.
- Système d'évaluation : Le clavier peut être réglé pour évaluer vos performances au cours de la 1e, de la 2e et de la 3e étape en vous notant. Il peut même énoncer vos points vocalement, pendant les deux parties et à la fin de la leçon.

❐ Karaoké

Raccordez simplement le microphone fourni à la prise microphone pour chanter tout en écoutant les morceaux du clavier ou des données SMF enregistrées sur une carte SmartMedia™.

❐ 100 morceaux intégrés, morceaux de piano compris

Les morceaux intégrés se divisent en deux groupes : les 65 morceaux avec accompagnement automatique de la bibliothèque de morceaux et les 35 morceaux de piano de la bibliothèque de piano. Vous pouvez soit écouter simplement ces morceaux soit désactiver une partie (main gauche ou main droite) pour jouer vous-même l'autre.

❐ 120 rythmes

Une grande variété de rythmes, rock, pop, jazz et tout autre style de musique imaginable.

❐ Accompagnement automatique

Appliquez simplement un accord pour que l'accompagnement automatique commence avec le rythme, la basse et les accords correspondants.

❐ Système d'informations musicales

Le grand écran LCD graphique indique les doigtés et les notes, mettant à votre disposition une foule d'informations musicales qui rendront le jeu encore plus agréable.

❐ Mémoire de morceaux

L'enregistrement d'une leçon permet d'enregistrer la partie jouée au clavier en même temps que le morceau intégré pour l'écouter ultérieurement.
L'enregistrement d'une interprétation permet d'enregistrer en temps réel le morceau joué avec l'accompagnement automatique. Lorsque les données enregistrées sont reproduites, les touches lumineuses du clavier s'éclairent au fur et à mesure que la mélodie est jouée.

❐ Sauvegarde et lecture de morceaux transférés d'un ordinateur

Vous pouvez raccorder le clavier à un ordinateur, utiliser un logiciel de conversion CASIO pour convertir au format CASIO les données SMF achetées, puis les transférer au clavier.

❐ Logement de carte SmartMedia™

La carte peut aussi contenir des fichiers MIDI (SMF) qui pourront être reproduits sur le clavier.

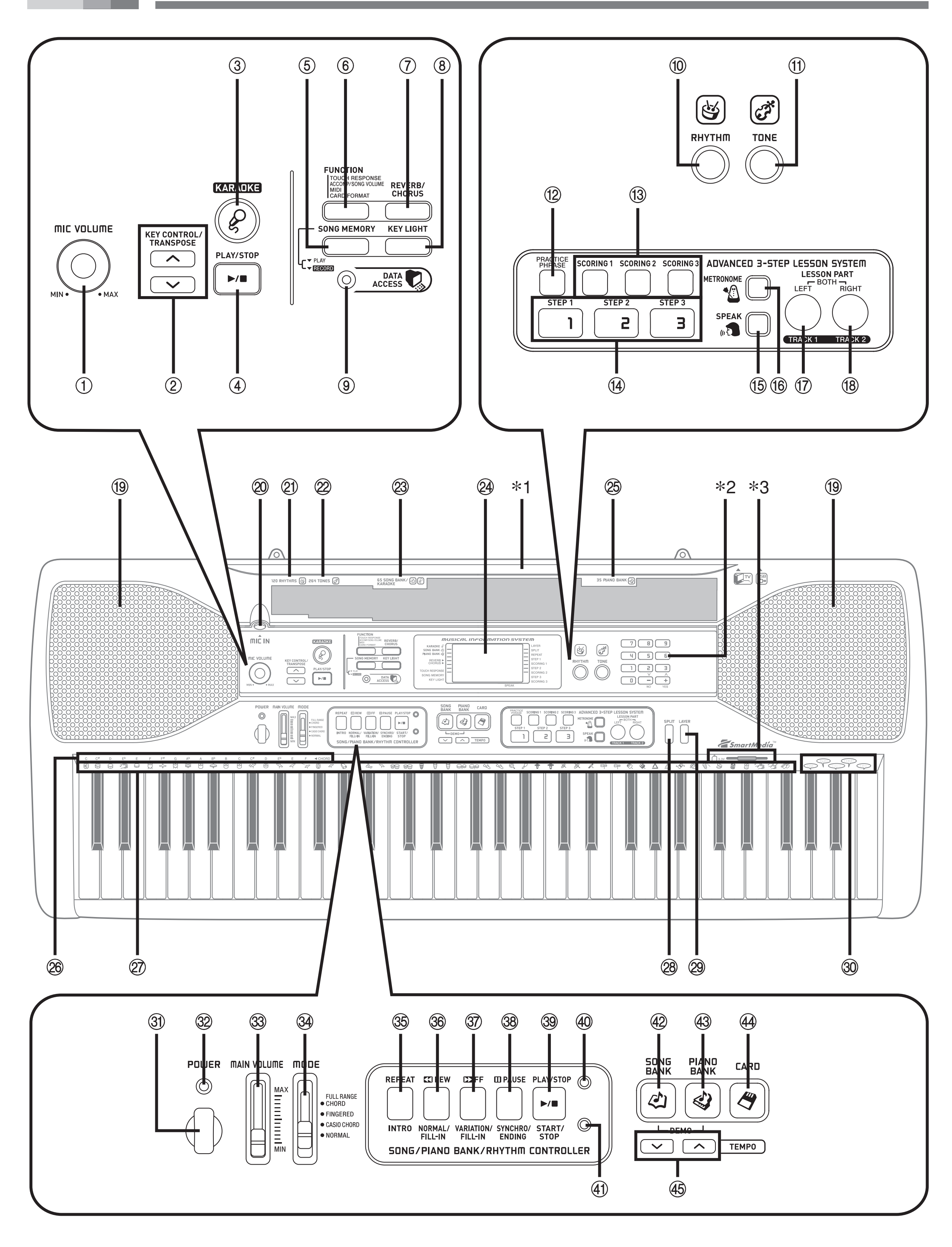
❐ Prise VIDEO OUT

Raccordez le clavier à un téléviseur muni d'une prise d'entrée vidéo pour voir sur le téléviseur les informations obtenues au cours de la leçon. Vous pouvez aussi afficher les paroles des chansons tout en chantant en Karaoké. Le type d'alphabet devant être utilisé pour l'affichage sur le téléviseur (cyrillique russe ou latin) peut être spécifié.

Sommaire



Guide général



REMARQUE

- Ce clavier présente deux boutons PLAY/STOP. Dans ce manuel, le bouton PLAY/STOP qui se trouve sous le bouton KARAOKE est indiqué par <PLAY/STOP>.

① Bouton MIC VOLUME
② Boutons KEY CONTROL/TRANSPOSE
③ Bouton KARAOKE
④ Bouton <PLAY/STOP>
⑤ Bouton SONG MEMORY
⑥ Bouton FUNCTION
⑦ Bouton REVERB/CHORUS
⑧ Bouton KEY LIGHT
⑨ Témoin DATA ACCESS
⑩ Bouton RHYTHM
⑪ Bouton TONE

- **Système pédagogique avancé en 3 leçons (ADVANCED 3-STEP LESSON SYSTEM)**
  ⑫ Bouton PRACTICE PHRASE
  ⑬ Bouton SCORING 1 à 3
  ⑭ Bouton STEP 1 à 3
  ⑮ Bouton SPEAK
  ⑯ Bouton METRONOME
  ⑰ Bouton LEFT, Bouton TRACK 1
  ⑱ Bouton RIGHT, Bouton TRACK 2

⑲ Haut-parleur
⑳ Prise MIC IN
㉑ Liste RHYTHM
㉒ Liste TONE
㉓ Liste SONG BANK/KARAOKE
㉔ Écran
㉕ Liste PIANO BANK
㉖ Nom des fondamentales d'accords
㉗ Liste des instruments de percussions
㉘ Bouton SPLIT
㉙ Bouton LAYER
㉚ Liste Voix 1 à 5
㉛ Interrupteur POWER
㉜ Témoin d'alimentation
㉝ Curseur MAIN VOLUME
㉞ Sélecteur MODE

- **Commande de bibliothèque de morceaux/piano/rythmes (SONG/PIANO BANK/RHYTHM CONTROLLER)**
  ㉟ Bouton REPEAT, Bouton INTRO
  ㊱ Bouton REW, Bouton NORMAL/FILL-IN
  ㊲ Bouton FF, Bouton VARIATION/FILL-IN
  ㊳ Bouton PAUSE, Bouton SYNCHRO/ENDING
  ㊴ Bouton PLAY/STOP, Bouton START/STOP
  ㊵ Témoin de contrôleur de bibliothèque de morceaux/piano
  ㊶ Témoin de contrôleur de rythme

㊷ Bouton SONG BANK
㊸ Bouton PIANO BANK
㊹ Bouton CARD
㊺ Boutons TEMPO

Témoins de contrôleurs

Témoin de contrôleur de la bibliothèque de morceaux/piano

Le témoin de contrôleur de la bibliothèque de morceaux/piano s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton SONG BANK, PIANO BANK ou KARAOKE. Ce témoin indique que les boutons ㉟ à ㊴ fonctionnent comme boutons de contrôle de la lecture.

Témoin de contrôleur de rythme

Le témoin du contrôleur de rythme s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton RHYTHM pour accéder au mode de rythme, ou sur le bouton RHYTHM puis sur le bouton SONG MEMORY pour accéder au mode de mémorisation de morceau. Ce témoin indique que les boutons ㉟ à ㊴ fonctionnent comme boutons de contrôle du rythme.

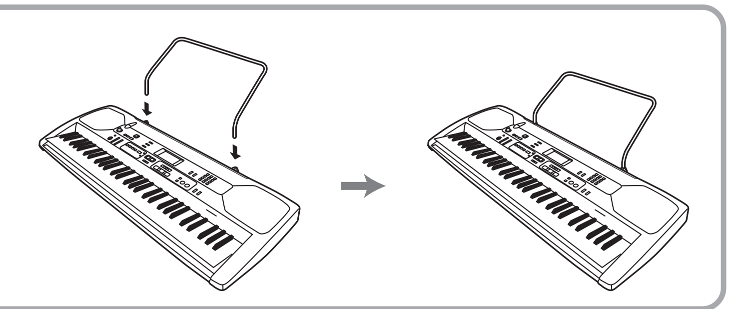
REMARQUE

- Les exemples d'affichage présentés dans le mode d'emploi servent à titre documentaire seulement. Le texte et les valeurs qui apparaissent réellement peuvent être différents des exemples montrés dans ce mode d'emploi.
- Vu de biais, le contraste de l'affichage à cristaux liquides peut changer d'aspect. Le contraste de l'affichage est réglé de sorte qu'une personne assise sur un siège devant le clavier puisse le voir facilement. Le contraste de l'affichage est fixe et ne peut donc pas être changé.

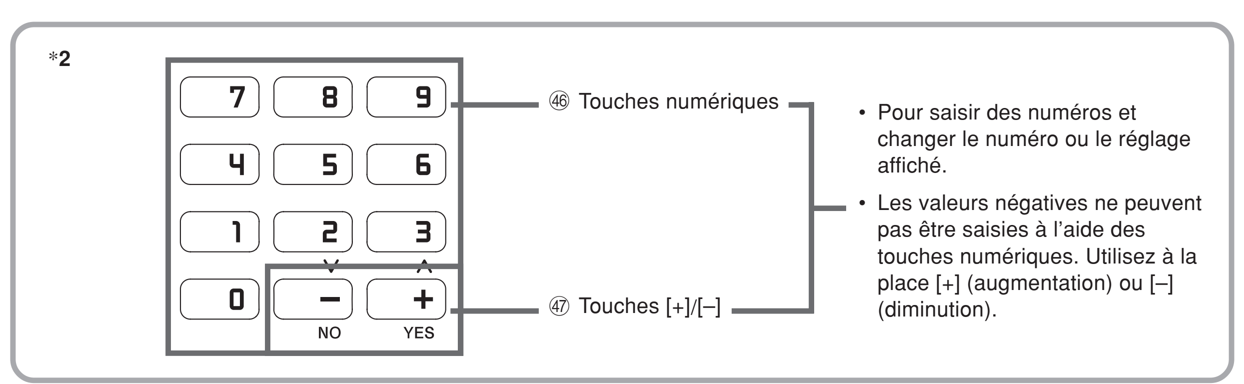


***1 Fixation du pupitre**

Insérez les deux extrémités du pupitre fourni avec le clavier dans les deux orifices sur l'instrument.



*2

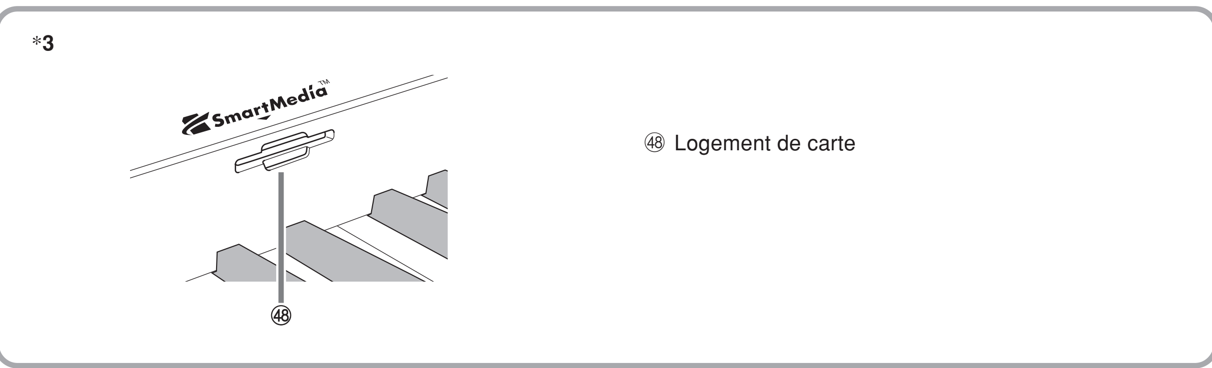


㊻ Touches numériques

㊼ Touches [+]/[–]

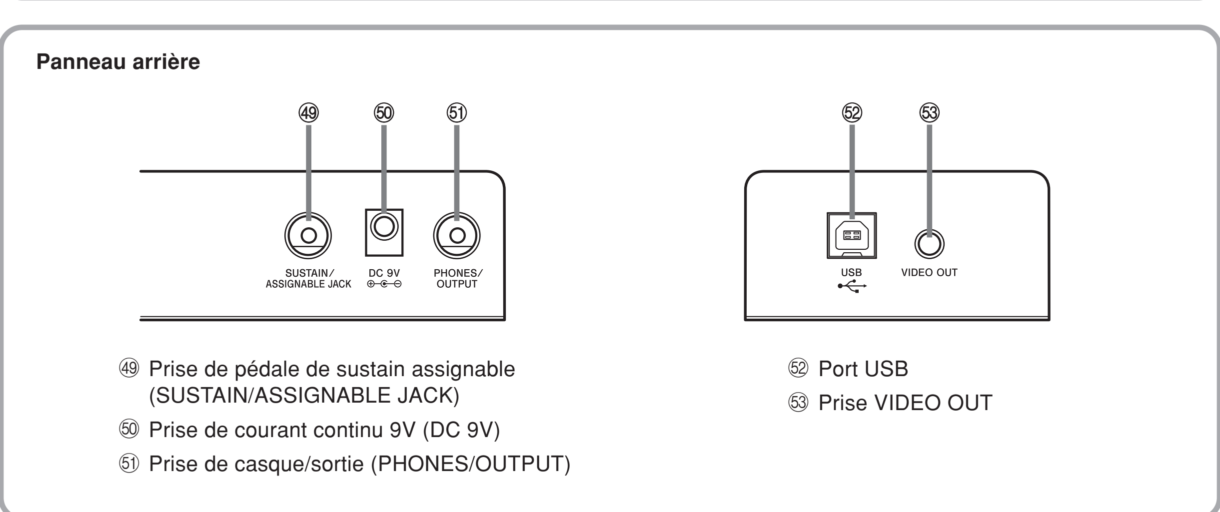
- Pour saisir des numéros et changer le numéro ou le réglage affiché.
- Les valeurs négatives ne peuvent pas être saisies à l'aide des touches numériques. Utilisez à la place [+] (augmentation) ou [–] (diminution).

*3



㊽ Logement de carte

Panneau arrière



㊾ Prise de pédale de sustain assignable (SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK)

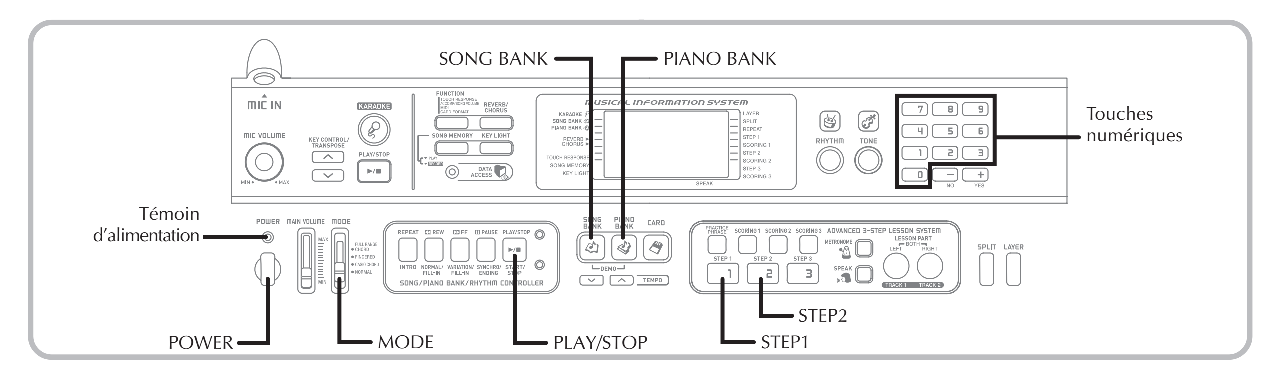
㊿ Prise de courant continu 9V (DC 9V)

51 Prise de casque/sortie (PHONES/OUTPUT)

52 Port USB

53 Prise VIDEO OUT

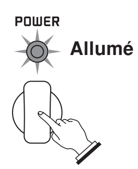
Référence rapide



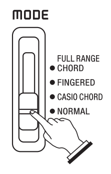
Cette partie offre un aperçu rapide des opérations à effectuer pour les étapes deux et trois de la leçon en 3 étapes.

Jouer au clavier

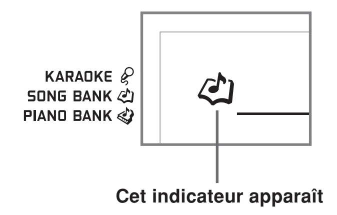
1. Appuyez sur l'interrupteur POWER pour mettre le clavier sous tension.
   - Le témoin d'alimentation s'allume.



2. Réglez le sélecteur MODE sur NORMAL.

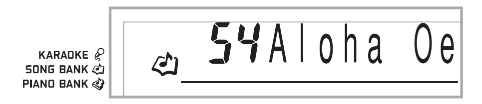


3. Appuyez sur le bouton SONG BANK.



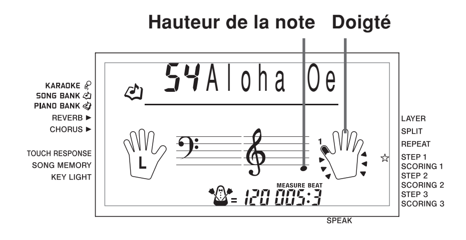
4. Cherchez dans la liste SONG BANK/KARAOKE le morceau que vous voulez écouter, puis saisissez son numéro à deux chiffres en utilisant les touches numériques.
   - Voir page A-9 pour la liste SONG BANK/KARAOKE.

   Exemple: Pour sélectionner "54 ALOHA OE", saisissez 5 puis 4.



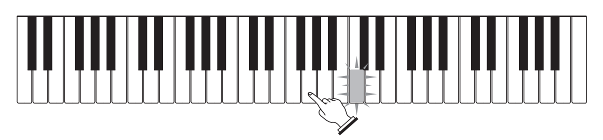
5. Appuyez sur le bouton de STEP 1 ou STEP 2.
   - Le clavier bat une fois la mesure et attend que vous jouiez quelque chose. Les touches sur lesquelles vous devez d'abord appuyer clignotent.

6. Jouez la mélodie avec l'accompagnement du morceau sélectionné.
   - Jouez en vous servant des doigtés, notes et indications de nuance affichés à l'écran.

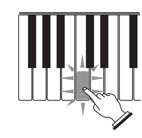




Si vous sélectionnez l'étape 1 de la leçon
- Jouez les notes au clavier.
- L'accompagnement (partie main gauche) se synchronise sur les notes jouées.
- A l'étape 1, la note de mélodie correcte est jouée quelle que soit la touche pressée.

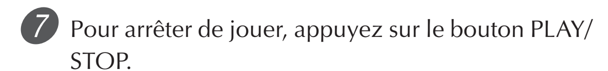


Si vous sélectionnez l'étape 2 de la leçon
- Jouez les notes correctes au clavier.



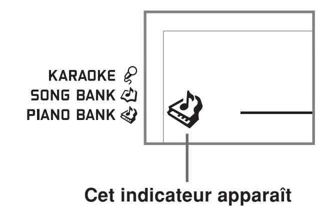
- Appuyez sur la touche du clavier qui est éclairée. Notez qu'avec un morceau de la bibliothèque de piano, la touche du clavier s'éteint dès que vous appuyez dessus.
- La touche du clavier correspondant à la note que vous devez ensuite jouer clignote.
- L'accompagnement (partie main gauche) se synchronise sur les notes jouées si vous appuyez sur les bonnes touches.

7 Pour arrêter de jouer, appuyez sur le bouton PLAY/STOP.



Pour jouer une étude ou une pièce concertante

1 Lorsque vous atteignez l'étape 3 précédente, appuyez sur le bouton PIANO BANK au lieu du bouton SONG BANK.



Cet indicateur apparaît

2 Dans la liste PIANO BANK, recherchez le morceau que vous voulez jouer et utilisez les touches numériques pour saisir les deux chiffres du numéro.
- Voir page A-9 pour la liste PIANO BANK.

3 Continuez ensuite par l'étape 5 précédente.

659A-F-014A

Alimentation

Ce clavier peut être alimenté par le courant secteur à partir d'une prise murale, si vous utilisez l'adaptateur secteur spécifié, ou par des piles. Veillez à toujours éteindre le clavier quand vous ne l'utilisez pas.

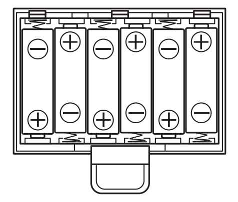
Utilisation des piles

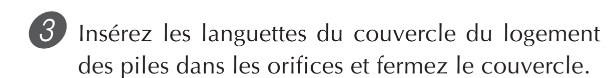
Veillez à éteindre le clavier avant d'insérer ou de sortir les piles.

Pour insérer les piles

 Enlevez le couvercle du logement des piles.

 Insérez 6 piles de taille AA dans le logement.
- Assurez-vous que les pôles positifs (+) et négatifs (–) sont dirigés dans le bons sens.




3 Insérez les languettes du couvercle du logement des piles dans les orifices et fermez le couvercle.

REMARQUE
- Le clavier peut ne pas fonctionner correctement si vous enlevez et insérez les piles quand il est allumé. Dans ce cas, il suffit en général d'éteindre et d'éclairer le clavier pour qu'il fonctionne normalement.

Information importante au sujet des piles

■ L'autonomie approximative des piles est la suivante.
Piles alcalines .... 2,5 heures
La valeur précédente indique l'autonomie des piles à température normale, quand le volume du clavier est moyen. Des températures extrêmes et une interprétation au clavier à volume très élevé peuvent réduire l'autonomie des piles.

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Un emploi inadéquat des piles peut causer une fuite et endommager les objets environnants, ou bien faire exploser les piles et provoquer un incendie ou des blessures. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.
- Ne jamais essayer d'ouvrir des piles ni de les mettre en court-circuit.
- Ne jamais exposer des piles à la chaleur ou les incinérer.
- Ne jamais utiliser des piles neuves avec des piles usées.
- Ne jamais utiliser des piles de type différent.
- Ne pas charger les piles.
- S'assurer que les pôles positifs (+) et négatifs (–) des piles sont dirigés dans le bon sens.

⚠ ***ATTENTION***

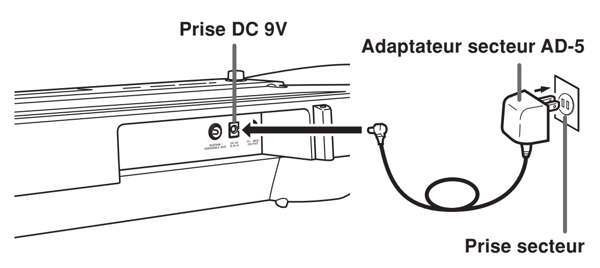
Un emploi inadéquat des piles peut causer une fuite et endommager les objets environnants, ou bien faire exploser les piles et provoquer un incendie ou des blessures. Il est indispensable de toujours prendre les précautions suivantes.
- N'utiliser que les piles spécifiées pour ce produit.
- Enlever les piles du produit si celui-ci ne doit pas être utilisé pendant longtemps.

Utilisation de l'adaptateur secteur

Veillez à utiliser seulement l'adaptateur secteur spécifié pour ce clavier.

Adaptateur secteur spécifié: AD-5

[Panneau arrière]



Notez les précautions suivantes pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation.

●**Pendant l'emploi**
- Ne tirez jamais sur le cordon en forçant.
- Ne tirez jamais plusieurs fois de suite sur le cordon.
- Ne tordez jamais le cordon au niveau de la fiche ou de la prise.
- N'exercez pas de tension sur le cordon d'alimentation quand vous utilisez le clavier.

●**Pendant le déplacement**
- Avant de déplacer le clavier, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur.

●**Pendant le rangement**
- Enroulez le cordon d'alimentation mais jamais autour de l'adaptateur secteur.

IMPORTANT !
- Veillez à éteindre le clavier avant de brancher ou débrancher l'adaptateur secteur.
- L adaptateur secteur peut devenir chaud si vous l'utilisez pendant longtemps. C'est normal et non pas le signe d'un mauvais fonctionnement.

Extinction automatique

Quand vous utilisez l'alimentation sur piles, le clavier s'éteint automatiquement si vous ne jouez pas ou ne faites aucune opération pendant environ 6 minutes. Le cas échéant rallumez-le, en appuyant sur l'interrupteur POWER.

REMARQUE
- L'extinction automatique est désactivée (ne fonctionne pas) si vous utilisez l'adaptateur secteur pour alimenter le clavier.

Pour mettre hors service l'extinction automatique

Tenez le bouton TONE enfoncé tout en allumant le clavier pour désactiver l'extinction automatique.

REMARQUE
- Quand cette fonction est hors service, le clavier ne s'éteint pas de lui-même, même si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- L'extinction automatique se remet en service lorsque vous éteignez le clavier et le réallumez.

Avertisseur d'alimentation

Les touches du clavier s'allument pour vous avertir que le clavier est resté allumé et inutilisé pendant 6 minutes environ. Notes que seules les touches s'allument, et qu'aucun son n'est émis. Dans ce cas, appuyez sur un bouton ou une touche du clavier pour arrêter l'avertisseur.

REMARQUE
- Cet avertisseur ne marche que si le clavier fonctionne sur le secteur avec l'adaptateur. Il ne marche pas si le clavier fonctionne sur les piles.

Pour désactiver l'avertisseur d'alimentation

1. Appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton FUNCTION jusqu'à ce que "DEMO 2" apparaisse à l'écran.
2. Utilisez les boutons [+] et [–] pour changer le réglage et spécifier "oFF".
3. Appuyez sur le bouton FUNCTION pour dégager l'écran de réglage.

Contenu de la mémoire

Le contenu de la mémoire de morceaux reste présent tant que le clavier est alimenté, même s'il est éteint.
Si aucune pile n'est insérée ou si les piles sont vides lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur, le clavier ne sera plus alimenté. Dans ce cas, tous les réglages par défaut du clavier seront réinitialisés et toutes les données enregistrées dans la mémoire seront effacées.

Alimentation

Les précautions suivantes doivent être prises pour éviter que les réglages du clavier et les données mémorisées ne soient pas perdus.
- Veillez à raccorder le clavier à une prise murale au moyen de l'adaptateur secteur avant de remplacer les piles.
- Avant de débrancher l'adaptateur secteur, assurez-vous que des piles pleines sont en place dans le clavier.

Assurez-vous que le clavier est éteint avant de remplacer les piles ou de débrancher l'adaptateur secteur.

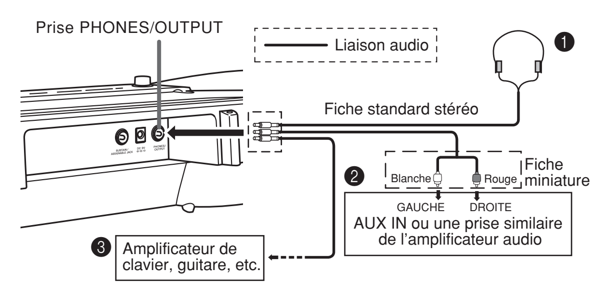
Raccordements

Prise casque/sortie (PHONES/OUTPUT)

PRÉPARATIFS

- Avant de raccorder un casque ou un autre appareil à cette prise, veillez à réduire le volume du clavier et de l'appareil raccordé. Vous pouvez régler leur volume une fois que l'appareil est raccordé.

[Panneau arrière]



Raccordement du casque (Figure ❶)

Quand le casque est raccordé, les haut-parleurs du clavier sont désactivés, ce qui vous permet de jouer même tard la nuit sans déranger personne.

Appareil audio (Figure ❷)

Raccordez le clavier à un appareil audio à l'aide d'un cordon de liaison équipé d'une fiche standard à une extrémité et de deux fiches miniatures à l'autre extrémité. Ce type de cordon est disponible dans le commerce. Notez que la fiche standard que vous raccordez au clavier doit être une fiche stéréo, sinon vous ne pourrez entendre le son que d'un seul canal stéréo. Avec cette configuration, vous devez régler normalement le sélecteur d'entrée de l'appareil audio sur l'entrée (en principe AUX IN ou similaire) sur laquelle le cordon du clavier est raccordé. Consultez la documentation fournie avec l'appareil audio pour les détails.

Amplificateur d'instrument de musique (Figure ❸)

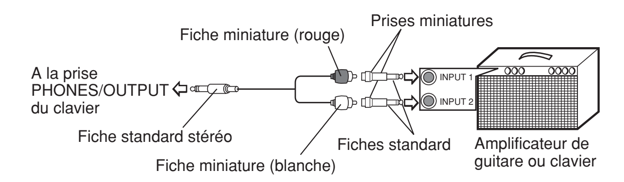
Utilisez un cordon de liaison en vente dans le commerce pour raccorder le clavier à un amplificateur d'instrument de musique.

REMARQUE

- Veillez à utiliser un cordon de liaison ayant une fiche stéréo standard à l'extrémité qui est raccordée au clavier et un connecteur deux canaux (gauche et droit) pour le raccordement à l'amplificateur. Si le cordon n'est pas équipé des prises adéquates, l'un des canaux stéréone sera pas audible.

Quand vous reliez le clavier à un amplificateur d'instrument de musique, réglez le volume du clavier à un niveau relativement faible et faites les réglages de volume de sortie sur l'amplificateur.

Exemple de raccordement



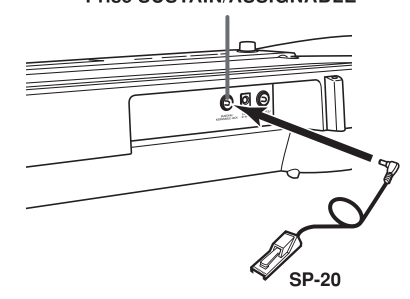
Port USB

Vous pouvez aussi raccorder le clavier à un ordinateur. Voir "Raccordement à un ordinateur" à la page F-48 pour le détail.

Prise de sustain/assignable

Vous pouvez raccorder une pédale de sustain optionnelle (SP-3 ou SP-20) à la prise SUSTAIN/ASSIGNABLE pour obtenir les caractéristiques suivantes.

Pour le détail sur la sélection de la fonction de la pédale, voir "SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK (Défaut : SUS)", à la page F-51.



Pédale de sustain

- Avec les sonorités de piano, une pression sur la pédale de sustain allongent les notes un peu comme la pédale de sourdine d'un piano.
- Avec les sonorités d'orgue, une pression sur la pédale fait résonner le son jusqu'à ce que la pédale soit relâchée.

Pédale de sostenuto

- Comme indiqué pour la pédale de sustain, une pression sur la pédale de sostenuto allongent les notes.
- La différence entre la pédale de sostenuto et la pédale de sustain est la suivante. Avec la pédale de sostenuto, vous appuyez sur les touches puis sur la pédale avant de relâcher les touches.
- Seule les notes qui résonnent quand la pédale est enfoncée sont prolongées.

Pédale douce

La pédale douce adoucit le son des notes qui sont jouées.



Pédale de marche/arrêt de rythme

Dans ce cas, la pédale a la même fonction que le bouton START/STOP.

Prise de microphone

Vous pouvez raccorder un microphone en vente dans le commerce à la prise microphone et chanter tout en écoutant les notes jouées au clavier. Voir "Utilisation d'un microphone pour le Karaoké" à la page F-29.

Prise VIDEO OUT

Vous pouvez raccorder le clavier à un téléviseur muni d'une prise d'entrée vidéo pour voir les leçons*1 et les paroles des chansons*2 sur l'écran du téléviseur.

*1 : Leçons des morceaux intégrés ou de données SMF

*2 : Morceaux intégrés avec paroles ou données SMF avec paroles, en vente dans le commerce

Raccordement à un téléviseur

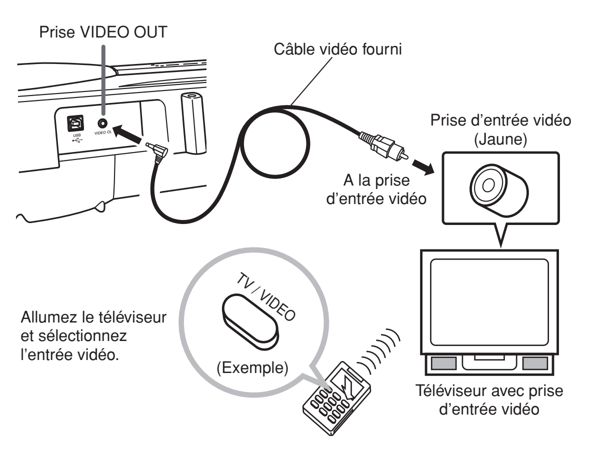
IMPORTANT !

- Assurez-vous que le clavier et le téléviseur sont éteints avant de les raccorder.
- Le clavier ne doit pas être posé sur le téléviseur, ni trop près, sinon les couleurs seront anormales sur le téléviseur. Installez toujours le clavier à une certaine distance du téléviseur.

Utilisez le câble vidéo fourni pour relier le clavier au téléviseur de la façon suivante.

- Allumez le téléviseur et effectuez l'opération requise pour sélectionner la prise d'entrée vidéo.
- Allumez le clavier.

[Panneau arrière]



IMPORTANT !

- Voir la documentation fournie avec le téléviseur pour le détail sur les réglages à effectuer.
- Les téléviseurs emploient en principe le système couleur NTSC ou PAL, et le système couleur du clavier correspond au système utilisé dans la région où vous avez acheté votre clavier. Le système couleur est indiqué sur la plaque signalétique sous le clavier.

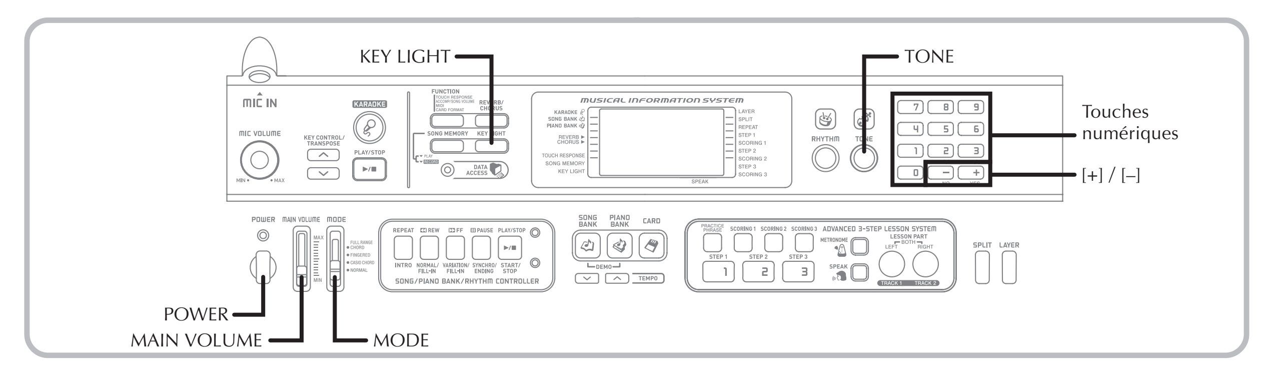
Modèle de clavier	Système couleur valide
LK-93TV-N	NTSC
LK-93TV-P	PAL

Les images n'apparaîtront pas correctement sur l'écran du téléviseur si le système couleur de celui-ci ne correspond pas au système couleur du clavier. Si vous achetez votre clavier en dehors de la région où vous voulez l'utiliser, vérifiez bien le système couleur auprès de revendeur.

Accessoires et options

Utilisez seulement les accessoires et les options spécifiés pour le clavier. L'utilisation de tout autre accessoire peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.

Opérations de base



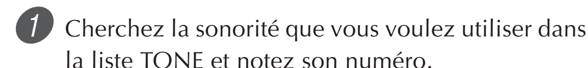
Cette section donne toutes les informations nécessaires sur les opérations de base.

Jouer au clavier

1. Appuyez sur l'interrupteur POWER pour allumer le clavier.
2. Réglez le sélecteur MODE sur NORMAL.
3. Avec le curseur MAIN VOLUME, réglez le volume à un niveau relativement faible.
4. Jouez quelque chose au clavier.

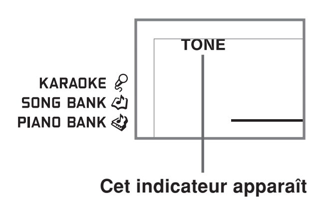
Sélection d'une sonorité

Ce clavier offre 264 sonorités intégrées. Procédez de la façon suivante pour sélectionner la sonorité souhaitée.



1. Cherchez la sonorité que vous voulez utiliser dans la liste TONE et notez son numéro.
   - Tous les morceaux disponibles ne sont pas indiqués dans la liste imprimée sur la console du clavier. Pour la liste complète, voir "Liste des sonorités" à la page A-1.
   - Si le clavier est raccordé à un téléviseur, la liste des sonorités apparaîtra sur l'écran du téléviseur. Pour le détail sur le raccordement d'un téléviseur, voir "Prise VIDEO OUT" à la page F-16.

2. Appuyez sur le bouton TONE.



3. Utilisez les touches numériques pour spécifier le numéro à trois chiffres de la sonorité que vous voulez sélectionner.

   Spécifiez: Pour sélectionner "049 ACOUSTIC BASS", spécifiez 0, 4 puis 9.



REMARQUE

- Entrez toujours trois chiffres comme numéro de sonorité, sans oublier les zéros, si nécessaire. Si vous entrez seulement un ou deux chiffres et vous arrêtez, l'affichage disparaîtra automatiquement au bout de quelques secondes.
- Vous pouvez augmenter le numéro de sonorité affiché en appuyant sur [+] et le diminuer en appuyant sur [–].
- Quand un ensemble de percussions est sélectionné (numéros de sonorité 256 à 263), chaque touche du clavier est affectée à un son de percussion différent. Voir page A-6 pour les détails.

Polyphonie

Le terme polyphonie désigne le nombre maximal de notes pouvant être jouées en même temps. Le clavier a une polyphonie de 32 notes, avec les notes que vous jouez aussi bien que les motifs de rythme et d'accompagnement automatique exécutées par le clavier. Cela signifie que, lorsqu'un motif de rythme ou d'accompagnement automatique est joué par le clavier, le nombre de notes (polyphonie) disponibles pour jouer est réduit. De plus, certaines sonorités offrent une polyphonie de 16 notes seulement.

- Quand un rythme ou un accompagnement automatique est exécuté, le nombre de sons reproduits simultanément est réduit.

Echantillonnage numérique

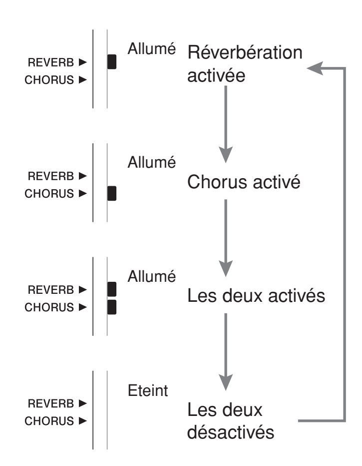
Certaines sonorités de ce clavier ont été enregistrées et traitées par échantillonnage numérique. Pour obtenir une haute qualité tonale, des échantillons sont prélevés dans les registres bass, moyens et élevés puis combinés pour donner un son qui est incroyablement proche du son d'origine. Vous remarquerez de très légères différences de volume et de son avec certaines sonorités à diverses positions du clavier. C'est le résultat inévitable de l'échantillonnage multiple et non pas un signe de mauvais fonctionnement.

Utilisation d'effets acoustiques

Réverbération : Fait résonner les notes.
Chorus : Ajoute de l'ampleur aux notes.



1. Appuyez sur le bouton REVERB/CHORUS pour faire défiler les réglages d'effets de la façon suivante.
   - Vous pouvez savoir quel réglage d'effet est spécifié d'après les indicateurs REVERB et CHORUS.





2. Après avoir activé l'effet souhaité, utilisez les touches numériques ou les touches [+]/[–] pour sélectionner le type d'effet souhaité.
   - Notez que le type d'effet doit être sélectionné avec les touches numériques ou les touches [+]/[–] en l'espace de quelques secondes, tout de suite après l'activation de l'effet. Si ce n'est pas le cas, l'écran de réglage disparaîtra.

Liste des effets

Réverbération	0 : Room1 1 : Room 2 2 : Hall 1 3 : Hall 2
Chorus	0 : Chorus 1 1 : Chorus 2 2 : Chorus 3 3 : Chorus 4

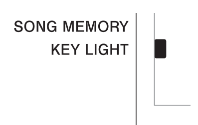
Mise en et hors service du système d'éclairage des touches

Procédez de la façon suivante pour mettre le système d'éclairage des touches en et hors service.

Pour mettre le système d'éclairage des touches en et hors service



1. Appuyez sur le bouton KEY LIGHT pour mettre le système d'éclairage des touches en ou hors service.
   - Le pointeur KEY LIGHT disparaît quand le système est désactivé.

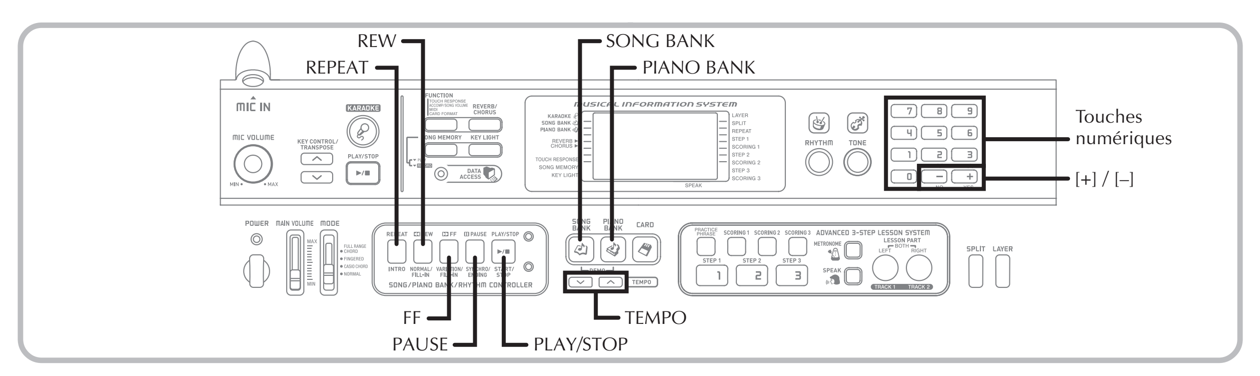


REMARQUE

- Le système d'éclairage des touches est automatiquement activé à la mise sous tension du clavier.



Ecoute de morceaux préenregistrés



Le clavier présente en tout 100 morceaux. Vous pouvez simplement écouter ces morceaux ou bien les apprendre les chanter en Karaoké. Les morceaux se divisent en deux groupes :

- Groupe de la bibliothèque de morceaux/Karaoké: 65 morceaux à jouer à une main
  Les morceaux de cette bibliothèque sont des morceaux à accompagnement automatique. Si vous raccordez un microphone au clavier et sélectionnez le mode de Karaoké*, vous pourrez aussi chanter sur ce morceau.
  * Le mode Karaoké réduit automatiquement le volume de la partie mélodique et sélectionne une autre sonorité qui est plus facile à chanter.
- Groupe de bibliothèque de piano : 35 morceaux à jouer à deux mains
  Les morceaux de la bibliothèque de piano se divisent en 10 études et 25 pièces de concert.

En plus des morceaux intégrés, vous pouvez aussi écouter des morceaux téléchargés d'Internet (page F-49).

Ecouter un morceau de la bibliothèque de morceaux

PRÉPARATIFS

- Réglez le volume principal (page F-17).

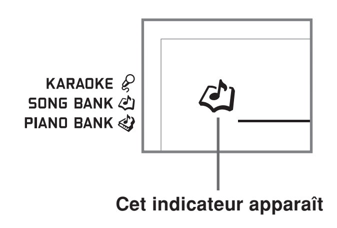


Recherchez le morceau que vous voulez jouer dans la liste SONG BANK/KARAOKE et notez son numéro.

- Voir page A-9 pour la liste SONG BANK/KARAOKE.



Appuyez sur le bouton SONG BANK pour accéder au mode Bibliothèque de morceaux.

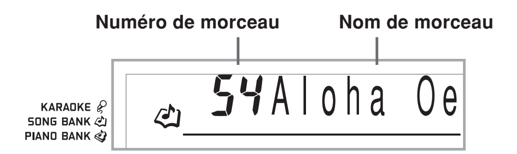


Cet indicateur apparaît



Utilisez les touches numériques pour saisir les deux chiffres du numéro de morceau.

Exemple: Pour sélectionner “54 ALOHA OE”, saisissez 5 puis 4.

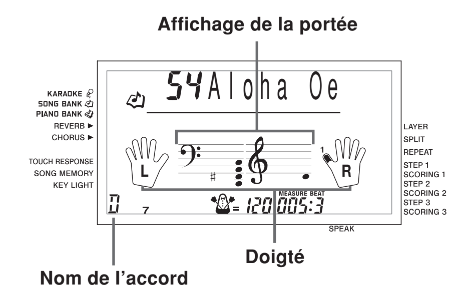


REMARQUE

- Le numéro de morceau sélectionné par défaut à la mise sous tension du clavier est le numéro 00 de la banque de morceaux.
- Vous pouvez aussi changer de numéro de morceau en appuyant sur [+] ou sur [–].



Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour écouter le morceau.





Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour arrêter le morceau.

- Le morceau que vous sélectionnez est joué tant que vous ne l'arrêtez pas.



Ecouter un morceau de la bibliothèque de piano

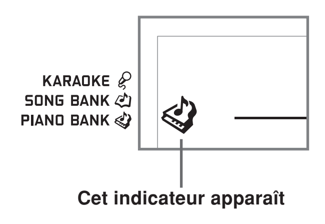


Recherchez le morceau que vous voulez jouer dans la liste PIANO BANK et notez son numéro.

- Voir page A-9 pour la liste PIANO BANK.



Appuyez sur le bouton PIANO BANK pour spécifier le groupe de la bibliothèque de piano.



Cet indicateur apparaît

REMARQUE

- Lorsque vous appuyez sur le bouton PIANO BANK, la sonorité du piano stéréo (Numéro de sonorité 000) est sélectionnée.



Utilisez les touches numériques pour saisir les deux chiffres du numéro de morceau noté à l'étape 1.

Exemple: Pour sélectionner le numéro de morceau 07 (Ode To Joy), saisissez 0 et 7.



REMARQUE

- Le morceau sélectionné par défaut pour la bibliothèque de piano à la mise sous tension du clavier est le numéro de morceau 00.
- Vous pouvez aussi changer le numéro de morceau affiché en utilisant les touches [+] et [–].



Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour écouter le morceau.



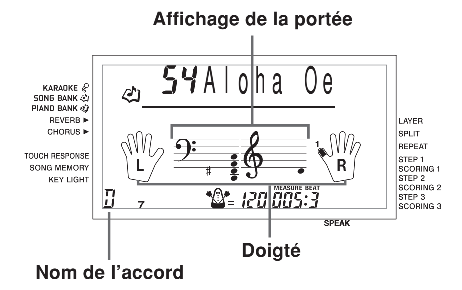
Pour arrêter le morceau, appuyez une nouvelle fois sur le bouton PLAY/STOP.

- Le morceau que vous sélectionnez est joué tant que vous ne l'arrêtez pas.

Système d'informations musicales

Lorsqu'un morceau préenregistré est reproduit, un certain nombre d'informations concernant ce morceau apparaissent à l'écran.

Exemple: Affichage pendant la lecture d'un morceau de la banque de morceaux



REMARQUE

- Les noms d'accord ne sont pas affichés pour les morceaux de la bibliothèque de piano.

Réglage du tempo

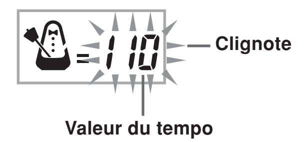
Le tempo (battements à la minute) peut être réglé dans une plage de 30 à 255. La valeur de tempo définie est utilisée pour la bibliothèque. de morceaux, la bibliothèque de piano, Karaoké, la leçon en 3 étapes et la reproduction des accords de l'accompagnement automatique, de même que pour la lecture des données mémorisées, la lecture de carte SmartMedia et le métronome.

Pour régler le tempo



Utilisez les boutons TEMPO pour régler le tempo.

∧ : Augmente la valeur du tempo.
∨ : Diminue la valeur du tempo.



REMARQUE

- Quand la valeur du tempo clignote, vous pouvez aussi utiliser les touches numériques ou [+] et [–] pour saisir une valeur à trois chiffres. Notez que vous devez entrer des zéros en tête du chiffre, par exemple vous devez saisir 090 pour 90.
- Une pression simultanée sur les boutons TEMPO ∧ et ∨ rétablit automatiquement le réglage par défaut du tempo.
- Les morceaux de la bibliothèque de piano changent de tempo en cours d'exécution pour produire des effets musicaux. Notez que le réglage du tempo revient automatiquement au réglage par défaut quand un tempo change au cours d'un de ces morceaux.



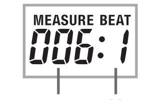
Interrompre la lecture

1 Appuyez sur le bouton PAUSE quand un morceau est en cours de lecture pour l’interrompre.

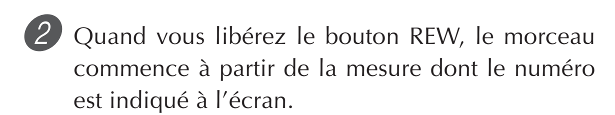
2 Appuyez de nouveau sur le bouton PAUSE pour reprendre la lecture au point où vous l’avez arrêtée.

Rechercher un passage vers l’arrière

1 Pendant la lecture ou la pause d’un morceau, appuyez en continu sur le bouton REW pour revenir rapidement en arrière.
- Cette opération fait reculer d’une mesure à la fois.
- Les numéros de mesure et de temps à l’écran changent pendant la recherche.



Numéro de mesure **Numéro de temps**



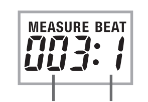
2 Quand vous libérez le bouton REW, le morceau commence à partir de la mesure dont le numéro est indiqué à l’écran.

REMARQUE
- La recherche rapide vers l’arrière ne fonctionne pas pendant l’arrêt de la lecture.
- Dans certains cas, la recherche rapide arrière ne démarre pas immédiatement après une pression du bouton REW.

Rechercher un passage vers l’avant



1 Pendant la lecture ou la pause d’un morceau, appuyez en continu sur le bouton FF pour avancer rapidement.
- Cette opération fait avancer d’une mesure à la fois.
- Les numéros de mesure et de temps à l’écran changent pendant la recherche.



Numéro de mesure **Numéro de temps**



2 Quand vous libérez le bouton FF, le morceau commence à partir de la mesure dont le numéro est indiqué à l’écran.

REMARQUE
- La recherche rapide vers l’avant ne fonctionne pas pendant l’arrêt de la lecture.

Répétition d’une phrase musicale

Vous pouvez spécifier une ou plusieurs mesures pour les écouter en “boucle”, c’est-à-dire plusieurs fois de suite jusqu’à ce que vous arrêtiez la lecture.

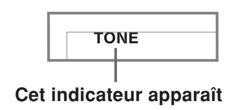


1 Pendant la lecture d’un morceau, appuyez sur le bouton REPEAT lorsque la mesure par laquelle la répétition doit commencer est reproduite.
- L’indicateur de répétition se met à clignoter et le numéro de cette mesure s’affiche.

2 Lorsque la mesure par laquelle la répétition doit s’arrêter est reproduite, appuyez une nouvelle fois sur le bouton REPEAT.
- Le numéro de la mesure finale s’affiche et la lecture répétée commence.
- Pour annuler la lecture répétée, appuyez une nouvelle fois sur le bouton REPEAT pour éteindre l’indicateur de répétition.

Changer la sonorité d'une mélodie

1. Appuyez sur le bouton TONE.



2. Recherchez dans la liste TONE celle que vous vous voulez, et utilisez les touches numériques pour saisir son numéro à trois chiffres.
   Exemple: Pour sélectionner "057 VIOLIN", saisissez 0, 5 puis 7.
   - Vous pouvez choisir une des 264 sonorités intégrées du clavier.



REMARQUE
- Vous pouvez aussi utiliser les touches [+] et [–] pour changer de sonorité.
- Pour les morceaux à deux mains (Morceaux de la bibliothèque de piano), la même sonorité est appliquée aux parties main droite et main gauche.
- La désignation du même numéro de morceau que le morceau actuellement sélectionné a pour effet de ramener la sonorité du morceau au réglage par défaut.

Pour écouter tous les morceaux de la bibliothèques de morceaux

Vous pouvez régler le clavier pour que tous les morceaux de la bibliothèque de morceaux soient joués en continu.



1. Appuyez en même temps sur le bouton SONG BANK et le bouton PIANO BANK.
   - La lecture commence à partir du numéro de morceau 00 de la banque de morceaux.
2. Pour arrêter la lecture, appuyez une nouvelle fois sur le bouton PLAY/STOP.

REMARQUE
- Pendant la lecture d'un morceau, vous pouvez utiliser les touches numériques ou [+] et [–] pour changer de morceau.
- Vous pouvez jouer au clavier en même temps que le morceau.

Utilisation du bouton PIANO BANK

Il suffit d'appuyer sur le bouton PIANO BANK pour accéder directement aux sonorités du piano et à la sélection de morceaux de piano.

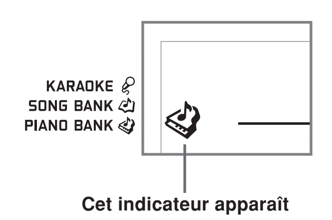
Réglage initial de la bibliothèque de piano

Sonorité : 000 Stereo Piano

Pour utiliser la bibliothèque de piano



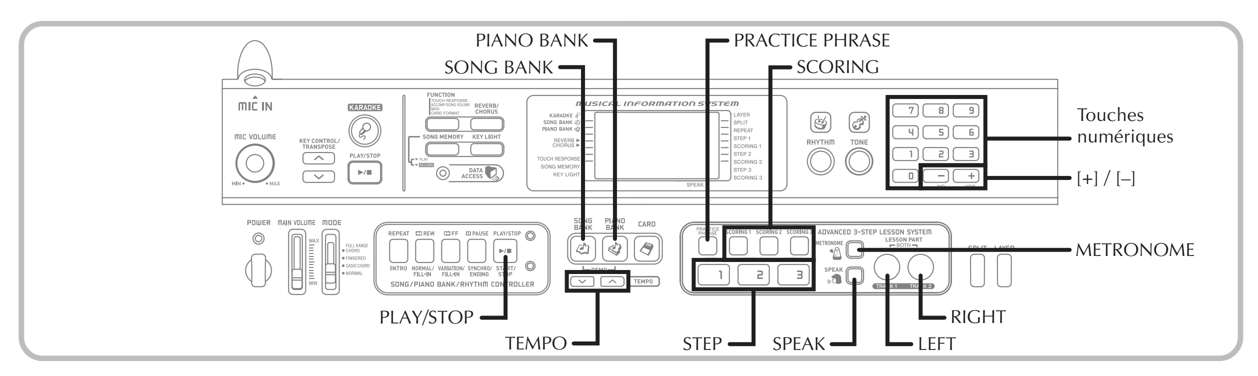
1. Appuyez sur le bouton PIANO BANK.



2. Maintenant essayez de jouer quelque chose au clavier.
   - Les notes que vous jouez ont la sonorité du piano.
3. Si vous voulez écouter le morceau, appuyez sur le bouton PLAY/STOP.
   - Le morceau sélectionné est reproduit de façon répétée.
   - Pour l'arrêter, appuyez une nouvelle fois sur le bouton PLAY/STOP.



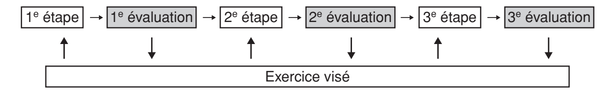
Leçon avancée en 3 étapes



La leçon en 3 étapes permet d'étudier les morceaux intégrés ou des données SMF enregistrées sur une carte SmartMedia, et d'indiquer les progrès accomplis grâce à un système d'évaluation.

* Voir "Utilisation d'une carte SmartMedia" à la page F-52 pour le détail sur l'utilisation de données SMF enregistrées sur une carte SmartMedia.

Progression de la leçon



Leçon en 3 étapes

La leçon en 3 étapes permet d'apprendre les morceaux du clavier en 3 étapes.

Etape 1 – Maîtriser la cadence

A ce niveau, quelle que soit la touche du clavier sur laquelle vous appuyez, la note sera toujours correcte, vous pouvez donc vous concentrer sur la cadence sans vous soucier de la note. L'accompagnement (partie main gauche) attend que vous appuyiez sur une touche avant de passer à la phrase suivante.

Etape 2 – Maîtriser les notes

A ce niveau, vous utilisez l'affichage pour apprendre le doigté ou la nuance et le système d'éclairage des touches pour apprendre à frapper les bonnes touches. L'accompagnement (partie main gauche) attend que vous jouiez la note correcte, ce qui vous permet de jouer à votre propre rythme.

Etape 3 – Jouer à la vitesse normale

Maintenant vous avez tout le plaisir de jouer les morceaux appris aux étapes 1 et 2. Le système d'éclairage des touches vous indique toujours les notes à jouer, mais l'accompagnement est à la vitesse normale même si vous jouez des fausses notes.

Parties de la leçon

La leçon en 3 étapes permet d'étudier la partie main droite, la partie main gauche ou les deux parties.

Prise VIDEO OUT

Raccordez le clavier à un téléviseur muni d'une prise d'entrée vidéo pour voir sur le téléviseur les informations obtenues au cours de la leçon.

• Voir "Prise VIDEO OUT" à la page F-16 pour le détail.

Fonctionnement du système d'éclairage des touches et contenu de l'affichage pendant la leçon en 3 étapes

Lorsque vous sélectionnez un morceau d'accompagnement automatique pour une leçon en 3 étapes, le système d'éclairage des touches indique sur quelles touches appuyer, tandis que les notes et leur doigté sont indiqués à l'écran.

Hauteur de la note

La touche du clavier sur laquelle vous devez appuyer s'allume et la hauteur de la note actuelle est indiquée dans la zone d'affichage de la portée. Le doigté qu'il faut utiliser pour jouer les notes est aussi indiqué à l'écran.

Longueur de la note

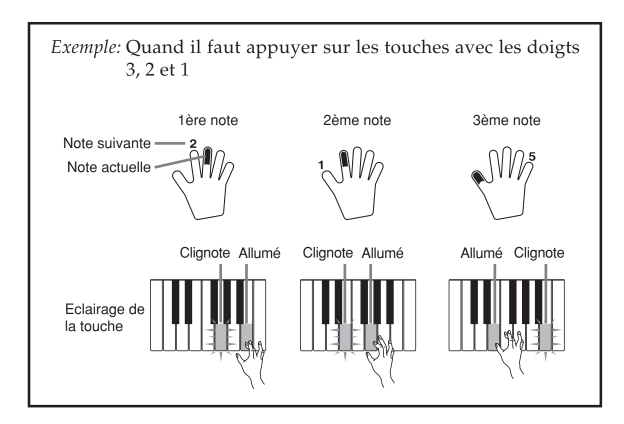
Les touches du clavier restent allumées tant que la note doit être jouée. La portée et le doigté restent affichés toute la durée de la note.

Note suivante

La touche du clavier correspondant à la note suivante clignote tandis qu'un numéro apparaît à l'écran à côté du doigté qu'il faut utiliser pour jouer la note suivante.

Série de notes à la même hauteur

La touche du clavier s'éteint momentanément entre les notes et s'allume de nouveau pour chaque note successive. La portée et le doigté s'éteignent et s'allument aussi.



REMARQUE

- La longueur de la note n'est pas indiquée quand vous utilisez les morceaux à deux mains avec les étapes 1 et 2 de la leçon en 3 étapes. Dès que vous appuyez sur une touche éclairée, elle s'éteint et la touche suivante se met à clignoter.
- La longueur de la note est indiquée par le système d'éclairage des touches quand vous utilisez un morceau à deux mains pour l'étape 3 de la leçon. Dans ce cas, la touche suivante sur laquelle vous devez appuyer ne clignote pas quand vous appuyez sur une touche éclairée et le numéro de doigt suivant n'apparaît pas à l'écran. Seul le numéro de doigt actuel est indiqué.

Réglage du tempo pour la leçon en 3 étapes

Procédez comme indiqué dans "Réglage du tempo" à la page F-20 pour ajuster le tempo pour la leçon en 3 étapes.

Indications de nuance

Les indications de nuance suivantes apparaissent à l'écran quand les morceaux sont reproduits. Ajustez la pression au clavier en fonction de l'indication affichée à l'écran.

pp pianissimo: très doux
p piano: doux
mp mezzo piano: mi-doux
mf mezzo forte: mi-fort
f forte: fort
ff fortissimo: très fort
cresc. (<) crescendo: en augmentant
decresc. (>) decrescendo: en diminuant

Mode d'évaluation

Le mode d'évaluation du clavier vous attribue des points au cours des 1e et 2e étapes de la leçon en 3 étapes. Vous obtenez 100 points lorsque le morceau est parfaitement interprété. Le mode d'évaluation fournit aussi des commentaires sur votre manière de jouer qui apparaissent à l'écran et sont prononcés par une voix synthétisée.

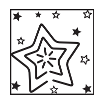
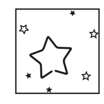
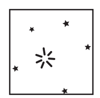
Affichage du mode d'évaluation

Indicateur à niveaux (9 niveaux) : Cet indicateur montre directement l'évaluation du morceau actuellement joué. Plus il y a de segments, plus vous obtenez de points.

Exemple: 50 points



Indicateur de rythme: Dans le mode d'évaluation, le nombre d'étoiles change à chaque note pour indiquer si votre rythme est bon. Un grand nombre d'étoiles indique que le rythme est bon.

Utilisation des sonorités et du guide vocal

Lorsque le clavier s'aperçoit que vous ne suivez pas le rythme, il vous le signale par un changement de sonorité des notes jouées. Dans le mode d'évaluation, une voix humaine synthétisée vous signale aussi un changement d'évaluation. L'effet sonore vous signale un changement de niveau d'évaluation.

Expression

"Good!" (Bien!) — <Bon>
"That's close!" (C'est pas mal!)
"Nice try!" (Assez bien!) — Plage d'évaluation
"Keep trying!" (Persévérez!) — <Mauvais>
"Take your time" : Cette expression est utilisée si vous ne jouez pas les notes correctes pendant longtemps.



Résultats de l'évaluation

Lorsque vous avez terminé le morceau, le clavier calcule l'ensemble de vos performances, du début à la fin, et vous indique le nombre total de points à l'écran. Votre note est d'autant meilleure que vous obtenez un grand nombre de points.

Messages d'évaluation affichés et effets sonores

Message affiché	Effet sonore	
"Bravo!" (Bravo!)	Applaudissements et congratulations	<Bon>
"Great!" (Super!)	Applaudissements seulement	Plage d'évaluation
"Not bad!" (Pas mal!)	Rien	
"Again!" (Recommencez!)	Rien	<Mauvais>

"****" : Indique que le mode d'évaluation a été arrêté avant l'indication des résultats.

REMARQUE

- Si vous jouez sans faute le morceau, le message "Perfect!" (Parfait!) apparaît comme évaluation.
- Si vous appuyez sur le bouton PLAY/STOP et interrompez le mode d'évaluation, les points accumulés jusqu'à présent sont indiqués. Dans ce cas, aucun message n'apparaît et aucun effet sonore n'est audible.

Utilisation des fonctions de la leçon et du mode d'évaluation

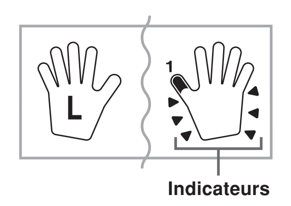
Procédez de la façon suivante pour maîtriser parfaitement vos morceaux préférés.

Etape 1 – Maîtriser la cadence

 Sélectionnez le morceau que vous voulez utiliser.

 Appuyez sur le bouton RIGHT ou sur le bouton LEFT pour spécifier la partie que vous voulez étudier.

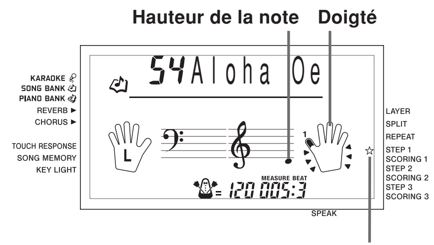
- Si vous voulez étudier les deux mains, appuyez simultanément sur les deux boutons.
- Des indicateurs apparaissent autour de la main dont la partie est sélectionnée pour l'étude.



Indicateurs

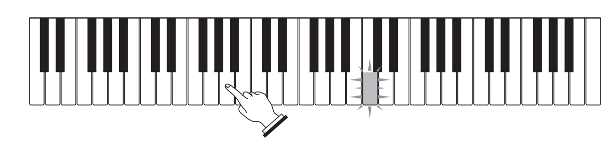
 Appuyez sur le bouton STEP 1 pour commencer par l'étape 1.

- Après un battement de la mesure, le clavier attend que vous jouiez la première note du morceau.
- Lors de l'étude d'une partie, les numéros du doigté sont dictés par un guide simulant la voix humaine. Voir "Guide de doigté vocal" à la page F-28 pour le détail.



Cet indicateur apparaît

 Appuyez sur les touches du clavier pour jouer les notes.



- La touche correspondant à la note suivante qui doit être jouée clignote et le clavier attend que vous la jouiez. Quand vous appuyez sur une touche pour jouer la note, la touche reste allumée quand la note est jouée.
- L'accompagnement (partie main gauche) attend que vous appuyiez sur une touche pour jouer une note.
- Si vous appuyez par hazard sur plus d'une touche à la suite, l'accompagnement est joué pour le nombre de notes correspondant.
- Une pression sur plusieurs notes à la fois compte comme une seule note de mélodie. Une pression sur une touche quand une autre touche est maintenue enfoncée compte pour deux notes de mélodie.

 Pour arrêter de jouer, appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

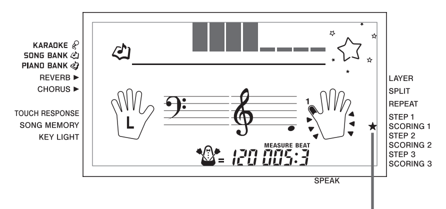


1e évaluation : Le clavier évalue vos performances au cours de la 1e étape.

Utilisez le bouton SCORING 1 pour vérifier votre nombre de points après la 1e étape.



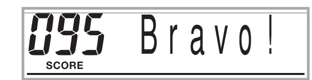
1. Appuyez sur le bouton SCORING 1.
   - L'indicateur SCORING 1 apparaît à l'écran.
   - Un battement est audible, puis l'évaluation commence.



Cet indicateur apparaît

2. Jouez comme indiqué par le guide à l'écran et comme la voix vous le demande.
   - Pour arrêter l'évaluation, appuyez sur le bouton PLAY/STOP. Seuls les points accumulés jusqu'à présent sont indiqués.

3. Lorsque vous avez terminé de jouer, le résultat apparaît à l'écran.
   - Pour le détail sur les messages et effets sonores de l'évaluation, voir "Résultats de l'évaluation" à la page F-25.
   - Le clavier vous indique les endroits où vous avez marqué le moins de points, ce qui vous permet de savoir quels passages vous devez encore étudier. Voir "Utilisation du mode d'étude de phrase" à la page F-27 pour le détail.
   - Une pression du bouton SONG BANK ou du bouton PIANO BANK fait réapparaître l'écran de sélection de morceau.



Etape 2 – Maîtriser les notes



1. Sélectionnez le morceau que vous voulez utiliser.

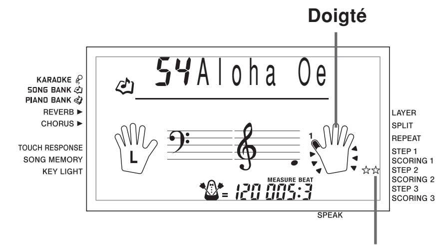


2. Appuyez sur le bouton RIGHT ou le bouton LEFT pour spécifier la partie que vous voulez étudier.
   - Si vous voulez étudier les deux mains, appuyez simultanément sur les deux boutons.



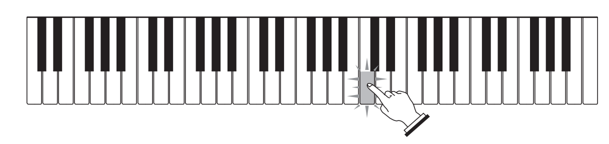
3. Appuyez sur le bouton STEP 2 pour commencer par l'étape 2.
   - Après un battement de la mesure, le clavier attend que vous jouiez la première note du morceau.
   - Lors de l'étude d'une partie, les numéros du doigté sont dictés par un guide simulant la voix humaine. Voir "Guide de doigté vocal" à la page F-28 pour le détail.

Doigté



Cet indicateur apparaît

4. Suivez le système d'éclairage des touches pour appuyer sur les touches correctes et jouez les notes.

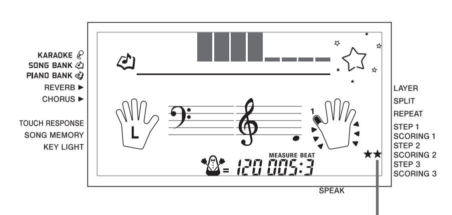


   - La touche correspondant à la note suivante qui doit être jouée clignote et le clavier attend que vous la jouiez. Quand vous appuyez sur une touche pour jouer la note, la touche reste allumée quand la note est jouée.
   - Si plusieurs touches s'allument sur le clavier-guide lorsque vous utilisez un morceau à deux mains, vous devez appuyer sur toutes les touches allumées.

5. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

2e évaluation : Le clavier évalue vos performances au cours de le la 2e étape.

1. Appuyez sur le bouton SCORING 2.
   - L'indicateur SCORING 2 apparaît à l'écran.
   - Un battement est audible, puis l'évaluation commence.



Cet indicateur apparaît

* Le reste de la procédure est identique à celle de l'évaluation 1.

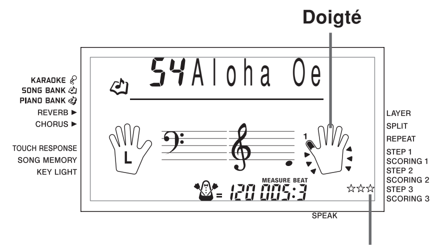


Etape 3 - Jouer à la vitesse normale



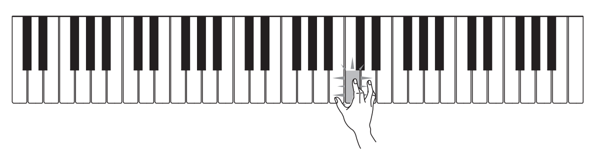
1. Sélectionnez le morceau que vous voulez jouer.
2. Appuyez sur le bouton RIGHT ou le bouton LEFT pour spécifier la partie que vous voulez étudier.
   - Si vous voulez étudier les deux mains, appuyez simultanément sur les deux boutons.
3. Appuyez sur le bouton STEP 3 pour commencer par l'étape 3.
   - L'accompagnement (partie de la main gauche) est joué à la vitesse normale.
   - Lors de l'étude d'une partie, les numéros du doigté sont dictés par un guide simulant la voix humaine. Voir "Guide de doigté vocal" à la page F-28 pour le détail.

Doigté



Cet indicateur apparaît

4. Suivez le système d'éclairage des touches pour appuyer sur les touches correctes du clavier et jouez les notes.



5. Pour arrêter l'exercice en cours, appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Evaluation 3 : Le clavier évalue vos performances au cours de la 3e étape.

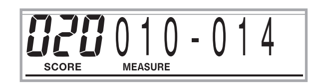
1. Appuyez sur le bouton SCORING 3.
   - L'indicateur SCORING 3 apparaît à l'écran.
   - Un battement est audible, puis l'évaluation commence.
   - * Le reste de la procédure est identique à celle de l'évaluation 1.

Utilisation du mode d'étude de phrase

Procédez de la façon suivante pour savoir quels passages sont les plus mal joués et concentrer votre travail sur ces points.



1. Après avoir affiché les résultats de l'évaluation, appuyez sur le bouton PRACTICE PHRASE.



   - L'écran du mode d'étude de phrase s'affiche et indique la phrase (numéro de la première mesure et numéro de la dernière mesure) la moins bien évaluée. C'est la "phrase à étudier".

REMARQUE

- Si plusieurs phrases sont mauvaises, la phrase la plus proche du début du morceau est d'abord sélectionnée.
- Si aucune phrase n'est mauvaise, "***-***" apparaît au lieu des mesures initiale et finale.
- Les mesures sélectionnées pour l'étude sont effacées si vous changez de morceau ou de mode.

Pour écouter la phrase à étudier



1. Lorsque l'écran du mode d'étude de phrase est affiché, appuyez sur le bouton PLAY/STOP.
   - La phrase est reproduite à partir de la première mesure.
   - La lecture est répétée du début de la phrase étudiée jusqu'à sa fin.
   - Pour arrêter la lecture de la phrase, appuyez une nouvelle fois sur le bouton PLAY/STOP.

REMARQUE

- Avec certains morceaux, la lecture ne commence pas immédiatement après la pression du bouton PLAY/STOP mentionnée ci-dessus.



Pour étudier la phrase



1. Lorsque l'écran du mode d'étude de phrase est affiché, appuyez sur le bouton STEP 1, STEP 2 ou STEP 3.
   - Au moment où vous appuyez sur le bouton STEP, la leçon en 3 étapes de la phrase à étudier commence.



2. Jouez au clavier.
   - La lecture est répétée du début de la phrase étudiée jusqu'à sa fin.
   - Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Guide de doigté vocal

Le guide de doigté vocal utilise la synthèse vocale pour annoncer les numéros de doigtés pendant l'étude de la partie à une main de la 1e étape et de la 2e étape. Si vous devez appuyer sur une touche avec le pouce, par exemple, le guide dira "One !". Pour un accord joué avec le pouce, le majeur et le petit doigt, le guide dira "One, three, five".
Le guide de doigté vocal n'indique le doigté que lorsque vous n'appuyez pas sur la bonne touche.

Guide de doigté vocal

One (Un) : Pouce
Two (Deux) : Index
Three (Trois) : Majeur
Four (Quatre) : Annuaire
Five (Cinq) : Petit doigt

Pour activer et désactiver le guide de doigté vocal

Appuyez sur le bouton SPEAK pour activer (indicateur de guide de doigté vocal affiché) et désactiver (indicateur de guide de doigté vocal non affiché) le guide de doigté vocal.



REMARQUE

- Le guide de doigté vocal est désactivé dans le mode d'évaluation. Il se désactive automatiquement lorsque vous appuyez sur SCORING 1 ou SCORING 2.
- Le réglage du guide de doigté vocal utilisé lorsque vous avez sélectionné le mode d'évaluation redevient actif lorsque vous sortez du mode d'évaluation.

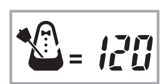
Utilisation du métronome

Le métronome de ce clavier émet un tintement au premier battement de chaque mesure, puis un tic à chaque battement de la mesure. C'est l'instrument idéal pour s'exercer à jouer des morceaux sans l'accompagnement (rythme).

Pour mettre le métronome en marche



1. Appuyez sur le bouton METRONOME.
   - "Beat" apparaît à l'écran. Effectuez la 2e étape dans les cinq secondes qui suivent l'affichage de "Beat".





2. Utilisez les touches numériques ou [+] et [–] pour changer le nombre de temps par mesure.
   - Vous pouvez spécifier 0 ou une valeur comprise entre 2 et 6 comme temps de la mesure.



REMARQUE

- Le tintement (indiquant le premier temps de la mesure) ne retentit pas quand un seul battement par mesure est spécifié. Tous les battements sont indiqués par un tic. Ce réglage vous permet de vous exercer en écoutant un battement régulier sans vous soucier du nombre de temps dans chaque mesure.



3. Utilisez les boutons TEMPO pour régler le tempo.
   - Appuyez sur ∧ pour augmenter le tempo (l'accélérer) ou sur ∨ pour le diminuer (le ralentir).



REMARQUE

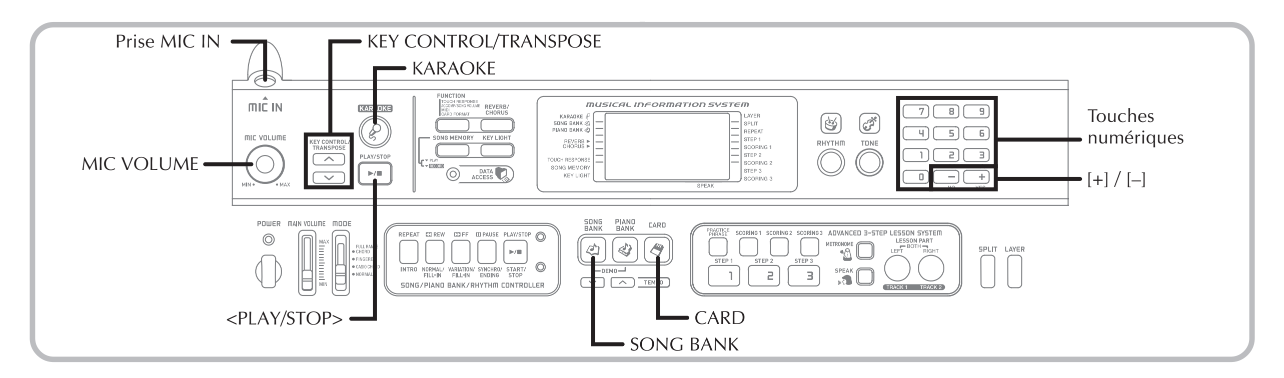
- Quand la valeur du tempo clignote, vous pouvez aussi utiliser les touches numériques ou [+] et [–] pour saisir une valeur à trois chiffres. Notez que vous devez entrer des zéros en tête du chiffre, par exemple vous devez saisir 090 pour 90.
- Une pression simultanée sur les boutons TEMPO ∧ et ∨ rétablit automatiquement le réglage par défaut de tempo du rythme ou du morceau sélectionné.



4. Pour arrêter le métronome, appuyez sur le bouton METRONOME.



Utilisation d'un microphone pour le Karaoké

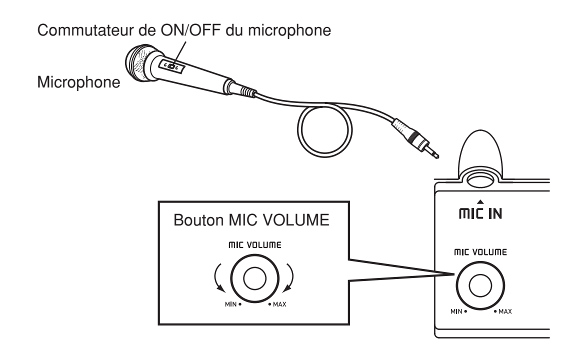


Vous pouvez sélectionner un des 65 morceaux du groupe Bibliothèque de morceaux/Karaoké, ou les données SMF enregistrées sur une carte SmartMedia, et chantez tout en écoutant l'accompagnement.

Utilisation de la prise de microphone

En raccordant le microphone fourni à la prise MIC IN, vous pouvez chanter les morceaux du clavier ou bien les morceaux d'un fichies SMF. Lorsque vous raccordez un microphone, réduisez le volume du microphone, puis augmentez-le après le raccordement.

1. Mettez le bouton MIC VOLUME en position "MIN".
2. Réglez le commutateur de ON/OFF du microphone sur marche.
3. Utilisez le bouton MIC VOLUME pour ajuster le volume du microphone au niveau souhaité.



IMPORTANT !

- Utilisez bien le commutateur de ON/OFF du microphone pour arrêter le microphone et le déconnecter du clavier lorsque vous n'en avez plus besoin.

Rétroaction acoustique (Effet Larsen)

Dans chacun des cas suivants une rétroaction acoustique (effet Larsen) peut se produire.

- Vous recouvrez la tête du microphone de votre main
- Le microphone est trop près d'une enceinte

Le cas échéant, ne tenez pas le microphone par la tête et éloignez-vous des enceintes.

Parasites

La lumière fluorescente peut parasiter le signal du microphone. Le cas échéant, éloignez la lumière qui cause les parasites.



Pour chanter en Karaoké avec un microphone

PRÉPARATIFS

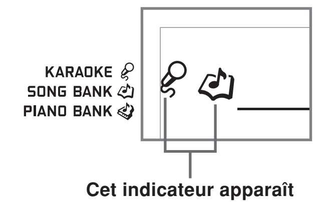
- Réglez le volume principal (page F-17), le volume de l'accompagnement/morceaux (page F-46) et le volume du microphone (page F-29).

1 Recherchez le morceau souhaité dans la liste SONG BANK/KARAOKE et notez-en le numéro.
- Voir page A-9 pour la liste SONG BANK/KARAOKE.

2 Appuyez sur le bouton KARAOKE pour accéder au mode Karaoké.
- L'indicateur KARAOKE apparaît.

3 Sélectionnez la source de Karaoké.

■ **Bibliothèque de morceaux**
Appuyez sur le bouton SONG BANK. Le clavier se met en mode Karaoké et l'indicateur de banque de morceaux apparaît.
- A chaque pression du bouton SONG BANK, l'indicateur SONG BANK s'allume ou s'éteint.



Cet indicateur apparaît

4 Utilisez les touches numériques pour saisir un numéro de morceau à deux chiffres.
Exemple : Pour sélectionner "ALOHA OE", le numéro de morceau 54, saisissez 5 puis 4.

REMARQUE

- Le réglage de morceau initial est "00".
- Vous pouvez aussi spécifier le numéro de morceau en utilisant les boutons [+] et [–].


5 Appuyez sur le bouton <PLAY/STOP> pour commencer la lecture.

■ **Lorsque le clavier est raccordé à un téléviseur**
Lorsque vous sélectionnez un morceau avec paroles, les paroles apparaissent sur l'écran du téléviseur. Dans ce cas, le titre du morceau reste affiché à l'écran.

- Maintenant vous pouvez utiliser le microphone pour chanter sur le morceau d'accompagnement.
- Le mode Karaoké est similaire au mode de bibliothèque de morceaux. La seule différence est que la partie mélodique dans le mode Karaoké est reproduite à plus faible volume. Une autre sonorité, mieux adaptée à la voix, est également utilisée.

6 Utilisez les boutons KEY CONTROL/TRANSPOSE (∧ / ∨) pour changer la tonalité d'ensemble du morceau, si nécessaire.
∧ : Elever la tonalité d'un demi-on
∨ : Abaisser la tonalité d'un demi-ton

7 Appuyez sur le bouton <PLAY/STOP> pour arrêter la lecture.
- Le même morceau est répété jusqu'à ce que vous l'arrêtiez.

REMARQUE

- Pour rétablir la tonalité par défaut du morceau, appuyez simultanément sur les boutons KEY CONTROL/TRANSPOSE (∧ et ∨).

Affichage des paroles sur l'écran d'un téléviseur

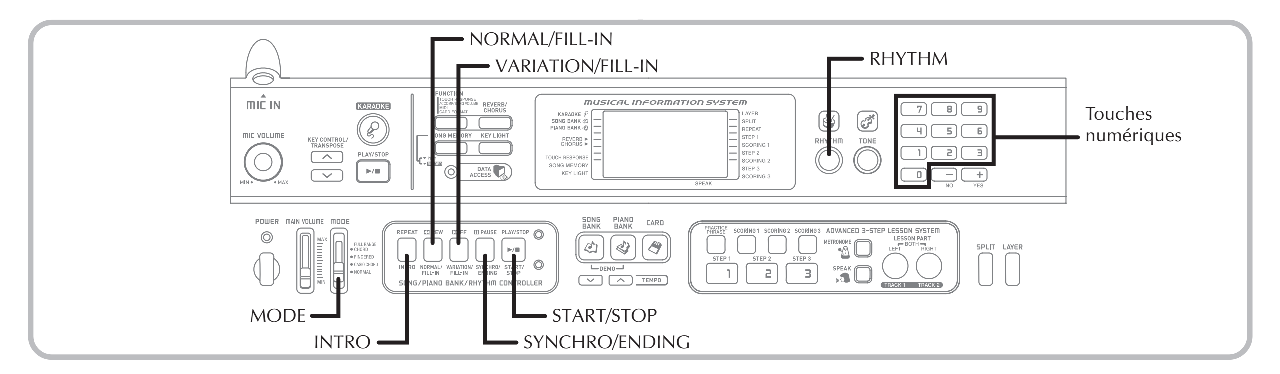
Lorsque vous sélectionnez et écoutez un morceau contenant des paroles et que le clavier est raccordé à un téléviseur, les paroles de la chanson apparaissent sur l'écran du téléviseur. Le type d'alphabet devant être utilisé pour l'affichage sur le téléviseur (cyrillique russe ou latin) peut être spécifié. Pour le détail à ce sujet, voir "Sélection du type d'alphabet pour l'affichage sur l'écran du téléviseur" à la page F-47.
- Une icône de microphone apparaît sur l'écran du téléviseur dans la liste SONG BANK/KARAOKE à côté des numéros de morceaux contenant des paroles.
- Les paroles correspondant à l'accompagnement actuellement joué changent de couleur sur l'écran.
- Les paroles affichées à l'écran du téléviseur peuvent ne pas correspondre exactement à celles du morceau original, mais elles correspondent à celles du morceau intégré.

REMARQUE

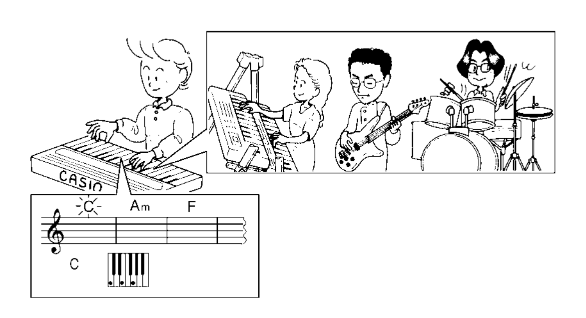
- Les caractères pouvant être affichés sur le téléviseur raccordé au clavier se limitent à 25. Au-delà du 25e caractère rien n'apparaît.



Utilisation de l’accompagnement automatique



Ce clavier joue automatiquement la basse et les accords en fonctions des accords que vous jouez sur le clavier. La basse et les accords sont reproduits en fonction de la sonorité et du rythme sélectionnés. C’est-à-dire que vous pouvez obtenir des accompagnements complets et réalistes en fonction des notes que vous jouez de la main droite et recréer l’ambiance obtenue normalement par un groupe.



Sélection d’un rythme

Ce clavier présente 120 rythmes excitants que vous pouvez sélectionner de la façon suivante.

Pour sélectionner un rythme

1. Cherchez le rythme que vous voulez utiliser dans la liste RHYTHM et notez le numéro du rythme souhaité.
   - Tous les rythmes disponibles ne sont pas indiqués dans la liste de rythmes imprimée sur la console du clavier. Pour la liste complète, voir “Liste des rythmes” à la page A-8.
2. Appuyez sur le bouton RHYTHM.



Cet indicateur apparaît

3. Utilisez les touches numériques pour spécifier le numéro à trois chiffres du rythme que vous voulez sélectionner.
   Exemple: Pour sélectionner “075 RHUMBA”, spécifiez 0, 7 puis 5.



REMARQUE

- Vous pouvez aussi augmenter le nombre affiché en appuyant sur [+] ou le diminuer en appuyant sur [–].
- Certains rythmes consistent en accompagnements avec accords seulement, sans batterie ni instrument de percussion. Ces rythmes ne sont pas exécutés si CASIO CHORD, FINGERED ou FULL RANGE CHORD n’est pas sélectionné comme mode d’accompagnement.



Pour reproduire un rythme

Procédez de la façon suivante pour activer ou désactiver un rythme.

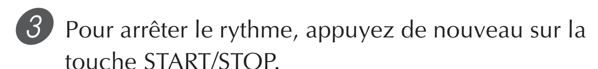
Pour jouer un rythme



1. Réglez le sélecteur MODE sur NORMAL.



2. Appuyez sur le bouton START/STOP pour activer le rythme actuellement sélectionné.



3. Pour arrêter le rythme, appuyez de nouveau sur la touche START/STOP.

REMARQUE

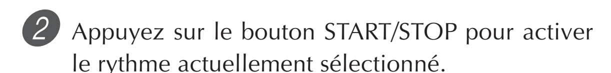
- Toutes les touches du clavier sont des touches mélodiques quand le sélecteur MODE est réglé sur NORMAL.

Utilisation de l'accompagnement automatique

Voici comment utiliser l'accompagnement automatique de ce clavier. Avant de commencer, vous devez sélectionner un rythme et en régler le tempo selon vos goûts.

Pour utiliser l'accompagnement automatique

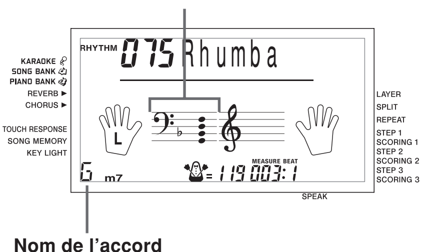
1. Réglez le sélecteur MODE sur CASIO CHORD, FINGERED ou FULL RANGE CHORD.



2. Appuyez sur le bouton START/STOP pour activer le rythme actuellement sélectionné.

3. Jouez un accord.
   - La façon de jouer un accord dépend de la position du sélecteur MODE. Reportez-vous aux pages suivantes pour les détails sur les accords.

   CASIO CHORD .... Page F-32
   FINGERED .... Page F-33
   FULL RANGE CHORD .... Page F-34





4. Pour arrêter l'accompagnement automatique, appuyez une nouvelle fois sur le bouton START/STOP.

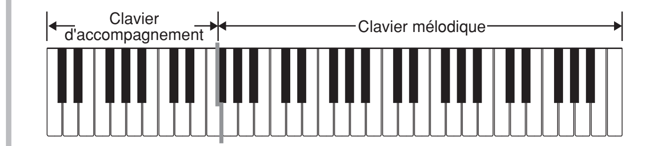
REMARQUE

- Si vous appuyez sur le bouton SYNCHRO/ENDING puis sur le bouton INTRO au lieu du bouton START/STOP à l'étape 2, l'accompagnement commence par un motif d'introduction lorsque vous effectuez l'opération de l'étape 3. Pour le détail sur ces boutons, voir pages F-35 et F-36.
- Si vous appuyez sur le bouton SYNCHRO/ENDING au lieu du bouton START/STOP à l'étape 4, l'accompagnement se termine par un motif final. Pour le détail sur ce bouton, voir page F-36.
- Vous pouvez ajuster le volume de la partie d'accompagnement indépendamment du volume général. Pour le détail, voir "Réglage du volume de l'accompagnement et de la bibliothèque de morceaux" à la page F-46.

CASIO CHORD

Cette manière de jouer des accords permet facilement à tout un chacun de jouer des accords, même sans expérience ou connaissance musicale. Le clavier d'accompagnement et le clavier mélodique CASIO CHORD ainsi que la fonction CASIO CHORD sont décrits ci-dessous.

Clavier d'accompagnement et clavier mélodique CASIO CHORD



REMARQUE

- Le clavier d'accompagnement peut être utilisé pour jouer des accords seulement. Aucun son ne sera produit si vous essayez de jouer des notes de mélodie.



Types d'accords

L'accompagnement CASIO CHORD vous permet de jouer quatre types d'accords avec un minimum de doigts.

Types d'accords	Exemple
Accords majeurs Le nom des accords majeurs est indiqué au-dessus des touches du clavier d'accompagnement. Notez que l'accord produit quand vous appuyez sur le clavier d'accompagnement ne change pas d'octave, quelle que soit la touche pressée.	Do majeur (C) C D E F G A B C D E F
Accords mineurs (m) Pour jouez un accord mineur, maintenez la touche d'accord majeur enfoncée et appuyez sur la touche du clavier d'accompagnement à la droite de la touche d'accord majeur.	Do mineur (Cm) C D E F G A B C D E F
Accords de septième (7) Pour jouer un accord de septième, maintenez la touche d'accord majeur enfoncée et appuyez sur les deux touches du clavier d'accompagnement à droite de la touche d'accord majeur.	Do septième (C7) C D E F G A B C D E F
Accords de septième mineure (m7) Pour jouer un accord de septième mineure, maintenez la touche d'accord majeur enfoncée et appuyez sur les trois autres touches du clavier d'accompagnement à droite de la touche d'accord majeur.	Do septième mineure (Cm7) C D E F G A B C D E F

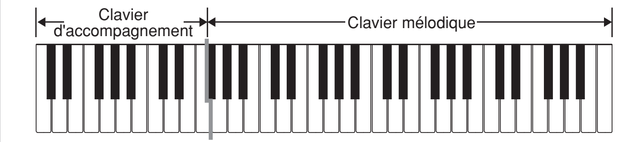
REMARQUE

- Vous pouvez appuyer sur les touches noires ou blanches à la droite d'une touche d'accord majeur quand vous jouez des accords mineurs et de septième.

FINGERED

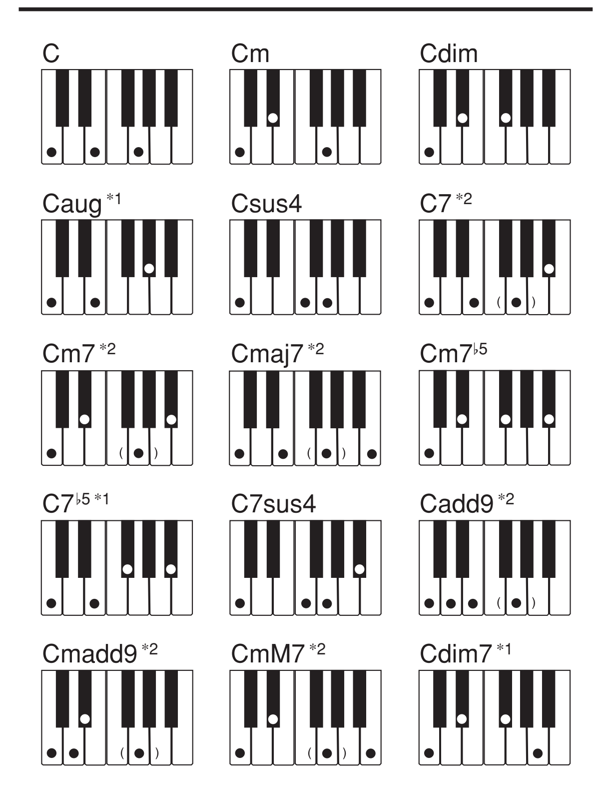
FINGERED vous offre en tout 15 types d'accords tous différents. Voici comment se composent le clavier d'accompagnement et le clavier mélodique du mode FINGERED, et comment jouer un accord avec la note fondamentale Do quand vous utilisez FINGERED.

Clavier d'accompagnement et clavier mélodique FINGERED



REMARQUE

- Le clavier d'accompagnement peut être utilisé pour jouer des accords seulement. Aucun son ne sera produit si vous essayez de jouer des notes de mélodie.



Voir le Charte des accords FINGERED à la page A-7 pour les détails sur la manière de jouer les accords avec d'autres notes fondamentales.

*1: On ne peut pas inverser le doigté. La note inférieure est toujours la note fondamentale.

*2: Le même accord peut être joué sans avoir à appuyer sur le sol.



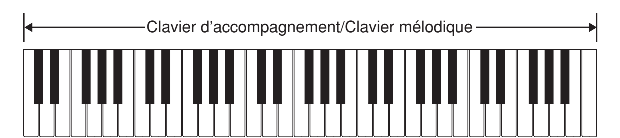
REMARQUE

- A part les accords mentionnés dans la remarque*1 ci-dessus, l’inversion de doigté (par ex. lorsque vous jouez MI-SOL-DO ou SOL-DO-MI au lieu de DO-MI-SOL) produira le même accord que le doigté standard.
- A part l’exception mentionnée dans la remarque*2 ci-dessus, toutes les touches qui forment un accord doivent être pressées. Si vous oubliez d’appuyer sur une seule touche, vous n’obtiendrez pas l’accord FINGERED souhaité.

FULL RANGE CHORD

Cette méthode d’accompagnement fournie en tout 38 types d’accords tous différents: les 15 types d’accords disponibles avec FINGERED plus 23 autres types d’accords. Le clavier interprète automatiquement toutes les pressions appropriées d’au moins trois touches: un motif FULL RANGE CHORD doit être un accord. Toute autre entrée (qui ne forme pas un motif FULL RANGE CHORD) est interprétée comme jeu mélodique. C’est la raison pour laquelle il n’est pas nécessaire de séparer le clavier d’accompagnement et le clavier mélodique. Le clavier fonctionne dans tout son registre comme clavier mélodique et peut être utilisé pour la mélodie et les accords.

Clavier d’accompagnement et clavier mélodique FULL RANGE CHORD

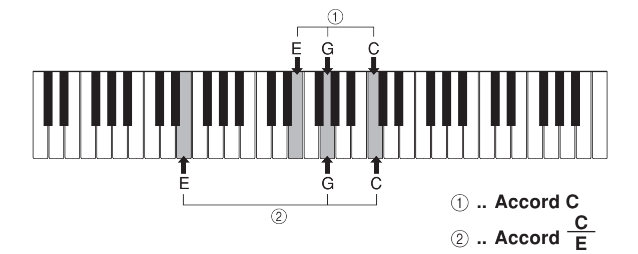


< Accords reconnus par ce clavier >

Types d’accords	Nombre d’accords
Accords FINGERED	**15** (page F-33)
Autres accords	**23** Les exemples suivants montrent des accords utilisant do comme basse. C6 • Cm6 • C69 C♯/C • D/C • E/C • F/C • G/C • A♭/C • B♭/C B/C • C♯m/C • Dm/C • Fm/C • Gm/C • Am/C • B♭m/C Dm7♭5/C • A♭7/C • F7/C • Fm7/C • Gm7/C • A♭add9/C

Exemple: **Pour jouer l’accord de do majeur.**

Chaque doigté indiqué sur l’illustration ci-dessous produit l’accord majeur de do.

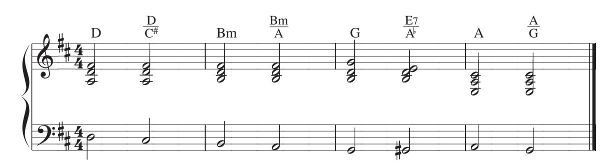


REMARQUE

- Comme dans le mode FINGERED (page F-33), vous pouvez jouer les notes qui forment un accord dans n’importe combinaison (①).
- Quand les notes composant un accord sont séparées par six notes ou plus, le son le plus bas est la basse (②).

< Exemple >

Sonorité: 023, Rythme: 005, Tempo: 070





Utilisation d’une introduction

Ce clavier vous permet d’insérer une courte introduction sous forme de variation rythmique pour rendre le début plus naturel et lié.

La fonction INTRO s’utilise de la façon suivante. Avant de commencer, vous devez sélectionner le rythme que vous voulez utiliser et régler le tempo.

Pour insérer une introduction

 Appuyez sur le bouton INTRO pour jouer le rythme sélectionné avec un motif d’introduction.

- Avec le réglage précédent, l’introduction est joue et l’accompagnement automatique avec l’introduction commence dès que vous jouez des accords sur le clavier d’accompagnement.

REMARQUE

- Le motif rythmique standard commence lorsque le motif d’introduction est terminé.
- Une pression sur le bouton VARIATION/FILL-IN quand un motif d’introduction est reproduit permet d’ajouter une variation après l’introduction.
- Une pression sur le bouton SYNCHRO/ENDING quand un motif d’introduction est reproduit permet d’ajouter une variation finale après l’introduction.

Utilisation d’une insertion

Les motifs FILL-IN ou insertion vous permettent de changer de motif rythmique pour ajouter une variation intéressante au morceau interprété.

Voici comment procéder pour utiliser la fonction FILL-IN.

Pour insérer un motif FILL-IN

 Appuyez sur le bouton START/STOP pour activer le rythme.

 Appuyez sur le bouton NORMAL/FILL-IN pour insérer une variation du rythme que vous utilisez.

REMARQUE

- La fonction FILL-IN n’agit pas si vous appuyez sur le bouton NORMAL/FILL-IN quand une introduction est jouée.

Utilisation d’une variation rythmique

Vous pouvez varier le rythme standard avec une variation rythmique secondaire pour rendre votre jeu un peu plus vivant.

Pour insérer une variation rythmique

 Appuyez sur le bouton START/STOP pour activer le rythme.

 Appuyez sur le bouton VARIATION/FILL-IN pour obtenir une variation du rythme que vous utilisez.

REMARQUE

- Pour revenir au rythme standard, appuyez sur le bouton NORMAL/FILL-IN.

Utilisation commune de l'insertion et de la variation rythmique

Vous pouvez aussi insérez un motif FILL-IN pendant qu'une variation rythmique est jouée.

Pour insérer un motif FILL-IN dans une variation rythmique

 Pendant qu'une variation rythmique est jouée, appuyez sur le bouton VARIATION/FILL-IN pour insérer un autre motif dans la variation rythmique que vous êtes en train d'utiliser.

Départ d'accompagnement synchronisé avec le rythme

Vous pouvez régler le clavier pour qu'un rythme commence dès que vous jouez l'accompagnement sur le clavier.

Le départ synchronisé s'utilise de la façon suivante. Avant de commencer, vous devez sélectionner le rythme que vous voulez utiliser, régler le tempo et sélectionner la méthode d'accords que vous voulez utiliser avec le sélecteur MODE (NORMAL, CASIO CHORD, FINGERED, FULL RANGE CHORD).

Pour utiliser le départ synchronisé

 Appuyez sur le bouton SYNCHRO/ENDING pour mettre le clavier en attente de départ synchronisé.



 Jouez un accord et le motif rythmique commence automatiquement.

REMARQUE

- Si le sélecteur MODE est réglé sur NORMAL, seul le rythme est reproduit sans accord quand vous jouez sur le clavier d'accompagnement.
- Si vous appuyez sur le bouton INTRO avant de jouer quelque chose sur le clavier, le rythme commence automatiquement par un motif d'introduction quand vous jouez quelque chose sur le clavier d'accompagnement.
- Avant de jouer quelque chose, appuyez sur le bouton VARIATION/FILL-IN pour commencer par une variation à la première note jouée.
- Pour annuler l'attente de départ synchronisé, appuyez une fois de plus sur le bouton SYNCHRO/ENDING.

Terminer avec un motif final

Vous pouvez obtenir une fin plus naturelle en ajoutant un motif final au motif rythmique de base.
Voici comment insérer un motif final pour terminer un morceau. Notez que le motif final dépend du rythme standard que vous utilisez.

Pour terminer avec un motif final

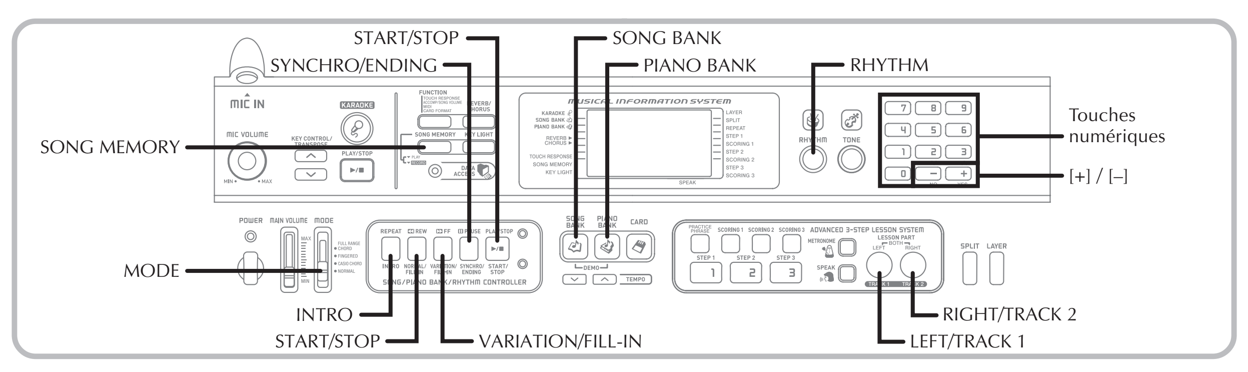
 Quand le rythme est joué, appuyez sur le bouton SYNCHRO/ENDING.
- Le motif final est reproduit et le rythme d'accompagnement s'arrête.

REMARQUE

- Le départ du motif final dépend du moment où vous appuyez sur le bouton SYNCHRO/ENDING. Si vous appuyez sur le bouton avant le second temps de la mesure actuelle, le motif final commence immédiatement. Si vous appuyez n'importe quand dans la mesure après le second temps, le motif commence au début de la mesure suivante.



Fonction de mémorisation de morceau



Vous pouvez utiliser la mémoire de morceaux pour enregistrer les morceaux étudiés (enregistrement d'une leçon) et les morceaux interprétés avec les accompagnements automatiques (enregistrement d'une interprétation).

Parties et pistes

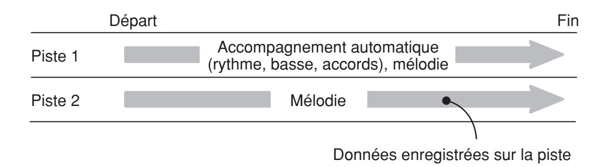
La façon dont les données sont enregistrées dans la mémoire de morceaux et le type de données enregistrées dépendent de ce que vous enregistrez : un morceau interprété ou un morceau étudié.

Enregistrement d'une leçon

Pour l'enregistrement d'une leçon il faut sélectionner l'enregistrement de la partie main gauche, l'enregistrement de la partie main droite ou l'enregistrement des deux parties avec les boutons LEFT/TRACK 1 et RIGHT/TRACK 2.

Enregistrement d'une interprétation

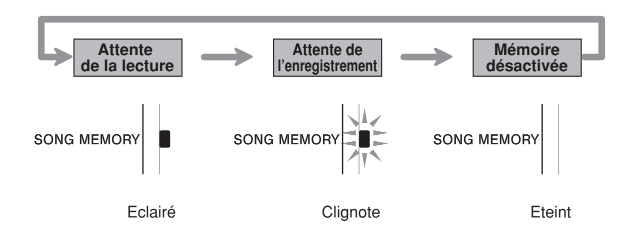
Lors de l'enregistrement d'un morceau interprété, la mémoire de morceaux fonctionne comme un enregistreur ou un séquenceur. Dans ce cas, vous pouvez utiliser le bouton LEFT/TRACK 1 et le bouton RIGHT/TRACK 2 pour sélectionner la piste sur laquelle vous voulez enregistrer.
Les deux pistes de la mémoire de morceaux sont utilisées pour l'enregistrement du morceau interprété sur l'illustration suivante.



- Comme les deux pistes sont indépendantes, vous pouvez éditer un enregistrement en réenregistrant une seule des pistes.

Utilisation du bouton SONG MEMORY

Lors de l'enregistrement d'un morceau interprété ou d'une leçon, vous devez sélectionner l'enregistrement avec le bouton SONG MEMORY. A chaque pression du bouton SONG MEMORY, les options changent dans l'ordre suivant.



Capacité de la mémoire de morceaux

La mémoire de morceaux peut contenir en tout environ 5.200 notes sur les deux pistes, par exemple un morceau étudié et un morceau interprété. Vous pouvez aussi utiliser les 5.200 notes soit pour la leçon soit pour l'interprétation. Dans ce cas, un seul type d'enregistrement est possible.

- Lorsqu'il reste moins de 100 notes pendant l'enregistrement, l'indicateur SONG MEMORY et l'indicateur de piste/partie (L, R) se mettent à clignoter rapidement.
- L'enregistrement s'arrête automatiquement lorsque la mémoire de morceaux est pleine.

Si vous utilisez un accompagnement automatique ou un rythme, ils s'arrêteront aussi à ce moment.

IMPORTANT !

- N'éteignez jamais le clavier pendant l'enregistrement ou l'attente d'enregistrement dans la mémoire de morceaux. Toutes les données enregistrées dans la zone utilisateur de la bibliothèque de morceaux seraient effacées.



Sauvegarde des données enregistrées

- Tout ce qui était enregistré dans la mémoire de morceaux est remplacé par le nouvel enregistrement.
- Le contenu de la mémoire de morceaux reste dans la mémoire tant que le clavier est alimenté par les piles ou l'adaptateur secteur, même s'il est éteint.
  Si vous enlevez les piles ou si les piles se vident et que le clavier n'est pas alimenté par l'adaptateur secteur, le contenu de la mémoire sera effacé. Avant de remplacer les piles, n'oubliez pas de raccorder l'adaptateur secteur pour alimenter le clavier.
- Si vous arrêtez le clavier pendant un enregistrement, le contenu de la piste en cours d'enregistrement sera perdu.

Enregistrement du morceau intégré étudié

Vous pouvez enregistrer les notes que vous jouez du morceau intégré que vous voulez étudier. Lorsque vous enregistrez la leçon, la partie non étudiée est jouée par le clavier et les notes de la partie sélectionnée pour l'étude sont indiquées par les touches lumineuses du clavier.

Sélection des parties

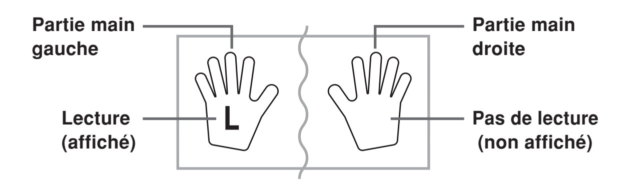
Appuyez sur le bouton de partie/piste correspondant à la ou aux parties que vous voulez enregistrer.

Pour sélectionner cette partie :	Appuyez sur ce bouton :
Main gauche	LEFT/TRACK 1
Main droite	RIGHT/TRACK 2
Les deux mains	LEFT/TRACK 1 + RIGHT/TRACK 2

La partie actuellement sélectionnée est désignée par les indicateurs de partie/piste (L, R) sur l'écran, comme ci-dessous.

Indicateurs de partie/piste pendant l'attente de la lecture

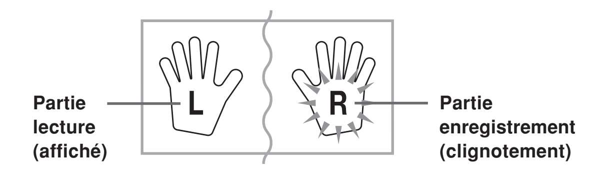
A chaque pression du bouton de partie/piste, la lecture de cette partie est activée (indicateur de partie/piste affiché) ou désactivée (indicateur non affiché).



Exemple: L'illustration ci-dessus indique que la partie main gauche sera jouée mais pas la main droite.

Indicateurs de partie/piste pendant l'attente de l'enregistrement

Appuyez sur le bouton de partie/piste de la partie que vous voulez jouer au clavier (partie enregistrement). L'indicateur de cette partie/piste clignote. L'indicateur de l'autre partie/piste reste affiché (sans clignoter) pour signaler que cette partie sera lue pendant l'enregistrement (partie lecture).



Exemple: L'illustration ci-dessus indique que la partie main gauche sera jouée et que la partie main droite sera enregistrée.



Pour enregistrer tout en jouant un morceau intégré

1. Appuyez sur le bouton SONG BANK ou sur le bouton PIANO BANK pour sélectionner le mode contenant le morceau que vous voulez jouer.
2. Utilisez le bouton SONG MEMORY pour sélectionner l'attente d'enregistrement.
   • L'indicateur SONG MEMORY clignote à l'écran.
3. Sélectionnez le morceau que vous voulez jouer.
   • Voir "Ecouter un morceau de la bibliothèque de morceaux" à la page F-19 pour le détail sur la sélection des morceaux de la bibliothèque de morceaux, et "Ecouter un morceau de la bibliothèque de piano" à la page F-20 pour le détail sur la sélection des morceaux de la bibliothèque de piano.
4. Sélectionnez la ou les parties (main gauche, main droite) que vous voulez désactiver et jouer vous-même avec le bouton LEFT/TRACK 1 ou le bouton RIGHT/TRACK 2.
   • Si vous voulez désactiver et jouer les deux parties, appuyez simultanément sur les deux boutons.
5. Réglez les paramètres suivants, si nécessaire.
   • Sonorité (page F-17)
   • Tempo (page F-20)
6. Appuyez sur le bouton START/STOP du contrôleur.
   • L'enregistrement commence.
7. Jouez au clavier les notes de la ou des parties sélectionnées à l'étape 4.
8. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez une nouvelle fois sur le bouton START/STOP du contrôleur.
   • Si vous voulez tout de suite écouter ce que vous avez enregistré, appuyez une nouvelle fois sur le bouton START/STOP du contrôleur.

REMARQUE

• Vous ne pouvez pas enregistrer une leçon si le morceau étudié provient de données SMF enregistrées sur une carte SmartMedia.

Données de la leçon enregistrée

Outre les notes que vous jouez vous-même au clavier et celles de l'accompagnement du morceau, les données suivantes sont également sauvegardées lors de l'enregistrement d'une leçon.

• Réglage de la sonorité
• Réglage du tempo
• Nom du morceau
• Sélection de la partie enregistrement
• Emploi des pédales
• Réglages de superposition de sonorités et de partage de clavier, et réglages de sonorités correspondants
• Réglage d'effet

Ecoute de la leçon enregistrée

1. Appuyez sur le bouton SONG BANK ou sur le bouton PIANO BANK pour sélectionner la bibliothèque du morceau intégré utilisé pour l'enregistrement.
2. Sélectionnez l'attente de la lecture avec le bouton SONG MEMORY.
3. Appuyez sur le bouton START/STOP du contrôleur.
   • La lecture de la leçon enregistrée commence.
   • Vous pouvez régler le tempo à ce moment, si vous voulez.
4. Pour arrêter la lecture, appuyez une nouvelle fois sur le bouton START/STOP du contrôleur.

Enregistrement d'une interprétation

Si vous voulez enregistrer en temps réel le morceau que vous interprétez au clavier, utilisez la procédure suivante. Les notes que vous jouez et tous les motifs d'accompagnement que vous insérez seront enregistrés.

Sélection d'une piste

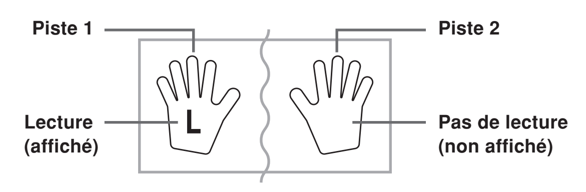
Appuyez sur le bouton partie/piste correspondant à la piste que vous voulez sélectionner.

Pour sélectionner cette piste :	Appuyez sur ce bouton :
Piste 1	LEFT/TRACK 1
Piste 2	RIGHT/TRACK 2

La piste actuellement sélectionnée est désignée par l'indicateur de partie/piste (L ou R) qui apparaît à l'écran, comme indiqué ci-dessous.

Indicateurs de partie/piste pendant l'attente de la lecture

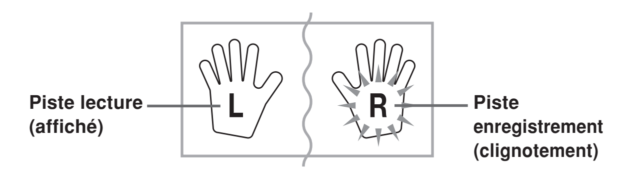
A chaque pression du bouton de partie/piste, la lecture de cette partie est activée (indicateur de partie/piste affiché) ou désactivée (indicateur non affiché).



Exemple: L'illustration ci-dessus indique que la piste 1 sera jouée mais pas la piste 2.

Indicateurs de partie/piste pendant l'attente de l'enregistrement

L'indicateur de partie/piste apparaît si la piste contient déjà des données.
Appuyez sur le bouton de partie/piste de la piste sur laquelle vous voulez enregistrer (piste enregistrement). L'indicateur de cette partie/piste clignote. L'indicateur de l'autre partie/piste reste affiché (sans clignoter) pour signaler que cette piste sera lue pendant l'enregistrement (piste lecture).



Exemple: L'illustration ci-dessus indique que la piste 1 est la piste de lecture et que la piste 2 est la piste d'enregistrement.

Pour enregistrer le morceau interprété

IMPORTANT !

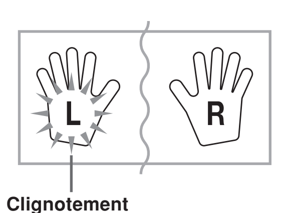
- Si vous enregistrez sur une piste contenant déjà des données, les données existantes seront remplacées par le morceau interprété.



1. Appuyez sur le bouton RHYTHM pour accéder au mode de rythme.



2. Sélectionnez l'attente d'enregistrement avec le bouton SONG MEMORY.
   - L'indicateur SONG MEMORY clignote à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton LEFT/TRACK 1 pour sélectionner la piste 1.
   - L'indicateur L clignote, ce qui indique que la piste 1 est la piste d'enregistrement.



4. Effectuez les réglages nécessaires.
   - Sonorité (page F-17)
   - Rythme (page F-31)
   - Sélecteur MODE (page F-32)
   - Utilisez un tempo plus lent si vous pensez que vous ne pourrez pas jouer correctement au tempo normal (page F-20).
5. Appuyez sur le bouton START/STOP du contrôleur.
   - L'enregistrement commence.
6. Jouez les notes que vous voulez au clavier.
   - Non seulement les notes mais aussi les accords que vous jouez sont enregistrés en même temps que les motifs d'accompagnement. Les notes de mélodies que vous jouez sont aussi enregistrées.
   - Les mouvements de pédales pendant l'exécution du morceau sont également enregistrés.
7. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez une nouvelle fois sur le bouton START/STOP du contrôleur.
   - En cas d'erreur, il faut revenir en arrière et réenregistrer à partir de l'étape 2.
   - Si vous voulez écouter immédiatement le passage enregistré, appuyez une nouvelle fois sur le bouton START/STOP du contrôleur.



Données de la piste 1

Les données suivantes sont enregistrées sur la piste 1, en plus des notes jouées et des accompagnements, pendant l'enregistrement du morceau interprété.

- Numéro de sonorité
- Numéro de rythme
- Emploi des boutons INTRO, SYNCHRO/ENDING, NORMAL/FILL-IN, VARIATION/FILL-IN
- Emploi des pédales
- Réglages de superposition de sonorités et de partage de clavier, et réglages de sonorité correspondants
- Point de partage
- Réglage de tempo
- Réglage d'effet

Variations enregistrées sur la piste 1

■ **Pour enregistrer sans rythme**

Omettez l'étape 5 de la procédure précédente.
- L'enregistrement sans rythme commence dès que vous appuyez sur une touche du clavier.

■ **Pour commencer l'enregistrement par un départ synchronisé**

A la place de l'étape 5 ci-dessus, appuyez sur le bouton SYNCHRO/ENDING.
- L'accompagnement automatique et l'enregistrement commencent lorsque vous jouez un accord dans le registre du clavier d'accompagnement.

■ **Pour insérer une intro, une fin ou une variation pendant l'enregistrement**

Pendant l'enregistrement, appuyez sur le bouton INTRO, SYNCHRO/ENDING, NORMAL/FILL-IN ou VARIATION/FILL-IN, selon le cas.

■ **Pour commencer l'enregistrement par une intro avec le départ synchronisé**

A la place de l'étape 5 ci-dessus, appuyez sur le bouton SYNCHRO/ENDING, puis sur le bouton INTRO.
- L'accompagnement automatique et l'enregistrement commencent par un motif d'introduction lorsque vous jouez un accord dans le registre du clavier d'accompagnement.

■ **Pour activer l'accompagnement automatique pendant l'enregistrement**

A la place de l'étape 5 ci-dessus, appuyez sur le bouton SYNCHRO/ENDING et jouez quelque chose dans le registre mélodique du clavier.
- La mélodie est enregistrée sans accompagnement automatique. L'accompagnement automatique démarre lorsque vous jouez un accord dans le registre du clavier d'accompagnement.

Ecoute du morceau interprété enregistré

Pour écouter le morceau que vous venez d'enregistrer procédez de la façon suivante.



1. Appuyez sur le bouton RHYTHM pour accéder au mode de rythme.



2. Sélectionnez l'attente de la lecture avec le bouton SONG MEMORY.

3. Appuyez sur le bouton START/STOP du contrôleur.
   - Le morceau interprété enregistré dans la mémoire est lu. Pendant la lecture, vous pouvez appuyer sur le bouton LEFT/TRACK 1 ou RIGHT/TRACK 2 pour désactiver une piste et écouter le contenu de l'autre piste seulement.
   - Vous pouvez régler le tempo à ce moment si vous voulez.

4. Pour arrêter la lecture, appuyez une nouvelle fois sur le bouton START/STOP du contrôleur.

REMARQUE

- Pendant la lecture du morceau interprété, tout le registre du clavier fonctionne comme clavier mélodique, quel que soit le réglage du sélecteur MODE. Vous pouvez jouer pendant la lecture du morceau interprété, si vous voulez. Vous pouvez aussi utiliser la superposition de sonorités ou le partage de clavier (page F-43 à F-45) à ce moment pour affecter d'autres sonorités au clavier.
- Notez que la pause, la recherche avant et la recherche arrière ne sont pas possibles pendant l'écoute du morceau interprété.



Doublage du morceau interprété enregistré

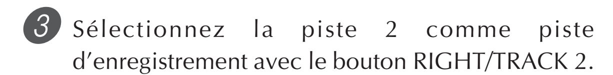
Vous pouvez enregistrer une mélodie sur la piste 2 de la façon suivante pour la combiner à l'enregistrement effectué sur la piste 1.



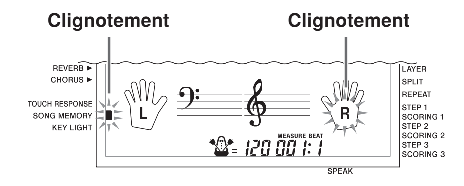
1. Appuyez sur le bouton RHYTHM pour accéder au mode de rythme.



2. Sélectionnez l'attente de l'enregistrement avec le bouton SONG MEMORY.



3. Sélectionnez la piste 2 comme piste d'enregistrement avec le bouton RIGHT/TRACK 2.



4. Sélectionnez la sonorité que vous voulez utiliser.
5. Appuyez sur le bouton START/STOP du contrôleur.
   - La lecture de la piste 1 et l'enregistrement de la piste 2 commencent.
6. Jouez la mélodie souhaitée tout en écoutant le morceau enregistré sur la piste 1.
7. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez une nouvelle fois sur le bouton START/STOP du contrôleur.
   - En cas d'erreur, vous devez revenir à l'étape 2 et réenregistrer.
   - Si vous voulez écouter immédiatement ce que vous avez enregistré, appuyez une nouvelle fois sur le bouton START/STOP du contrôleur.

REMARQUE

- La piste 2 est une piste réservée à la mélodie, c'est-à-dire que vous ne pourrez pas y enregistrer des accords d'accompagnement. C'est pourquoi, tout le registre du clavier devient un clavier mélodique lorsque vous enregistrez sur la piste 2, quel que soit le réglage du sélecteur MODE.
- Si vous voulez enregistrer sans écouter la piste enregistrée, mettez le clavier en attente de lecture, désélectionnez la piste de lecture et revenez à l'attente d'enregistrement. Il faut toutefois savoir qu'il n'est pas possible de désactiver le rythme et l'accompagnement automatique.

Données de la piste 2

Les données suivantes sont également enregistrées sur la piste 2 en plus des notes jouées au clavier.

- Numéro de sonorité
- Emploi des pédales

Suppression d'une partie précise ou d'une piste

Vous pouvez supprimer une partie précise ou une piste de l'enregistrement effectué (leçon ou interprétation) en procédant de la façon suivante.

Préparatifs

■ Suppression d'une partie de la leçon enregistrée
- Appuyez sur le bouton SONG BANK ou sur le bouton PIANO BANK.

■ Suppression d'une piste du morceau interprété enregistré
- Appuyez sur le bouton RHYTHM.

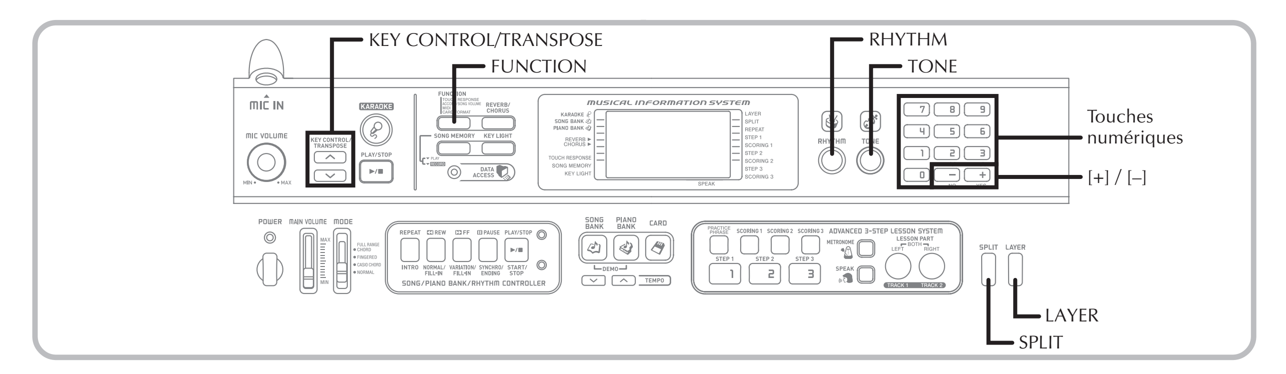
1. Appuyez sur le bouton SONG MEMORY pour accéder au mode d'attente d'enregistrement.
2. Sélectionnez la partie/piste que vous voulez supprimer en appuyant sur le bouton LEFT/TRACK 1 ou RIGHT/TRACK 2.
3. Appuyez sur le bouton SONG MEMORY et maintenez-le enfoncé.
   - Un message de confirmation apparaît à l'écran.
   - Pour annuler la suppression, appuyez sur le bouton [–] (NO).
4. Appuyez sur le bouton [+] (YES) pour supprimer la partie/piste.
   - Le clavier se remet en attente de lecture de la mémoire de morceaux.

REMARQUE

- Une pression du bouton SONG MEMORY quand l'écran de suppression de partie/piste est affiché remet le clavier en attente d'enregistrement.



Réglages du clavier



Cette partie décrit comment utiliser la superposition (reproduction de deux sonorités par une pression sur une seule touche) et le partage de clavier (affectation de deux sonorités différentes aux deux registres du clavier), et comment effectuer les réglages de réponse au toucher, transposition et accordage.

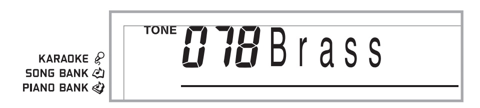
Superposition de sonorités

La superposition vous permet d'affecter deux sonorités différentes (une sonorité principale et une sonorité superposée) au clavier, les deux étant reproduites lorsque vous jouez une note. Par exemple, vous pouvez superposer FRENCH HORN à la sonorité BRASS pour produire un son riche et cuivré.

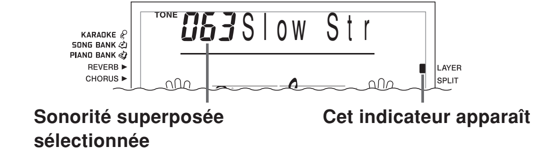
Pour superposer des sonorités

1 Sélectionnez la sonorité principale.

Exemple: Pour sélectionner "078 BRASS" comme sonorité principale, appuyez sur le bouton TONE et utilisez les touches numériques ou [+] et [–] pour entrer 0, 7 puis 8.



2 Appuyez sur le bouton LAYER.



Sonorité superposée sélectionnée **Cet indicateur apparaît**

3 Sélectionnez la sonorité superposée.

Exemple: Pour sélectionner "077 FRENCH HORN" comme sonorité superposée, utilisez les touches numériques ou [+] et [–] pour spécifier 0, 7 puis 7.

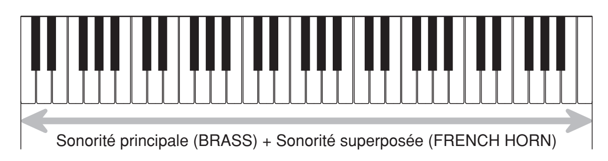


4 Maintenant essayez de jouer quelque chose sur le clavier.

• Les deux sonorités sont reproduites en même temps.

5 Appuyez sur le bouton LAYER pour annuler la superposition et revenir au clavier normal.

SUPERPOSITION





Partage du clavier

Le partage sert à affecter deux sonorités différentes (une principale et une sonorité secondaire) aux registres du clavier, ce qui vous permet de jouer des sonorités différentes avec la main gauche et la main droite. Par exemple, vous pouvez sélectionner STRINGS comme sonorité principale (registre supérieur) et PIZZICATO STRINGS comme sonorité secondaire (registre inférieur), et jouer un ensemble à cordes complet avec les dix doigts seulement.
Cette fonction permet aussi de désigner le point de partage du clavier, c'est-à-dire l'endroit où le clavier change de sonorité.

Pour partage le clavier

1. Sélectionnez d'abord la sonorité principale.
   Exemple: Pour sélectionner "062 STRINGS" comme sonorité principale, appuyez sur le bouton TONE, puis utilisez les touches numériques ou [+] et [–] pour spécifier 0, 6 puis 2.



2. Appuyez sur le bouton SPLIT.



Cet indicateur apparaît

3. Sélectionnez la sonorité secondaire.
   Exemple: Pour sélectionner "060 PIZZICATO STRING" comme sonorité secondaire, utilisez les touches numériques ou [+] et [–] pour spécifier 0, 6 puis 0.



4. Désignez le point de partage. Tout en tenant le bouton SPLIT enfoncé, appuyez sur le clavier à l'endroit où la note extrême gauche du registre supérieur doit se trouver.
   Exemple: Pour désigner G3 comme point de partage, appuyez sur la touche G3.

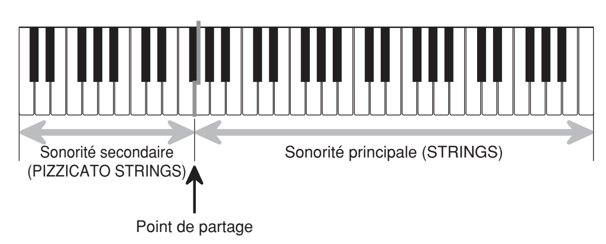




5. Essayez maintenant de jouer quelque chose sur le clavier.
   - La sonorité PIZZICATO STRINGS est affectée à chaque touche à partir et en dessous de F♯3, tandis que la sonorité STRINGS est affectée à chaque touche à partir et en dessus de G3.

6. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton SPLIT pour annuler cette fonction et revenir au clavier normal.

DIVISION



REMARQUE

- Le point de partage est le point qui partage le clavier entre le clavier d'accompagnement automatique (pages F-32 et F-33) et le clavier de mélodie. Vous pouvez changer la position de ce point, et changer par conséquent la taille des deux registres.

Superposition de sonorités et partage du clavier

Vous pouvez utiliser ensemble la superposition de sonorités et le partage de clavier. Vous pouvez d'abord utiliser la superposition puis le partage, ou le partage puis la superposition. Quand vous combinez ces deux fonctions, deux sonorités sont affectées au registre supérieur du clavier (sonorité principale et sonorité superposée) et deux sonorités (sonorité secondaire et sonorité superposée) sont affectées au registre inférieur.

Pour partager le clavier et superposer des sonorités



1. Appuyez sur le bouton TONE et spécifiez le numéro de sonorité pour la sonorité principale.







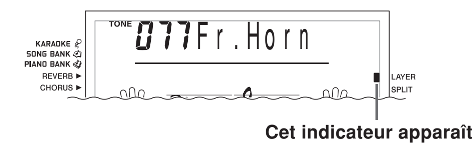
2 Appuyez sur le bouton SPLIT et spécifiez le numéro de la sonorité secondaire.



Cet indicateur apparaît

- Après avoir désigné la sonorité secondaire, appuyez sur le bouton SPLIT pour partage le clavier.

3 Appuyez sur le bouton LAYER et spécifiez le numéro de sonorité superposée.
- Notez que vous pouvez inverser les étapes 2 et 3, en désignant d'abord la sonorité superposée puis la sonorité secondaire.



Cet indicateur apparaît

4 Appuyez sur le bouton SPLIT ou sur le bouton LAYER pour que les deux témoins SPLIT et LAYER soient allumés.

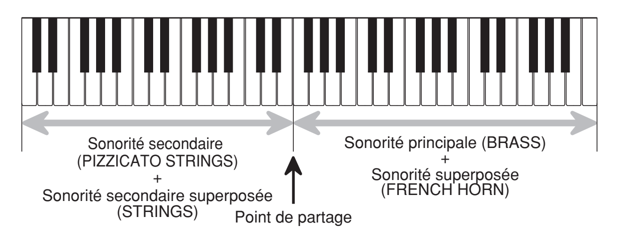
5 Spécifiez le numéro de la sonorité secondaire superposée.



6 Désignez le point de partage.
- Tout en tenant le bouton SPLIT enfoncé, appuyez sur le clavier à l'endroit où la note extrême gauche du registre inférieur doit se trouver.

7 Jouez quelque chose sur le clavier.
- Appuyez sur les boutons LAYER et SPLIT pour annuler chacune de ces fonctions.

CLAVIER SUPERPOSÉ ET PARTAGÉ



Transposition du clavier

La transposition vous permet d'élever ou d'abaisser la tonalité d'ensemble du clavier par demi-tons. Si vous voulez jouer un accompagnement pour un chanteur dont la hauteur de voix est différente de la tonalité du clavier, par exemple, vous pouvez tout simplement changer la tonalité du clavier.

Pour transposer le clavier

1 Appuyez sur le bouton RHYTHM pour accéder au mode de rythme.
- Notez que vous ne pouvez pas transposer le clavier en mode de bibliothèque de morceaux ou bibliothèque de piano.

2 Utilisez les boutons KEY CONTROL/TRANSPOSE (∧ / ∨) pour changer la tonalité du clavier.

∧ : Elever la tonalité d'un demi-on

∨ : Abaisser la tonalité d'un demi-ton

Exemple: Pour transposer le clavier de cinq demi-tons vers le haut.



REMARQUE

- Le clavier peut être transposé dans une plage de –12 (une octave vers le bas) à +12 (une octave vers le haut).
- Le réglage par défaut de transposition est "00" à la mise sous tension du clavier.
- Si vous laissez écran de transposition affiché pendant cinq secondes environ sans rien faire, il disparaît automatiquement.
- Le réglage de transposition affecte les morceaux reproduits à partir de la mémoire et l'accompagnement automatique.
- Pour rétablir la tonalité par défaut du morceau, effectuez les opérations précédentes et appuyez simultanément sur les boutons KEY CONTROL/TRANSPOSE (∧ et ∨) à l'étape 2. Vous pouvez aussi utiliser les touches [+] et [–] pour revenir au réglage de transposition "00".
- L'effet de la transposition dépend de la hauteur de chaque note et de la sonorité utilisée. Si une note est hors de la plage permise pour cette sonorité, après la transposition, la même note à l'octave inférieure sera jouée.



Utilisation de la réponse au toucher

Quand la réponse au toucher est en service, le volume relatif du son du clavier varie en fonction de la pression exercée, comme avec un piano acoustique.

La réponse au toucher offre les trois possibilités de réglage suivantes.

OFF: La réponse au toucher est désactivée. La pression exercée sur le clavier n'a aucun effet sur les notes jouées.

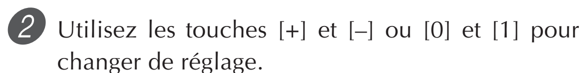
1: La réponse au toucher est adaptée à un jeu normal.

2: La réponse au toucher est plus grande et une pression plus importante du clavier a un effet plus marqué que lorsque le réglage "1" est utilisé.



1. Appuyez sur le bouton FUNCTION jusqu'à ce que l'écran TOUCH RESPONSE SELECT apparaisse.

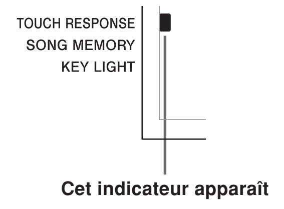




2. Utilisez les touches [+] et [–] ou [0] et [1] pour changer de réglage.
Exemple: Pour sélectionner la réponse au toucher 2.

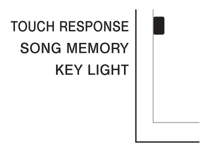


- La réponse au toucher est activée lorsque l'indicateur TOUCH RESPONSE est allumé.



Cet indicateur apparaît

- La réponse au toucher est désactivée lorsque l'indicateur TOUCH RESPONSE est éteint.



REMARQUE

- La réponse au toucher n'affecte pas seulement la source sonore interne du clavier, elle est aussi transmise sous forme de message.
- Le lecture d'un morceau mémorisé et l'accompagnement n'ont aucune influence sur le réglage de réponse au toucher.

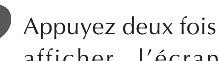
Bouton FUNCTION

A chaque pression du bouton FUNCTION, les 11 écrans de réglage suivants apparaissent successivement. Si vous sautez un écran que vous voulez utiliser, tenez FUNCTION enfoncé jusqu'à ce que l'écran réapparaisse.

Réglage du volume de l'accompagnement et de la bibliothèque de morceaux

Vous pouvez régler le volume de l'accompagnement et des morceaux de la bibliothèque de morceaux indépendamment des notes que vous jouez au clavier. Le réglage de volume peut aller de 000 (minimum) à 127 (maximum).

Pour régler le volume de l'accompagnement



1. Appuyez deux fois sur le bouton FUNCTION pour afficher l'écran de réglage du volume d'accompagnement.



Réglage du volume de l'accompagnement actuel

2. Utilisez les touches numériques ou les touches [+]/[–] pour changer le réglage actuel du volume.
Exemple: 110



REMARQUE

- Le réglage actuel du volume de l'accompagnement apparaissant à l'étape 1 disparaît automatiquement de l'écran si vous ne spécifiez pas le volume dans les cinq secondes.
- Si vous appuyez simultanément sur les touches [+] et [–], le volume de l'accompagnement revient automatiquement à 115.



Pour régler le volume d'un morceau intégré

Accédez au mode Bibliothèque de morceaux ou Bibliothèque de piano, puis effectuez les opérations mentionnées dans "Pour régler le volume de l'accompagnement".

- Dans ce cas, l'écran de volume du morceau apparaît au lieu de l'écran de volume de l'accompagnement.

Pour régler le volume pour la lecture de données SMF depuis une carte SmartMedia

Insérez une carte SmartMedia dans le lecteur de carte et effectuez les opérations mentionnées dans "Pour régler le volume de l'accompagnement".

- Dans ce cas, l'écran de volume du morceau apparaît au lieu de l'écran de volume de l'accompagnement.

Accordage du clavier

Procédez de la façon suivante pour accorder précisément le clavier sur un autre instrument de musique.

Pour accorder le clavier


1. Appuyez trois fois sur le bouton FUNCTION pour afficher l'écran d'accordage du clavier.




2. Utilisez les touches numériques ou [+] et [–] pour ajuster la valeur.
Exemple: Pour baisser l'accord de 20



REMARQUE

- Le clavier peut être accordé dans une plage de –50 centièmes à +50 centièmes.
  * 100 centièmes équivalent à un demi-ton.
- Le réglage par défaut est "00" à la mise sous tension du clavier.
- Si vous laissez l'écran d'accordage affiché pendant cinq secondes environ sans rien faire, il disparaît automatiquement.
- L'accordage du clavier affecte les morceaux mémorisés lorsqu'ils sont reproduits et l'accompagnement automatique.
- Pour revenir au réglage par défaut de l'accord, effectuez les opérations précédentes et appuyez simultanément sur les touches [+] et [–] à l'étape 2.

Sélection du type d'alphabet pour l'affichage sur l'écran du téléviseur

Vous pouvez sélectionner les caractères alphabétiques latins ou russes (cyrilliques) pour afficher les textes des chansons sur l'écran du téléviseur.

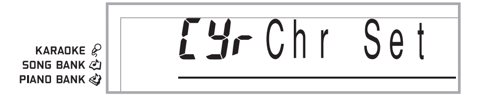
- Noms des morceaux et paroles des morceaux enregistrés dans la zone utilisateur de la bibliothèque de morceaux
- Noms de morceaux et paroles des données SMF rappelées d'une carte SmartMedia.

Pour spécifier l'alphabet de l'affichage

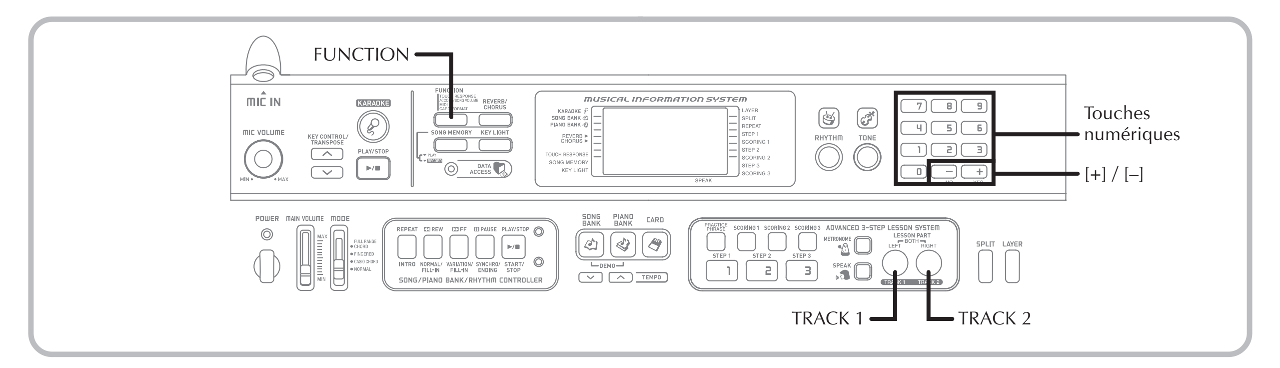

1. Appuyez sur le bouton FUNCTION pour afficher l'écran de réglage du type d'alphabet.
Exemple: Lorsque l'alphabet latin est sélectionné




2. Utilisez les touches [+] et [–] pour sélectionner le type d'alphabet souhaité.
Exemple: Lorsque l'alphabet russe (cyrillique) est sélectionné



Raccordement à un ordinateur



Raccordement à un ordinateur

Le port USB du clavier permet de raccorder facilement le clavier à un ordinateur. Après avoir installé le pilote USB MIDI sur l'ordinateur à partir du CD-ROM fourni avec le clavier ; vous pourrez utiliser les logiciels MIDI vendus dans le commerce pour échanger des données entre le clavier et l'ordinateur.

Pour installer le pilote USB MIDI


1. Sur l'ordinateur qui doit être raccordé installez le pilote USB MIDI se trouvant sur le CD-ROM fourni avec le clavier.
   - Pour le détail sur l'installation du pilote USB MIDI, voir le "Mode d'emploi du pilote CASIO USB MIDI" (manual_f.pdf) sur le disque "USB Manual and Driver CD-ROM".

REMARQUE

- Avant d'installer le pilote USB MIDI, lisez le contenu du fichier "readme.txt" dans le dossier "French" du CD-ROM.

- Utilisez Adobe Reader ou Acrobat Reader pour accéder au manuel du pilote USB MIDI.*

* *Pour pouvoir lire le contenu du "Mode d'emploi du pilote CASIO USB MIDI" (manual_f.pdf), Adobe Reader ou Acrobat Reader doit être installé sur l'ordinateur. Si Adobe Reader ou Acrobat Reader n'est pas installé sur votre ordinateur, procédez comme indiqué ci-dessous pour l'installer.*

Installation de Adobe Reader (Acrobat Reader)**

- Mettez "USB Manual and Driver CD-ROM" dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.
- Sur le CD-ROM naviguez jusqu'au dossier "Adobe", ouvrez le dossier "French" et double-cliquez sur "ar601fra.exe" ("ar505fra.exe"**). Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran pour installer Adobe Reader.

** *Adobe Reader ne peut pas être installé sur un ordinateur fonctionnant sous Windows 98. Si votre ordinateur fonctionne sous Windows 98, double-cliquez sur "ar505fra.exe" pour installer Acrobat Reader.*

Configuration système minimale requise

Systèmes d'exploitation supportés

Le pilote fonctionne sous Windows® XP, Windows® 2000, Windows® Me, Windows® 98SE et Windows® 98.

● Universel (Universal)

- IBM AT ou ordinateur compatible
- Port USB fonctionnant normalement sous Windows
- Lecteur de CD-ROM (pour l'installation)
- Au moins 2 Mo d'espace libre sur le disque dur (sans l'espace requis pour Adobe Reader)

● Windows XP

- Processeur Pentium de 300 MHz ou plus
- Au moins 128 Mo de mémoire

● Windows 2000

- Processeur Pentium de 166 MHz ou plus
- Au moins 64 Mo de mémoire

● Windows Me, Windows 98SE, Windows 98

- Processeur Pentium de 166 MHz ou plus
- Au moins 32 Mo de mémoire

Signature du pilote

● Windows XP


1. Connectez-vous sur Windows XP par un compte d'administrateur. Voir la documentation fournie avec Windows XP pour les informations sur les comptes des Administrateurs.

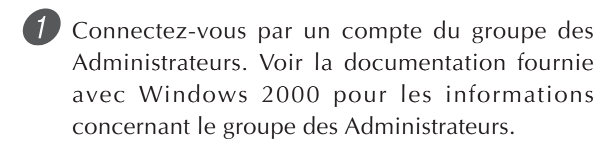

2. Sur le menu [Démarrage], cliquez sur [Panneau de configuration].
   - Si vous ne pouvez pas voir l'icône [Système] dans le panneau de configuration, cliquez sur [Afficher la vue classique].

3. Cliquez sur l'icône [Système]. Dans la boîte de dialogue qui apparaît, cliquez sur l'onglet [Matériel], puis cliquez sur le bouton [Signature du pilote].

4. Dans la boîte de dialogue qui apparaît, sélectionnez [Ignorer] et cliquez sur [OK].



● **Windows 2000**



1 Connectez-vous par un compte du groupe des Administrateurs. Voir la documentation fournie avec Windows 2000 pour les informations concernant le groupe des Administrateurs.

2 Sur le menu [Démarrage], pointez [Paramètres] et cliquez sur [Panneau de configuration].

3 Cliquez sur l'icône [Système]. Dans la boîte de dialogue qui apparaît, cliquez sur l'onglet [Matériel], puis cliquez sur le bouton [Signature du pilote].

4 Dans la boîte de dialogue qui apparaît, sélectionnez [Ignorer] et cliquez sur [OK].

REMARQUE

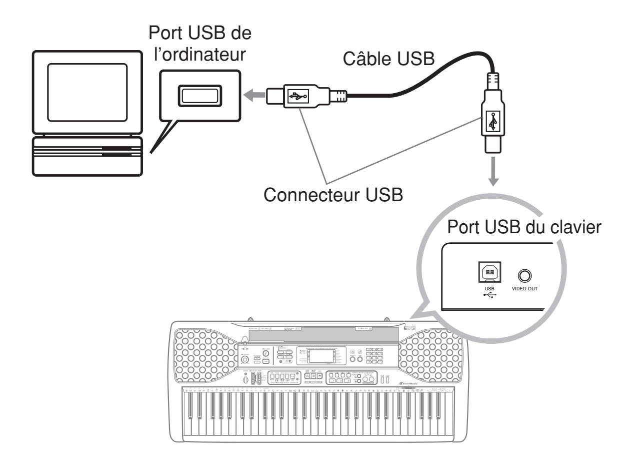
- Les noms de sociétés et de produits utilisés ici sont des noms de fabrique de leurs détenteurs respectifs.

Utilisation du port USB

Vous devrez vous procurer un câble USB dans le commerce pour relier le clavier à un ordinateur par le port USB. Une fois le clavier et l'ordinateur raccordés, ils pourront échanger des données.

Pour raccorder le clavier à un ordinateur par le port USB


1 Reliez le clavier à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB acheté dans le commerce.



Expansion du choix de morceaux intégrés

Vous pouvez transférer des morceaux de votre ordinateur sur le clavier. En tout 10 morceaux (soit 120 kilooctets) peuvent être sauvegardés sous les numéros de morceaux 65 à 74. Pour pouvoir utiliser les données SMF achetées ou créées vous devez les convertir en données de format CASIO avec le Convertisseur SMF avant de les transférer sur le clavier.

Pour installer le convertisseur SMF


1 Sur l'ordinateur que vous voulez raccorder, installez le Convertisseur SMF se trouvant sur le CD-ROM fourni avec le clavier.
   - Sur le CD-ROM, double-cliquez sur "SMFConv-e.exe" puis suivez les instructions qui apparaissent à l'écran de l'ordinateur pour installer le Convertisseur SMF.

* *Avant d'installer le Convertisseur SMF, veuillez lire la documentation du fichier "smfreadme.txt", sur le CD-ROM, dans la langue souhaitée.*

Pour le détail sur l'utilisation du Convertisseur SMF, double-cliquez sur "Index.html" dans le dossier [help], créé lors de l'installation du Convertisseur SMF. Vous pouvez aussi accéder à la documentation à partir du menu [Démarrer] de Windows en cliquant sur [Programmes] - [CASIO] - [SMF Converter] - [manual].

* *Un navigateur prenant en charge les images (comme Internet Explorer 4 ou Netscape Navigator 4.04 ou plus) est nécessaire pour voir le manuel du Convertisseur SMF.*

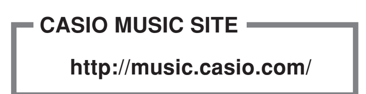
Configuration minimale requise

* *Système d'exploitation :*
Windows 98SE
Windows Me
Windows XP

* *Espace disponible*
Au moins 10 Mo d'espace disponible sur le disque dur

* *Interface USB*

- Vous pouvez aussi télécharger une copie du Convertisseur SMF de la page Web suivante. Après le téléchargement, installez le logiciel sur votre ordinateur.



- En plus du logiciel, vous trouverez sur le CASIO MUSIC SITE des informations sur l'installation et l'emploi du convertisseur. Vous y trouverez aussi les toutes dernières informations sur votre clavier et d'autres instruments de musique CASIO, et davantage.

REMARQUE

- Ce clavier prend en charge les données de format SMF 0 et 1.
- Le guide vocal du doigté, les indicateurs de doigté à l'écran, l'annonce des points d'évaluation et l'étude de phrases ne sont pas disponibles dans le cas de données SMF achetées ou créées.

Sonorité General MIDI

Le standard General MIDI définit la numérotation des sonorités, la numérotation des sons de batterie, le nombre de canaux MIDI qui peuvent être utilisés et d'autres facteurs d'ordre général qui déterminent la configuration d'une source sonore. Les données musicales produites sur une source sonore General MIDI peuvent donc être reproduites en utilisant des sonorités similaires et des nuances identiques à l'original, même si elles sont reproduites sur une source sonore d'un autre fabricant.
Ce clavier est conforme au standard General MIDI et il peut être raccordé à un ordinateur ou à un autre appareil pour reproduire les données General MIDI que vous achetez, téléchargez d'Internet ou obtenez d'une autre source.

Changement des réglages

Cette partie vous indique comment effectuer les réglages nécessaires lorsque le clavier est raccord à un appareil externe.

Canal du clavier (Défaut: 1)

Le canal du clavier est le canal utilisé pour envoyer les messages de ce clavier à un autre appareil externe. Vous pouvez désigner le canal 1 à 16 comme canal de clavier.


1 Appuyez sur le bouton FUNCTION jusqu'à ce que l'écran KEYBOARD CHANNEL apparaisse.



2 Utilisez [+] et [–] et les touches numériques pour changer le numéro de canal.
Exemple: Pour désigner le canal 4

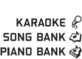




Canal de navigation (Défaut: 4)

Quand des messages sont reçus d'un appareil externe pour être reproduits sur ce clavier, le canal de navigation est le canal dont les données de notes apparaissent à l'écran. Vous pouvez sélectionner le canal 01 à 16 comme canal de navigation. Comme ce réglage vous permet d'utiliser sur n'importe quel canal les données d'un fichier SMF du commerce pour éclairer le clavier-guide, vous pouvez analyser la manière dont les différentes parties d'un arrangement sont jouées.


1 Appuyez sur le bouton FUNCTION jusqu'à ce que l'écran NAVIGATE CHANNEL apparaisse.






2 Utilisez [+] et [–] et les touches numériques [0] à [9] pour changer le numéro de canal.
Exemple: Pour spécifier le canal 2





Pour éteindre des sons particuliers pendant la lecture des données de morceau reçues

<<Canal de navigation en/hors service>>


1 Avant de jouer les données de morceau, appuyez sur le bouton TRACK 2.
- Le son du canal de navigation est coupé mais les touches du clavier-guide continuent de s'allumer en fonction de données qui sont reçues sur ce canal. Appuyez une nouvelle fois sur TRACK 2 pour remettre le canal en service.

<<Canal immédiatement inférieur au canal de navigation en/hors service >>


1 Avant de jouer des données de morceau, appuyez sur le bouton TRACK 1.
- Le son du canal dont le numéro est inférieur d'une unité au canal de navigation est coupé, mais les touches du clavier-guide continuent de s'éclairer en fonction des données qui sont reçues sur ce canal. Appuyez une nouvelle fois sur TRACK 1 pour remettre le canal en service.

Exemple: Si le canal de navigation est le canal 4, l'opération précédente désactive le canal 3.

LOCAL CONTROL (Défaut: On - En service)

oFF: Tout ce qui est joué sur le clavier est transmis sous forme de message par le port USB sans être reproduit par la source sonore interne.

- Notez aussi qu'aucun son n'est produit par le clavier si LOCAL CONTROL est hors service et aucun appareil externe n'est raccordé.

1. Appuyez sur le bouton FUNCTION jusqu'à ce que l'écran LOCAL CONTROL apparaisse.
   Exemple: Quand LOCAL CONTROL est en service

KARAOKE / SONG BANK / PIANO BANK
on Local

2. Utilisez les touches [+] et [–] ou [0] et [1] pour mettre le réglage en ou hors service.
   Exemple: Pour mettre LOCAL CONTROL hors service

KARAOKE / SONG BANK / PIANO BANK
oFF Local

ACCOMP OUT (Défaut: off- Hors service)

on: L'accompagnement automatique est joué par le clavier et le message correspondant est transmis par le port USB.

oFF: Les messages d'accompagnement automatique ne sont pas transmis par le port USB.

1. Appuyez sur le bouton FUNCTION jusqu'à ce que l'écran ACCOMP OUT apparaisse.
   Exemple: Quand ACCOMP OUT est hors service

KARAOKE / SONG BANK / PIANO BANK
oFF AcompOut

2. Utilisez les touches [+] et [–] ou [0] et [1] pour mettre le réglage en ou hors service.
   Exemple: Pour mettre ACCOMP OUT en service

KARAOKE / SONG BANK / PIANO BANK
on AcompOut

GM MODE Receive

Lorsque GM Off est reçu et que le sélecteur de mode est réglé sur le mode d'accords, les accords d'accompagnement automatique spécifiés dépendent du message reçu.
Lorsque GM On est reçu, les accords d'accompagnement automatique ne peuvent pas être spécifiés par les messages reçus.

SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK (Défaut: SUS)

SUS(sustain): Spécifie l'effet de sustain*1 quand la pédale est enfoncée.

SoS (sostenuto): Spécifie l'effet de sostenuto*2 quand la pédale est enfoncée.

SFt (sourdine): Spécifie la réduction du volume du son quand la pédale est enfoncée.

rHy (rythme): Spécifie l'opération de la touche START/STOP quand la pédale est enfoncée.

1. Appuyez sur le bouton FUNCTION jusqu'à ce que l'écran SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK apparaisse.
   Exemple: Quand la pédale de sustain est spécifiée

KARAOKE / SONG BANK / PIANO BANK
SUS Jack

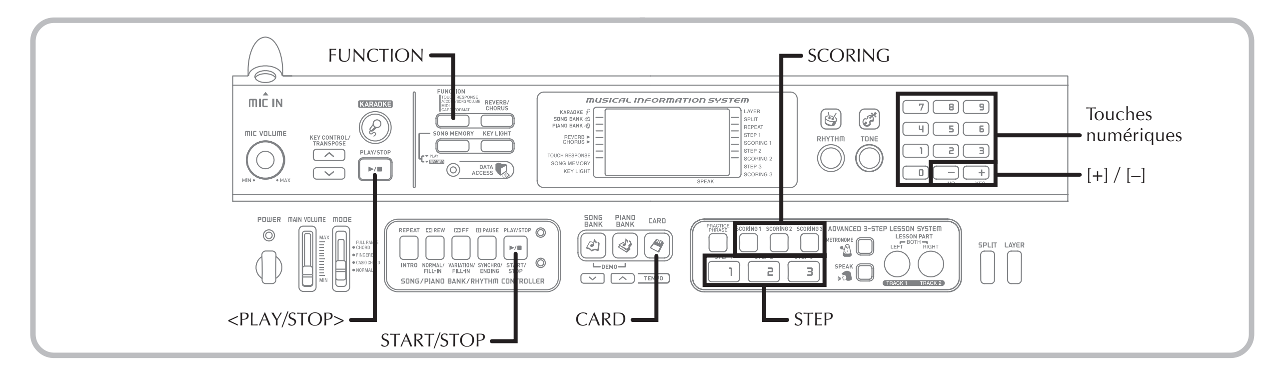
2. Utilisez les touches [+] et [–] ou [0], [1], [2] et [3] pour changer de réglage.
   Exemple: Pour sélectionner le rythme

KARAOKE / SONG BANK / PIANO BANK
rHY Jack

***1 Sustain**
Avec les sons de piano et d'autres sons qui décroissent, la pédale agit comme pédale forte, et ces sons sont soutenus plus longtemps quand la pédale est maintenue enfoncée. Avec les sons d'orgue et d'autres sons continus, les notes jouées au clavier continuent de résonner jusqu'à ce que la pédale soit relâchée. Dans les deux cas, l'effet de sustain est appliqué aux notes qui sont jouées quand la pédale est enfoncée.

***2 Sostenuto**
Cet effet fonctionne de la même manière que l'effet de sustain, mais il ne s'applique qu'aux notes qui retentissent déjà quand la pédale est enfoncée. Il n'affecte pas les notes qui sont jouées après la pression sur la pédale.

Utilisation d'une carte SmartMedia



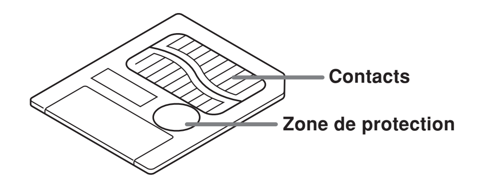
Le clavier est muni d'un logement où vous pouvez insérez des cartes SmartMedia™. Vous pouvez donc copier les données SMF achetées dans le commerce sur une carte SmartMedia pour les écouter sur le clavier lorsque vous chantez en Karaoké ou étudiez un morceau. Les données des cartes SmartMedia s'utilisent de la même façon que les morceaux intégrés.
Ce clavier prend en charge les données SMF de FORMAT 0.

REMARQUE

- Les fichiers SMF de plus de 120 Koctets ne peuvent pas être utilisés pour la leçon en 3 étapes ni pour le mode Evaluation. Si vous essayez de le faire, un message d'erreur apparaîtra à l'écran.
- Il n'est pas possible d'enregistrer des données sur les cartes SmartMedia avec ce clavier.
- Le clavier peut gérer jusqu'à 200 fichiers SMF.

IMPORTANT !

- Il existe deux types de cartes SmartMedia : celles de 3,3 V et celles de 5 V. Ce clavier ne prend en charge que les cartes SmartMedia de 3,3 V.
- N'essayez jamais d'utiliser des cartes SmartMedia de 5 V sur ce clavier.
- Vous ne pourrez pas enregistrer de données sur la carte, supprimer des données de la carte ni changer le nom de la carte si un autocollant de protection est collé sur la zone de protection de la carte.



A propos des cartes SmartMedia™

- Vous pouvez vous procurer des cartes SmartMedia dans la plupart des magasins d'appareillage électrique, d'ordinateurs, etc.
- Des cartes SmartMedia de 8 Mo à 128 Mo sont vendues dans le commerce.
- Bien qu'une carte SmartMedia ait à peu près la taille d'un timbre, sa capacité est de 8 à 100 supérieure à celle d'une disquette.
- La vitesse de lecture d'une carte SmartMedia est très rapide.
- SmartMedia™ est une marque de Toshiba Corporation.

Précautions concernant les cartes Smartmedia et les logements de carte

IMPORTANT !

- Lisez attentivement toute la documentation fournie avec la carte SmartMedia, car elle contient des informations importantes.
- Evitez de ranger ou d'utiliser les cartes SmartMedia aux endroits suivants. Les données enregistrées sur la carte risquent d'être détruites.
  - Endroit exposé à de hautes températures, à une humidité élevée ou à des produits corrosifs
  - Endroit exposé à une charge électrostatique ou à des interférences électriques
- Lorsque vous prenez une carte SmartMedia, veillez à ne pas toucher les contacts avec les doigts.
- Lorsque le témoin d'accès aux données est allumé et le message "Pls Wait" s'affiche, c'est que le clavier accède aux données de la carte SmartMedia pour enregistrer, lire ou supprimer des données. Ne retirez jamais la carte SmartMedia de son logement et n'éteignez pas le clavier pendant l'accès du clavier aux données de la carte. Non seulement les données de la carte pourraient être endommagées mais aussi le logement.
- N'essayez en aucun cas d'insérer dans le logement de carte un autre type de carte que la carte SmartMedia de 3,3 V. Le clavier risque sinon d'être endommagé.
- L'insertion d'une carte SmartMedia chargée d'électricité statique dans le logement de carte peut provoquer des problèmes au niveau du clavier. Le cas échéant, éteignez le clavier et rallumez-le.

- La carte SmartMedia peut devenir très chaude si elle reste longtemps dans son logement. C'est normal et n'indique pas une anomalie.
- Les cartes SmartMedia ont une durée de vie limitée. Lorsque la durée de vie de la carte expire, après un long usage, aucune donnée ne peut être enregistrée, lue ou/et supprimée de la carte. Lorsque le cas se présente, procurez-vous une nouvelle carte.

CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux pertes ou dommages que vous ou un tiers pouvez subir, suite à la perte ou à la destruction de données.

Insertion et retrait de la carte SmartMedia

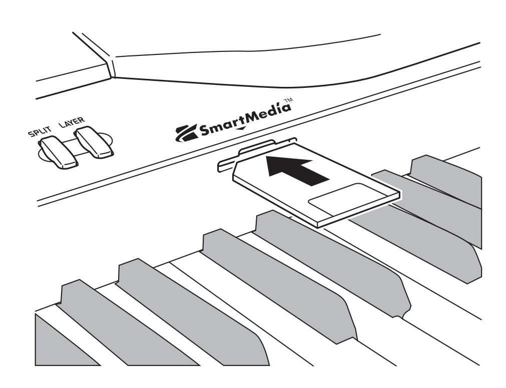
La carte SmartMedia doit être insérée et retirée de son logement de la façon suivante.

Pour insérer une carte SmartMedia dans le logement de carte

En orientant la carte avec les contacts vers le bas, insérez la carte dans le logement de carte. Poussez avec précaution la carte à fond dans le logement.

REMARQUE

- Lorsque vous insérez une carte SmartMedia dans le logement de carte, veillez à orienter correctement la carte de sorte qu'elle glisse sans problème dans le logement. Elle ne doit pas être insérée de biais, sinon elle rentrera dans l'espace au-dessus ou au-dessous du logement.



Pour retirer une carte SmartMedia du logement de carte

Après vous être assuré que le message "Pls Wait" n'était pas affiché, retirez avec précaution la carte du logement.*

* Ne retirez jamais la carte SmartMedia du logement de carte et n'éteignez pas le clavier dans les situations suivantes.
- Lorsque l'indicateur CARD est affiché.
- Lorsque le message "Pls Wait" est affiché, c'est que la carte est utilisée pour une opération.

IMPORTANT !

- Ne retirez jamais la carte SmartMedia du logement de carte et n'éteignez jamais le clavier pendant l'accès aux données de la carte, par exemple pendant la lecture ou le formatage. Non seulement les données enregistrées sur la carte SmartMedia pourraient être endommagées mais aussi le logement de carte.

Préparatifs

IMPORTANT !

- Avant d'utiliser une carte SmartMedia sur ce clavier, il faut la formater. Après avoir formaté la carte, transférez les données SMF de l'ordinateur sur la carte.
- Lorsqu'une carte SmartMedia est formatée sur ce clavier, un dossier intitulé "MUSICDAT" est automatiquement créé sur la carte. Lorsque des données SMF sont transférées de l'ordinateur sur la carte pour être utilisées sur le clavier, veillez à les sauvegarder dans le dossier "MUSICDAT".
- Notez que lorsqu'une carte est formatée, toutes les données qu'elle contient sont supprimées. Les données supprimées lors du formatage ne peuvent pas être restituées. Avant de formater un support il est donc nécessaire de s'assurer qu'il ne contient aucune donnée utile.

PREPARATION

- Insérez la carte SmartMedia contenant le fichier que vous voulez formater dans le logement de carte du clavier. L'autocollant doit être enlevé de la zone de protection de la carte pour permettre l'écriture.

Pour formater une carte mémoire


Appuyez plusieurs fois de suite sur le bouton FUNCTION jusqu'à ce que l'écran de formatage de carte apparaisse.

KARAOKE
SONG BANK
PIANO BANK
CrdFormat ?

2 Appuyez sur le bouton [+] (YES).
- Un message vous demandant si vous voulez réellement formater la carte apparaît.

3 Appuyez sur le bouton [+] (YES) pour commencer le formatage.
- Le message “Pls Wait” reste affiché pour indiquer qu’une opération est en cours. N’essayez pas d’effectuer une autre opération pendant le formatage. Lorsque le formatage est terminé, le clavier revient au mode antérieur à l’affichage de l’écran de formatage.
- Pour annuler le formatage, appuyez sur le bouton [–] (NO). L’écran de formatage réapparaît.
- Si un message d’erreur apparaît à l’écran, reportez-vous à “Messages d’erreur de carte SmartMedia” à la page F-55. Il suffit d’appuyer sur le bouton FUNCTION lorsqu’un message d’erreur est affiché pour revenir à l’écran de formatage de carte.

Lecture d’une carte SmartMedia

1 Appuyez sur le bouton CARD.

2 Spécifiez le numéro à trois chiffres des données SMF que vous voulez sélectionner avec les touches numériques.

3 Effectuez une des opérations suivantes.

■ **Pour écouter des données SMF**

3-1 Appuyez sur le bouton START/STOP.
- Les données SMF sont lues et reproduites.
- La répétition n’est pas disponible lors de la lecture de données SMF.

■ **Pour chanter des données SMF**

3-1 Appuyez sur le bouton <PLAY/STOP>.
- Les données SMF sont lues et reproduites dans le mode Karaoké.
- La répétition n’est pas disponible lors de la lecture de données SMF.
- Lorsque vous sélectionnez et écoutez un morceau contenant des paroles et que le clavier est raccordé à un téléviseur, les paroles du morceau apparaissent sur l’écran du téléviseur.

■ **Pour utiliser des données SMF dans la leçon à 3 étapes**



3-1 Appuyez sur le bouton STEP 1, STEP 2 ou STEP 3.
- Les données SMF sont lues et la leçon commence par l’étape sélectionnée.
- Un message d’erreur apparaît si le fichier de données SMF a plus de 120 Koctets.
- Si un message d’erreur apparaît, voir “Messages d’erreur de carte SmartMedia” à la page suivante pour le détail sur ce qu’il faut faire.
- La partie main droite est affectée au canal spécifié comme canal de navigation tandis que la partie main gauche est affectée au canal inférieur au canal spécifié comme canal de navigation.
- Le guide vocal de doigté et les indicateurs de doigté apparaissant à l’écran ne sont pas disponibles avec les données SMF achetées dans le commerce.

REMARQUE
- Vous ne pouvez pas répéter les mesures (Page F-21) de données SMF lues depuis une carte mémoire.

■ **Pour évaluer le morceau interprété avec des données SMF**



3-1 Appuyez sur le bouton SCORING.
- Les données SMF sont lues et le clavier se met en mode Evaluation.
- Un message d’erreur apparaît si le fichier de données SMF a plus de 120 Koctets.
- Si un message d’erreur apparaît, voir “Messages d’erreur de carte SmartMedia” à la page suivante pour le détail sur ce qu’il faut faire.
- La partie main droite est affectée au canal spécifié comme canal de navigation tandis que la partie main gauche est affectée au canal inférieur au canal spécifié comme canal de navigation.
- Les indicateurs de doigté apparaissant à l’écran et la fonction d’étude de phrase ne sont pas disponibles avec les données SMF achetées dans le commerce.



4 Appuyez sur le bouton START/STOP pour arrêter la lecture des données SMF.



Messages d'erreur de carte SmartMedia

Message affiché	Cause	Solution
Err Card R/W	La carte présente une anomalie.	Utilisez une autre carte.
Err No Card	(1) La carte n'est pas insérée correctement dans le logement de carte. (2) Il n'y a pas de carte dans le logement de carte, ou bien la carte a été retirée à demi du logement.	(1) Retirez la carte et réinsérez-la correctement (page F-53). (2) nsérez une carte dans le logement de carte. Ne retirez jamais la carte du logement pendant l'accès à la carte.
Err Format	(1) Le format de la carte n'est pas compatible avec le clavier. (2) La carte est endommagée.	(1) Utilisez une carte ayant le bon format. ...... F-53 (2) Utilisez une autre carte.
Err Protect	La carte est protégée.	• Utilisez une autre carte. • Enlevez l'autocollant de protection pour permettre l'enregistrement. F-52
Err SizeOver	Les données SMF que vous essayez de lire ont plus de 120 Koctets.	Appuyez sur le bouton CARD pour revenir à l'écran de sélection des données SMF et sélectionnez d'autres données SMF, inférieures à 120 Koctets (page F-54).
Err WrongDat	Les données SMF sont détériorées ou n'ont pas le bon format.	Utilisez d'autres données.
Err Not SMF0	Vous essayez de lire des données SMF qui ne sont pas de format 0.	Utilisez des données SMF de format 0.
Err No File	Vous essayez de lire des données d'une carte qui ne contient aucune donnée SMF prises en charge par le clavier.	Insérez une carte contenant des données SMF prises en charge par ce clavier.
Err Fragment	Les données de la carte que vous essayez d'écouter ou de chanter en Karaoké sont fragmentées.	Effectuez une des deux opérations suivantes : • Sans supprimer les données originales (fragmentées), effectuez un "enregistrement sous" pour sauvegarder les données sous un autre nom. Ensuite, utilisez les données sauvegardées sous ce nouveau nom. • Si vous avez enregistré les données depuis un autre appareil, formatez la carte (son contenu sera effacé) et enregistrez une nouvelle fois les données sur la carte. Ensuite, utilisez les données sauvegardées sous ce nouveau nom.

Err Mem Full

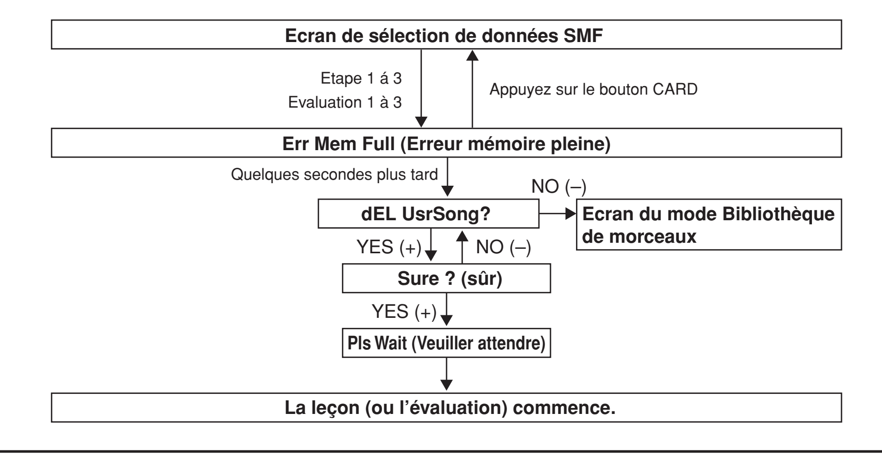
La mémoire du clavier n’est pas suffisante pour la lecture de données SMF pendant une leçon ou l’emploi de la fonction d’évaluation.

1. Sélectionnez d’autres données SMF :
   Appuyez sur le bouton CARD pour revenir à l’écran de sélection de données SMF et sélectionnez d’autres données SMF moins volumineuses (page F-55).
2. Supprimez certaines données du morceau déjà enregistré dans la mémoire :
   Quelques secondes plus tard, le message “Err Mem Full” sera remplacé par un des messages ci-dessous.

<“dEL UsrSong?”>

Ce message vous demande si vous voulez supprimer le contenu de la zone utilisateur de la bibliothèque de morceaux où sont enregistrées des données SMF (10 morceaux) pour libérer de l’espace pour les données SMF que vous essayez de lire. Pour dégager ce message et revenir à l’écran du mode Bibliothèque de morceaux appuyez sur le bouton [–] (NO).

1) Appuyez sur le bouton [+] (YES) pour supprimer le contenu de la zone utilisateur de la bibliothèque de morceaux.
   - Un message de confirmation apparaît alors à l’écran.
   - Si vous voulez annuler l’opération, appuyez sur le bouton [–] (NO). Le message de confirmation réapparaît.
2) Appuyez sur le bouton [+] (YES) pour supprimer le contenu de la zone utilisateur de la bibliothèque de morceaux.
   - Lorsque le contenu de la zone utilisateur de la bibliothèque de morceaux est supprimé, les données SMF sélectionnées à l’origine sont lues, puis la leçon (ou l’évaluation) commence.



En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution	Voir page
Le clavier ne fournit aucun son.	(1) Problème d'alimentation. (2) Vous n'avez pas mis le clavier sous tension. (3) Le volume est trop bas. (4) Le sélecteur MODE est sur la position CASIO CHORD ou FINGERED. (5) LOCAL CONTROL est hors service.	(1) Raccordez correctement l'adaptateur secteur ou assurez-vous que les pôles + et – des piles sont dirigés dans le bon sens et vérifiez si les piles ne sont pas épuisées. (2) Appuyez sur l'interrupteur POWER pour mettre sous tension. (3) Augmentez le volume avec le curseur MAIN VOLUME. (4) Il n'est pas possible de jouer normalement sur le clavier d'accompagnement quand le sélecteur MODE est réglé sur CASIO CHORD ou FINGERED. Réglez le sélecteur MODE sur NORMAL. (5) Mettez-le en service.	Page F-13 Page F-17 Page F-17 Page F-32 Page F-50
Un des symptômes suivants apparaît quand vous utilisez les piles. • Témoin d'alimentation faiblement éclairé • Mise sous tension de l'instrument impossible • Affichage sombre ou à peine visible • Volume des haut-parleurs/casque d'écoute anormalement bas • Distorsion de la sortie sonore • Interruption occasionnelle du son lorsque vous jouez à un volume élevé • Panne d'alimentation subite lorsque vous jouez à un volume élevé • Assombrissement de l'affichage lorsque vous jouez à volume élevé • Sortie sonore continue même après le relâchement d'une touche • Sonorité complètement différente • Reproduction anormale d'un motif de rythme et d'un morceau de démonstration. • Volume du microphone anormalement bas • Distorsion de l'entrée microphone • Témoin d'alimentation faiblement éclairé quand le microphone est utilisé • Coupure subite du son quand le microphone est utilisé • Affaiblissement de l'éclairage des touches quand les notes résonnent • Perte de puissance, distorsion du son ou baisse de volume quand des données sont reproduites à partir d'un ordinateur (raccordé au clavier)	Les piles sont faibles.	Remplacez-les par un jeu de piles neuves ou utilisez l'adaptateur secteur.	Page F-13
L'accompagnement automatique n'est pas joué.	Le volume de l'accompagnement est réglé sur 000.	Utilisez le bouton FUNCTION et augmentez le volume.	Page F-46
La sortie du son ne varie pas quand la pression exercée sur une touche change.	La réponse au toucher est hors service.	Appuyez sur le bouton FUNCTION pour mettre la fonction en service.	Page F-46
Les touches restent allumées.	Le clavier attend que vous jouiez la note correcte pendant l'étape 1 ou 2 de la leçon.	• Appuyez sur la touche éclairée pour continuer avec l'étape 1 ou 2. • Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour quitter l'étape 1 ou 2.	Pages F-25, 26 Pages F-25, 26

Problème	Cause possible	Solution	Voir page
Les touches sont allumées bien qu'aucun son ne soit produit.	L'avertisseur d'alimentation vous rappelle que le clavier est resté sous tension bien qu'aucune opération ne soit effectuée.	Appuyez sur un bouton ou une touche pour rétablir l'alimentation normale.	Page F-14
Enregistrement de l'accompagnement automatique ou du rythme impossible.	Vous avez sélectionné une autre piste que la piste 1 pour l'enregistrement.	Utilisez les boutons de sélection de piste pour choisir la piste 1. (La piste 2 est la piste mélodique.)	Page F-40
Impossible d'enregistrer les données d'accompagnement automatique sur un ordinateur.	ACCOMP OUT est hors service.	Mettez ACCOMP OUT en service.	Page F-51
Parasitage lorsqu'un microphone est raccordé.	Vous utilisez le microphone près d'une lampe à fluorescence.	Eloignez le microphone de la source de parasitage.	Page F-29
Aucun son du microphone	(1) Le réglage du microphone est très bas. (2) Le commutateur ON/OFF du microphone est sur OFF.	(1) Augmentez le volume du microphone. (2) Réglez le commutateur ON/OFF du microphone sur ON.	Page F-29 Page F-29
Impossible de rappeler les données d'une carte.	(1) La carte n'est pas insérée correctement dans le logement de carte. (2) Vous essayez d'utiliser une carte dont la tension ou la capacité n'est pas prise en charge par le clavier. (3) La carte est endommagée.	(1) Insérez correctement la carte dans le logement de carte. (2) N'utilisez que les cartes ayant la tension ou la capacité spécifiée pour ce clavier. (3) Utilisez une autre carte.	Page F-53 Page F-52
Le morceau actuellement écouté est coupé à certains endroits pendant la lecture SMF ou le Karaoké.	Les données sont fragmentées.	Effectuez une des deux opérations suivantes : • Sans supprimer les données originales (fragmentées), effectuez un "enregistrement sous" pour sauvegarder les données sous un autre nom. Ensuite, utilisez les données sauvegardées sous ce nouveau nom. • Si vous avez enregistré les données depuis un autre appareil, formatez la carte (son contenu sera effacé) et enregistrez une nouvelle fois les données sur la carte. Ensuite, utilisez les données sauvegardées sous ce nouveau nom.	— Page F-53
Les paroles n'apparaissent pas.	Le morceau intégré ou les données SMF ne contiennent pas de paroles.	Sélectionnez un morceau ou des données SMF contenant des paroles.	Page F-30
La couleur de l'image sur l'écran du téléviseur est anormale.	Le clavier est posé sur ou près du téléviseur.	Eloignez le clavier du téléviseur.	Page F-16
Le son est audible, mais l'image n'est pas nette.	Le clavier et le téléviseur ne sont pas raccordés correctement.	Raccordez correctement le clavier et le téléviseur.	Page F-16
Le bouton <PLAY/STOP> de Karaoké ne fonctionne pas.	Le clavier n'est pas en mode Karaoké.	Vérifiez si l'icône de Karaoké est affichée. Si ce n'est pas le cas, utilisez le bouton PLAY/STOP du contrôleur de bibliothèque de morceaux/piano pour la faire apparaître.	Page F-19
Les accords de l'accompagnement automatique ne sont pas joués.	Le clavier est dans le mode Bibliothèque de morceaux.	Appuyez sur le bouton RHYTHM pour accéder au mode de rythme, ce qui est indiqué par le témoin de rythme sur l'écran.	Page F-31



Fiche technique

Modèle:	LK-93TV
Clavier:	61 touches normales, 5 octaves (avec réponse au toucher ; 1, 2, désactivée)
Système d'éclairage des touches:	Mise en ou hors service (10 touches peuvent être éclairées en même temps)
Sonorités:	264 (128 sonorités sur la console + 128 sonorités General MIDI + 8 sonorités de batterie); superposition et partage
Effets numériques :	Réverbérations (4 types),Chorus (4 types)
Polyphonie:	32 notes maximum (16 pour certaines sonorités)
Accompagnement automatique Motifs rythmiques: Tempo: Accords: Contrôleur de rythme: Volume d'accompagnement:	 120 Variable (226 étapes, ♩ = 30 à 255) 3 méthodes (CASIO CHORD, FINGERED, FULL RANGE CHORD) START/STOP, INTRO, NORMAL/FILL-IN, VARIATION/FILL-IN, SYNCHRO/ENDING 0 à 127 (128 incréments)
<Système pédagogique avancé en 3 étapes> **Leçon 3 étapes:** Lecture: Mode d'évaluation: Guide de doigté vocal:	 3 leçons (étapes 1, 2, 3) Répétition d'un seul morceau 1e évaluation, 2e évaluation, 3e évaluation, Etude de phrase En/Hors service
Bibliothèque de morceaux, Bibliothèque de piano Nombre de morceaux: Contrôleurs:	 100 (Bibliothèque de morceaux/Karaoké: 65, Bibliothèque de piano: 35) PLAY/STOP, PAUSE, FF, REW, LEFT/RIGHT, REPEAT
Morceaux personnalisés:	Nombre de morceaux : 10 morceaux importés Capacité : Approx. 120 kilooctects
Mode Karaoké Nombre de morceaux: Commandes:	 Bibliothèque de morceaux/Karaoké: 65 PLAY/STOP, KEY CONTROL (25 pas, –12 demi-tons à +12 demi-tons)
Métronome: Spécifications du nombre de temps:	En/hors service 0,2 à 6
Mémoire de morceaux Nombre de morceaux: Données enregistrées: Méthode d'enregistrement: Capacité de la mémoire:	 Deux (1 leçon et 1 morceau interprété) Enregistrement de la leçon : Partie main droite, partie main gauche, les deux parties Enregistrement du morceau interprété : Piste 1 (accompagnement), Piste 2 (mélodie) En temps réel Approximativement 5.200 notes (deux morceaux)
Autres fonctions Transposition du clavier: Accordage:	 25 pas (–12 demi-tons à +12 demi-tons) 101 pas (A4=approx. 440Hz ±50 centièmes)
Logement de carte: Fonctions:	Carte SmartMedia™ 3,3 V (8 Mo, 16 Mo, 32 Mo, 64 Mo, 128 Mo) Lecture de fichiers SMF ; Formatage de carte

Bornes SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK: Prise de HEADPHO NE/OUTPUT: Entrée microphone: Port USB Prise VIDEO OUT:	 Jack ordinaire (sustain, sostenuto, sourdine, départ/arrêt de rythme) Jack standard stéréo Impédance de sortie : 100Ω Tension de sortie: 4 V (RMS) MAX Jack ordinaire (avec bouton de réglage du volume du microphone) Impédance d'entrée: 3 KΩ Sensibilité d'entrée: 10 mV Tension de sortie: 1 Vc-c MAX
Prise d'alimentation:	9 V CC
Alimentation: Piles: Autonomie des piles: Adaptateur secteur: Arrêt automatique:	Deux sources 6 piles de taille AA Environ 2,5 heures de fonctionnement continu avec des piles alcalines. AD-5 Extinction environ 6 minutes après la dernière opération de touches. Ne fonctionne que lors de l'alimentation sur piles, peut être désactivé manuellement.
Puissance de sortie des haut-parleurs:	2,5 W + 2,5 W
Consommation d'électricité:	9 V ⎓ 7,7 W
Dimensions:	94,4 x 38,7 x 14,2 cm
Poids:	Environ 5,1 kg (sans les piles)

- *La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.*



Entretien du clavier

Evitez la chaleur, l'humidité ou l'exposition au soleil.

N'exposez pas l'appareil au soleil ou près d'un climatiseur, ni à un endroit exposé à une température très élevée.

N'utilisez pas de peinture, diluants ni produits chimiques pour le nettoyage.

Nettoyez le clavier avec un chiffon doux imbibé d'une solution faible d'eau et de détergent neutre. Trempez le chiffon dans la solution, puis essorez-le jusqu'à ce qu'il soit presque sec.

Evitez d'utiliser à des endroits exposés à des températures extrêmes.

Lorsque le clavier est exposé à une température extrêmement élevée ou basse, les indications de l'écran LCD peuvent devenir sombres et être à peine visibles. Elles seront de nouveau visibles quand la température redeviendra normale.

REMARQUE

- Vous avez peut-être remarqué des lignes dans la finition de ce clavier. Elles proviennent du moule utilisé lors du moulage du boîtier plastic. Ce ne sont pas des fissures ou craquelures du plastique et il n'y a aucune raison de s'en inquiéter.

Liste des sonorités / Table de notes

①: Nom des sonorités
②: Type de registre
③: Polyphonie maximale
④: Changement de programme
⑤: MSB de sélection de banque

No.	①	②	③	④	⑤
Piano					
000	STEREO PIANO	A	16	0	2
001	GRAND PIANO	A	32	0	1
002	BRIGHT PIANO	A	16	1	2
003	MELLOW PIANO	A	16	0	3
004	MODERN PIANO	A	16	1	3
005	DANCE PIANO	A	32	1	1
006	STRINGS PIANO	A	16	0	8
007	HONKY-TONK	A	16	3	2
008	OCTAVE PIANO	A	16	3	8
009	ELEC.GRAND PIANO	A	16	2	2
010	MODERN E.G.PIANO	A	16	2	3
011	ELEC.PIANO	A	32	4	2
012	CHORUSED EP	A	16	4	9
013	MODERN E.PIANO	A	16	5	2
014	SOFT E.PIANO	A	16	4	8
015	E.PIANO PAD	A	16	5	8
016	HARPSICHORD	A	32	6	2
017	COUPLED HARPSICHORD	A	16	6	8
018	CLAVI	A	32	7	2
Chromatic Perc					
019	CELESTA	A	32	8	2
020	GLOCKENSPIEL	B	32	9	2
021	VIBRAPHONE	A	32	11	2
022	MARIMBA	A	32	12	2
Organ					
023	DRAWBAR ORGAN 1	A	16	16	2
024	DRAWBAR ORGAN 2	A	16	16	1
025	DRAWBAR ORGAN 3	A	16	16	3
026	PERC.ORGAN 1	A	16	17	2
027	PERC.ORGAN 2	A	16	17	3
028	ELEC.ORGAN 1	A	16	16	8
029	ELEC.ORGAN 2	A	16	16	4
030	JAZZ ORGAN	A	16	17	4
031	ROCK ORGAN	A	16	18	2
032	CHURCH ORGAN	A	16	19	2

No.	①	②	③	④	⑤
033	CHAPEL ORGAN	A	32	19	8
034	ACCORDION	A	16	21	2
035	OCTAVE ACCORDION	A	16	21	8
036	BANDONEON	A	16	23	2
037	HARMONICA	A	32	22	2
Guitar					
038	NYLON STR.GUITAR	C	32	24	2
039	STEEL STR.GUITAR	C	32	25	2
040	12 STR.GUITAR	C	16	25	8
041	JAZZ GUITAR	C	32	26	2
042	OCT JAZZ GUITAR	C	16	26	8
043	CLEAN GUITAR	C	32	27	2
044	ELEC.GUITAR	C	16	27	1
045	MUTE GUITAR	C	32	28	2
046	OVERDRIVE GT	C	32	29	2
047	DISTORTION GT	C	32	30	2
048	FEEDBACK GT	C	16	31	8
Bass					
049	ACOUSTIC BASS	C	32	32	2
050	RIDE BASS	C	16	32	32
051	FINGERED BASS	C	32	33	2
052	PICKED BASS	C	32	34	2
053	FRETLESS BASS	C	32	35	2
054	SLAP BASS	C	32	37	2
055	SAW SYNTH-BASS	C	32	38	2
056	SQR SYNTH-BASS	C	32	39	2
Str/Orchestra					
057	VIOLIN	A	32	40	2
058	SLOW VIOLIN	A	32	40	8
059	CELLO	C	32	42	2
060	PIZZICATO STRINGS	A	32	45	2
061	HARP	A	32	46	2

No.	①	②	③	④	⑤
Ensemble					
062	STRINGS	A	32	48	2
063	SLOW STRINGS	A	32	49	2
064	CHAMBER	A	16	48	3
065	SYNTH-STRINGS 1	A	32	50	2
066	SYNTH-STRINGS 2	A	32	51	2
067	CHOIR AAHS	A	32	52	2
068	CHOIRS	A	32	52	8
069	VOICE DOO	A	32	53	2
070	SYNTH-VOICE	A	32	54	2
071	SYNTH-VOICE PAD	A	16	54	8
072	ORCHESTRA HIT	A	16	55	2
Brass					
073	TRUMPET	A	32	56	2
074	TROMBONE	C	32	57	2
075	TUBA	C	32	58	2
076	MUTE TRUMPET	A	32	59	2
077	FRENCH HORN	C	16	60	2
078	BRASS	A	32	61	2
079	BRASS SECTION	A	16	61	3
080	BRASS SFZ	A	16	61	8
081	ANALOG SYNTH-BRASS	A	16	62	8
082	SYNTH-BRASS 1	A	32	62	2
083	SYNTH-BRASS 2	A	16	63	2
Reed					
084	SOPRANO SAX	A	32	64	2
085	ALTO SAX 1	C	16	65	1
086	ALTO SAX 2	C	32	65	2
087	BREATHY A.SAX	C	16	65	8
088	TENOR SAX 1	C	16	66	1
089	TENOR SAX 2	C	32	66	2
090	BREATHY T.SAX	C	16	66	8
091	T.SAXYS	C	16	66	9
092	BARITONE SAX	C	32	67	2
093	OBOE	A	32	68	2
094	CLARINET	A	32	71	2

No.	①	②	③	④	⑤
Pipe					
095	PICCOLO	B	32	72	2
096	FLUTE 1	A	32	73	2
097	FLUTE 2	A	16	73	1
098	MELLOW FLUTE	A	16	73	8
099	RECORDER	A	32	74	2
100	PAN FLUTE	A	32	75	2
101	WHISTLE	A	32	78	2
Synth-Lead					
102	SQUARE LEAD	A	16	80	2
103	SAWTOOTH LEAD	A	16	81	2
104	MELLOW SAW LEAD	A	16	81	8
105	SINE LEAD	A	32	80	8
106	SS LEAD	A	16	81	3
107	CALLIOPE	A	16	82	2
108	VOICE LEAD	A	16	85	2
109	BASS+LEAD	A	16	87	2
Synth-Pad					
110	FANTASY	A	16	88	2
111	WARM PAD	A	16	89	2
112	WARM VOX	A	16	89	8
113	POLYSYNTH	A	16	90	2
114	POLY SAW	A	16	90	8
115	BOWED PAD	A	16	92	2
116	HALO PAD	A	16	94	2
117	ATMOSPHERE	A	16	99	2
118	BRIGHTNESS	A	16	100	2
119	ECHO PAD	A	16	102	2
120	STAR THEME	A	16	103	2
121	SPACE PAD	A	16	103	8
Ethnic					
122	SITAR	A	16	104	2
123	BANJO	A	32	105	2
124	SHAMISEN	A	32	106	2
125	KOTO	A	32	107	2
126	THUMB PIANO	A	32	108	2
127	STEEL DRUMS	A	16	114	2

No.	①	②	③	④	⑤
GM Tone					
128	GM PIANO 1	A	32	0	0
129	GM PIANO 2	A	32	1	0
130	GM PIANO 3	A	32	2	0
131	GM HONKY-TONK	A	16	3	0
132	GM E.PIANO 1	A	32	4	0
133	GM E.PIANO 2	A	16	5	0
134	GM HARPSICHORD	A	32	6	0
135	GM CLAVI	A	32	7	0
136	GM CELESTA	A	32	8	0
137	GM GLOCKENSPIEL	A	32	9	0
138	GM MUSIC BOX	A	16	10	0
139	GM VIBRAPHONE	A	32	11	0
140	GM MARIMBA	A	32	12	0
141	GM XYLOPHONE	A	32	13	0
142	GM TUBULAR BELL	A	32	14	0
143	GM DULCIMER	A	16	15	0
144	GM ORGAN 1	A	16	16	0
145	GM ORGAN 2	A	16	17	0
146	GM ORGAN 3	A	16	18	0
147	GM PIPE ORGAN	A	16	19	0
148	GM REED ORGAN	A	32	20	0
149	GM ACCORDION	A	16	21	0
150	GM HARMONICA	A	32	22	0
151	GM BANDONEON	A	16	23	0
152	GM NYLON STR.GUITAR	A	32	24	0
153	GM STEEL STR.GUITAR	A	32	25	0
154	GM JAZZ GUITAR	A	32	26	0
155	GM CLEAN GUITAR	A	32	27	0
156	GM MUTE GUITAR	A	32	28	0
157	GM OVERDRIVE GT	A	32	29	0
158	GM DISTORTION GT	A	32	30	0
159	GM GT HARMONICS	A	32	31	0
160	GM ACOUSTIC BASS	A	32	32	0
161	GM FINGERED BASS	A	32	33	0
162	GM PICKED BASS	A	32	34	0
163	GM FRETLESS BASS	A	32	35	0
164	GM SLAP BASS 1	A	32	36	0
165	GM SLAP BASS 2	A	32	37	0
166	GM SYNTH-BASS 1	A	32	38	0
167	GM SYNTH-BASS 2	A	32	39	0
168	GM VIOLIN	A	32	40	0
169	GM VIOLA	A	32	41	0
170	GM CELLO	A	32	42	0
171	GM CONTRABASS	A	32	43	0

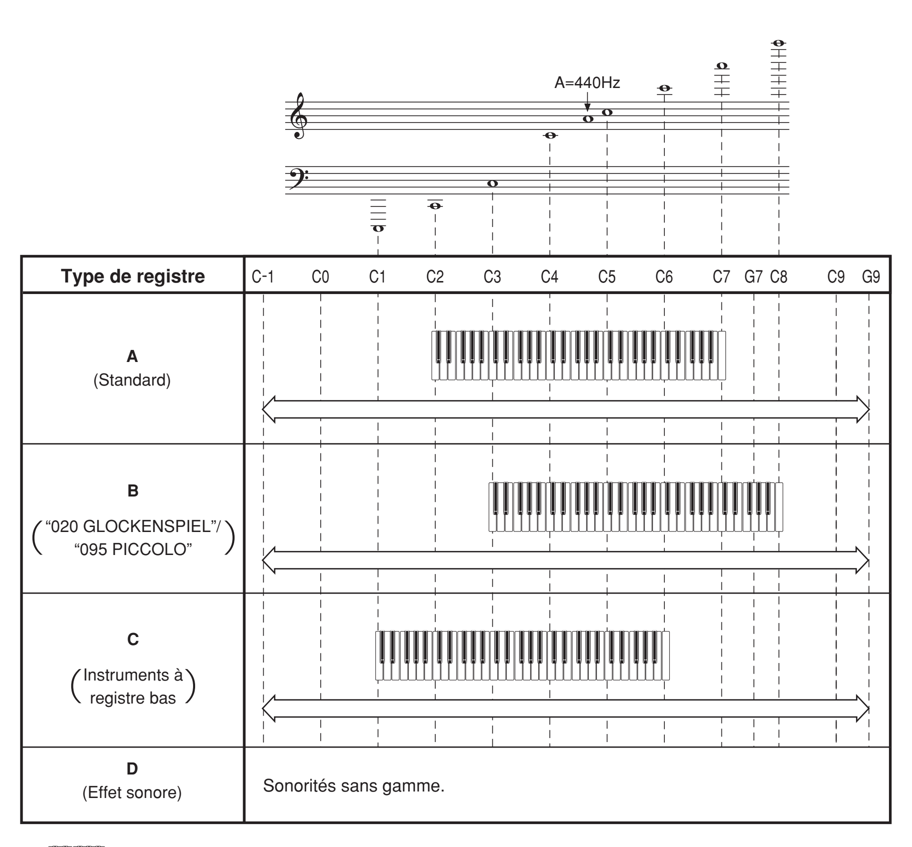
No.	①	②	③	④	⑤
172	GM TREMOLO STRINGS	A	32	44	0
173	GM PIZZICATO	A	32	45	0
174	GM HARP	A	32	46	0
175	GM TIMPANI	A	32	47	0
176	GM STRINGS 1	A	32	48	0
177	GM STRINGS 2	A	32	49	0
178	GM SYNTH-STRINGS 1	A	32	50	0
179	GM SYNTH-STRINGS 2	A	32	51	0
180	GM CHOIR AAHS	A	32	52	0
181	GM VOICE DOO	A	32	53	0
182	GM SYNTH-VOICE	A	32	54	0
183	GM ORCHESTRA HIT	A	16	55	0
184	GM TRUMPET	A	32	56	0
185	GM TROMBONE	A	32	57	0
186	GM TUBA	A	32	58	0
187	GM MUTE TRUMPET	A	32	59	0
188	GM FRENCH HORN	A	16	60	0
189	GM BRASS	A	32	61	0
190	GM SYNTH-BRASS 1	A	32	62	0
191	GM SYNTH-BRASS 2	A	16	63	0
192	GM SOPRANO SAX	A	32	64	0
193	GM ALTO SAX	A	32	65	0
194	GM TENOR SAX	A	32	66	0
195	GM BARITONE SAX	A	32	67	0
196	GM OBOE	A	32	68	0
197	GM ENGLISH HORN	A	32	69	0
198	GM BASSOON	A	32	70	0
199	GM CLARINET	A	32	71	0
200	GM PICCOLO	A	32	72	0
201	GM FLUTE	A	32	73	0
202	GM RECORDER	A	32	74	0
203	GM PAN FLUTE	A	32	75	0
204	GM BOTTLE BLOW	A	16	76	0
205	GM SHAKUHACHI	A	16	77	0
206	GM WHISTLE	A	32	78	0
207	GM OCARINA	A	32	79	0
208	GM SQUARE LEAD	A	16	80	0
209	GM SAWTOOTH LEAD	A	16	81	0
210	GM CALLIOPE	A	16	82	0
211	GM CHIFF LEAD	A	16	83	0
212	GM CHARANG	A	16	84	0
213	GM VOICE LEAD	A	16	85	0
214	GM FIFTH LEAD	A	16	86	0
215	GM BASS+LEAD	A	16	87	0
216	GM FANTASY	A	16	88	0

No.	①	②	③	④	⑤
217	GM WARM PAD	A	16	89	0
218	GM POLYSYNTH	A	16	90	0
219	GM SPACE CHOIR	A	16	91	0
220	GM BOWED GLASS	A	16	92	0
221	GM METAL PAD	A	16	93	0
222	GM HALO PAD	A	16	94	0
223	GM SWEEP PAD	A	16	95	0
224	GM RAIN DROP	A	16	96	0
225	GM SOUND TRACK	A	16	97	0
226	GM CRYSTAL	A	16	98	0
227	GM ATMOSPHERE	A	16	99	0
228	GM BRIGHTNESS	A	16	100	0
229	GM GOBLINS	A	16	101	0
230	GM ECHOES	A	16	102	0
231	GM SF	A	16	103	0
232	GM SITAR	A	16	104	0
233	GM BANJO	A	32	105	0
234	GM SHAMISEN	A	32	106	0
235	GM KOTO	A	32	107	0
236	GM THUMB PIANO	A	32	108	0
237	GM BAGPIPE	A	16	109	0
238	GM FIDDLE	A	32	110	0
239	GM SHANAI	A	32	111	0
240	GM TINKLE BELL	A	32	112	0
241	GM AGOGO	A	32	113	0
242	GM STEEL DRUMS	A	16	114	0
243	GM WOOD BLOCK	D	32	115	0
244	GM TAIKO	D	32	116	0
245	GM MELODIC TOM	D	32	117	0
246	GM SYNTH-DRUM	D	32	118	0
247	GM REVERSE CYMBAL	D	32	119	0
248	GM GT FRET NOISE	A	32	120	0
249	GM BREATH NOISE	A	32	121	0
250	GM SEASHORE	D	16	122	0
251	GM BIRD	D	16	123	0
252	GM TELEPHONE	D	32	124	0
253	GM HELICOPTER	D	32	125	0
254	GM APPLAUSE	D	16	126	0
255	GM GUNSHOT	D	32	127	0

No.	①	②	③	④	⑤
Drums					
256	STANDARD SET	D	32	0	120
257	ROOM SET	D	32	8	120
258	POWER SET	D	32	16	120
259	ELECTRONIC SET	D	32	24	120
260	SYNTH SET	D	32	25	120
261	JAZZ SET	D	32	32	120
262	BRUSH SET	D	32	40	120
263	ORCHESTRA SET	D	32	48	120

REMARQUE

- La signification de chaque type de registre est indiquée à droite.



Type de registre	C-1 C0 C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 G7 C8 C9 G9
A (Standard)	
B ("020 GLOCKENSPIEL"/ "095 PICCOLO")	
C (Instruments à registre bas)	
D (Effet sonore)	Sonorités sans gamme.

a ....Registre du clavier

b ....Registre disponible (en utilisant la transposition ou la réception de messages)

Liste des sons de percussions

Key/Note number	Drumset 1 STANDARD SET	Drumset 2 ROOM SET	Drumset 3 POWER SET	Drumset 4 ELEC. SET	Drumset 5 SYNTH SET	Drumset 6 JAZZ SET	Drumset 7 BRUSH SET	Drumset 8 ORCHESTRA SET
E♭1 27	High Q	←	←	←	←	←	←	Closed Hi-Hat
E1 28	Slap	←	←	←	←	←	←	Pedal Hi-Hat
F1 29	Scratch Push	←	←	←	←	←	←	Open Hi-Hat
F#1 30	Scratch Pull	←	←	←	←	←	←	Ride Cymbal 1
G1 31	Sticks	←	←	←	←	←	←	←
A♭1 32	Square Click	←	←	←	←	←	←	←
A1 33	Metronome Click	←	←	←	←	←	←	←
B♭1 34	Metronome Bell	←	←	←	←	←	←	←
B1 35	Standard Kick 2	Room Kick 2	Power Kick 2	Elec. Kick 2	Synth Kick 2	Jazz Kick 2	Jazz Kick 2	Jazz Kick 1
C2 36	Standard Kick 1	Room Kick 1	Power Kick 1	Elec. Kick 1	Synth Kick 1	Jazz Kick 1	Jazz Kick 1	Concert BD 1
C#2 37	Side Stick	←	←	←	Synth Rim Shot	←	←	←
D2 38	Standard Snare 1	Room Snare 1	Power Snare 1	Elec. Snare 1	Synth Snare 1	Jazz Snare 1	Brush Snare 1	Concert SD
E♭2 39	Hand Clap 1	←	←	←	Hand Clap 2	←	Brush Slap	Castanets
E2 40	Standard Snare 2	Room Snare 2	Power Snare 2	Elec. Snare 2	Synth Snare 2	Jazz Snare 2	Brush Snare 2	Concert SD
F2 41	Low Tom 2	Room Low Tom 2	Power Low Tom 2	Elec. Low Tom 2	Synth Low Tom 2	←	←	Timpani F
F#2 42	Closed Hi-Hat	←	←	←	Synth Closed HH 1	←	←	Timpani F♯
G2 43	Low Tom 1	Room Low Tom 1	Power Low Tom 1	Elec. Low Tom 1	Synth Low Tom 1	←	←	Timpani G
A♭2 44	Pedal Hi-Hat	←	←	←	Synth Closed HH 2	←	←	Timpani G♯
A2 45	Mid Tom 2	Room Mid Tom 2	Power Mid Tom 2	Elec. Mid Tom 2	Synth Mid Tom 2	←	←	Timpani A
B♭2 46	Open Hi-Hat	←	←	←	Synth Open HH	←	←	Timpani A♯
B2 47	Mid Tom 1	Room Mid Tom 1	Power Mid Tom 1	Elec. Mid Tom 1	Synth Mid Tom 1	←	←	Timpani B
C3 48	High Tom 2	Room High Tom 2	Power High Tom 2	Elec. High Tom 2	Synth High Tom 2	←	←	Timpani c
C#3 49	Crash Cymbal 1	←	←	←	Synth Crash Cymbal	←	←	Timpani c♯
D3 50	High Tom 1	Room High Tom 1	Power High Tom 1	Elec. High Tom 1	Synth High Tom 1	←	←	Timpani d
E♭3 51	Ride Cymbal 1	←	←	←	Synth Ride Cymbal	←	←	Timpani d♯
E3 52	Chinese Cymbal	←	←	Reverse Cymbal	←	←	←	Timpani e
F3 53	Ride Bell	←	←	←	←	←	←	Timpani f
F#3 54	Tambourine 1	←	←	←	Synth Tambourine	←	←	←
G3 55	Splash Cymbal	←	←	←	←	←	←	←
A♭3 56	Cowbell	←	←	←	Synth Cowbell	←	←	←
A3 57	Crash Cymbal 2	←	←	←	←	←	←	Concert Cymbal 2
B♭3 58	Vibraslap	←	←	←	←	←	←	←
B3 59	Ride Cymbal 2	←	←	←	←	←	←	Concert Cymbal 1
C4 60	High Bongo	←	←	←	Synth High Bongo	←	←	←
C#4 61	Low Bongo	←	←	←	Synth Low Bongo	←	←	←
D4 62	Mute High Conga	←	←	←	Synth Mute Hi Conga	←	←	←
E♭4 63	Open High Conga	←	←	←	Synth Open Hi Conga	←	←	←
E4 64	Open Low Conga	←	←	←	Synth Open Low Conga	←	←	←
F4 65	High Timbale	←	←	←	←	←	←	←
F#4 66	Low Timbale	←	←	←	←	←	←	←
G4 67	High Agogo	←	←	←	←	←	←	←
A♭4 68	Low Agogo	←	←	←	←	←	←	←
A4 69	Cabasa	←	←	←	←	←	←	←
B♭4 70	Maracas	←	←	←	Synth Maracas	←	←	←
B4 71	Short High Whistle	←	←	←	←	←	←	←
C5 72	Long Low Whistle	←	←	←	←	←	←	←
C#5 73	Short Guiro	←	←	←	←	←	←	←
D5 74	Long Guiro	←	←	←	←	←	←	←
E♭5 75	Claves	←	←	←	Synth Claves	←	←	←
E5 76	High Wood Block	←	←	←	←	←	←	←
F5 77	Low Wood Block	←	←	←	←	←	←	←
F#5 78	Mute Cuica	←	←	←	←	←	←	←
G5 79	Open Cuica	←	←	←	←	←	←	←
A♭5 80	Mute Triangle	←	←	←	←	←	←	←
A5 81	Open Triangle	←	←	←	←	←	←	←
B♭5 82	Shaker	←	←	←	←	←	←	←
B5 83	Jingle Bell	←	←	←	←	←	←	←
C6 84	Bell Tree	←	←	←	←	←	←	←
C#6 85	Castanets	←	←	←	←	←	←	←
D6 86	Mute Surdo	←	←	←	←	←	←	←
E♭6 87	Open Surdo	←	←	←	←	←	←	←
E6 88	Applause 1	←	←	←	←	←	←	←
F6 89	Applause 2	←	←	←	←	←	←	←
F#6 90	Fanfare	←	←	←	←	←	←	←
G6 91	-	←	←	←	←	←	←	←
A♭6 92	One	←	←	←	←	←	←	←
A6 93	Two	←	←	←	←	←	←	←
B♭6 94	Three	←	←	←	←	←	←	←
B6 95	Four	←	←	←	←	←	←	←
C7 96	Five	←	←	←	←	←	←	←

REMARQUE

- "←" indique le même son que STANDARD SET.

Charte des accords FINGERED

Chord Type / Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7♭5	dim
C	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
C♯ (D♭)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
D	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
E♭ (D♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
E	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F♯ (G♭)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
G	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
A♭ (G♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
A	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
B♭ (A♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
B	[5, 2, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	*	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]

Chord Type / Root	aug	sus4	7 sus4	m add9	m M7	7♭5	add9
C	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
C♯ (D♭)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
D	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
E♭ (D♯)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
E	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
F	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
F♯ (G♭)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
G	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
A♭ (G♯)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
A	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
B♭ (A♯)	*	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
B	*	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]

REMARQUE

- Ces accords peuvent être appliqués si vous augmentez la partie accompagnement du clavier en changeant le point de partage. Pour le détail, voir “Partage du clavier” à la page F-44.

Liste des rythmes

POPS I	
000	POP 1
001	WORLD POP
002	8 BEAT POP
003	SOUL BALLAD 1
004	POP SHUFFLE 1
005	8 BEAT DANCE
006	POP BALLAD 1
007	POP BALLAD 2
008	BALLAD
009	FUSION SHUFFLE

POPS II	
010	SOUL BALLAD 2
011	16 BEAT 1
012	16 BEAT 2
013	8 BEAT 1
014	8 BEAT 2
015	8 BEAT 3
016	DANCE POP 1
017	POP FUSION
018	POP 2
019	POP WALTZ

DANCE/FUNK	
020	DANCE
021	DISCO 1
022	DISCO 2
023	EURO BEAT
024	DANCE POP 2
025	GROOVE SOUL
026	TECHNO
027	TRANCE
028	HIP-HOP
029	FUNK

ROCK I	
030	POP ROCK 1
031	POP ROCK 2
032	POP ROCK 3
033	FOLKIE POP
034	POP SHUFFLE 2
035	ROCK BALLAD
036	SOFT ROCK
037	ROCK 1
038	ROCK 2
039	HEAVY METAL

ROCK II	
040	60'S SOUL
041	60'S ROCK
042	SLOW ROCK
043	SHUFFLE ROCK
044	50'S ROCK
045	BLUES
046	NEW ORLNS R&R
047	TWIST
048	R&B
049	ROCK WALTZ

JAZZ	
050	BIG BAND 1
051	BIG BAND 2
052	BIG BAND 3
053	SWING
054	SLOW SWING
055	FOX TROT
056	JAZZ COMBO 1
057	JAZZ VOICE
058	ACID JAZZ
059	JAZZ WALTZ

EUROPEAN	
060	POLKA
061	POP POLKA
062	MARCH 1
063	MARCH 2
064	WALTZ 1
065	SLOW WALTZ
066	VIENNESE WALTZ
067	FRENCH WALTZ
068	SERENADE
069	TANGO

LATIN I	
070	BOSSA NOVA 1
071	BOSSA NOVA 2
072	SAMBA 1
073	SAMBA 2
074	MAMBO
075	RHUMBA
076	CHA-CHA-CHA
077	MERENGUE
078	BOLERO
079	SALSA

LATIN II/VARIOUS I	
080	REGGAE
081	PUNTA
082	CUMBIA
083	PASODOBLE
084	SKA
085	BLUEGRASS
086	DIXIE
087	TEX-MEX
088	COUNTRY 1
089	COUNTRY 2

VARIOUS II	
090	FOLKLORE
091	JIVE
092	FAST GOSPEL
093	SLOW GOSPEL
094	SIRTAKI
095	HAWAIIAN
096	ADANI
097	BALADI
098	ENKA
099	STR QUARTET

FOR PIANO I	
100	PIANO BALLAD 1
101	PIANO BALLAD 2
102	PIANO BALLAD 3
103	EP BALLAD 1
104	EP BALLAD 2
105	BLUES BALLAD
106	MELLOW JAZZ
107	JAZZ COMBO 2
108	RAGTIME
109	BOOGIE-WOOGIE

FOR PIANO II	
110	ARPEGGIO 1
111	ARPEGGIO 2
112	ARPEGGIO 3
113	PIANO BALLAD 4
114	6/8 MARCH
115	MARCH 3
116	2 BEAT
117	WALTZ 2
118	WALTZ 3
119	WALTZ 4

REMARQUE

- Les rythmes 100 à 119 consistent en accompagnements d'accords seulement, sans batterie ou autres instruments de percussion. Ces rythmes ne retentissent pas si CASIO CHORD, FINGERED ou FULL RANGE CHORD n'a pas été sélectionné comme mode d'accompagnement. Avec ces rythmes, n'oubliez pas de sélectionner CASIO CHORD, FINGERED ou FULL RANGE CHORD avant d'appliquer les accords.

Liste de morceaux

Liste SONG BANK/KARAOKE

00	WE GOT THE BEAT
01	BEYOND THE SEA (“FINDING NEMO” THEME)
02	BORDERLINE
03	WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS
04	JINGLE BELLS
05	SILENT NIGHT
06	JOY TO THE WORLD
07	O CHRISTMAS TREE
08	WHEN THE SAINTS GO MARCHING IN
09	BEAUTIFUL DREAMER
10	GREENSLEEVES
11	SWING LOW, SWEET CHARIOT
12	JOSHUA FOUGHT THE BATTLE OF JERICHO
13	AMAZING GRACE
14	AULD LANG SYNE
15	TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR
16	LIGHTLY ROW
17	UNDER THE SPREADING CHESTNUT TREE
18	COME BIRDS
19	THE MUFFIN MAN
20	LONG LONG AGO
21	DID YOU EVER SEE A LASSIE?
22	LONDON BRIDGE
23	THE FARMER IN THE DELL
24	ON THE BRIDGE OF AVIGNON
25	SIPPIN’ CIDER THROUGH A STRAW
26	GRANDFATHER’S CLOCK
27	MICHAEL ROW THE BOAT ASHORE
28	DANNY BOY
29	ANNIE LAURIE
30	MY BONNIE
31	IF YOU’RE HAPPY AND YOU KNOW IT, CLAP YOUR HANDS
32	MY DARLING CLEMENTINE
33	HOME SWEET HOME
34	MY WILD IRISH ROSE
35	ON TOP OF OLD SMOKEY
36	AMERICA THE BEAUTIFUL
37	BATTLE HYMN OF THE REPUBLIC
38	I’VE BEEN WORKING ON THE RAILROAD
39	LITTLE BROWN JUG
40	AURA LEE
41	OH! SUSANNA
42	HOUSE OF THE RISING SUN
43	SHE WORE A YELLOW RIBBON
44	WHEN JOHNNY COMES MARCHING HOME
45	CAMPTOWN RACES
46	SWANEE RIVER (OLD FOLKS AT HOME)
47	JEANNIE WITH THE LIGHT BROWN HAIR
48	YANKEE DOODLE
49	RED RIVER VALLEY
50	TURKEY IN THE STRAW
51	MY OLD KENTUCKY HOME
52	HOME ON THE RANGE
53	JAMAICA FAREWELL
54	ALOHA OE
55	SAKURA SAKURA
56	SANTA LUCIA
57	WALTZING MATILDA
*58	AIR FROM “SUITE no.3”
*59	SPRING FROM “THE FOUR SEASONS”
*60	BRIDAL MARCH FROM “LOHENGRIN”
*61	TRIUMPHAL MARCH FROM “AIDA”
*62	HABANERA FROM “CARMEN”
*63	BRINDISI FROM “LA TRAVIATA”
*64	MARCH FROM “THE NUTCRACKER”
65~74	Morceaux chargés (morceaux personnalisés)

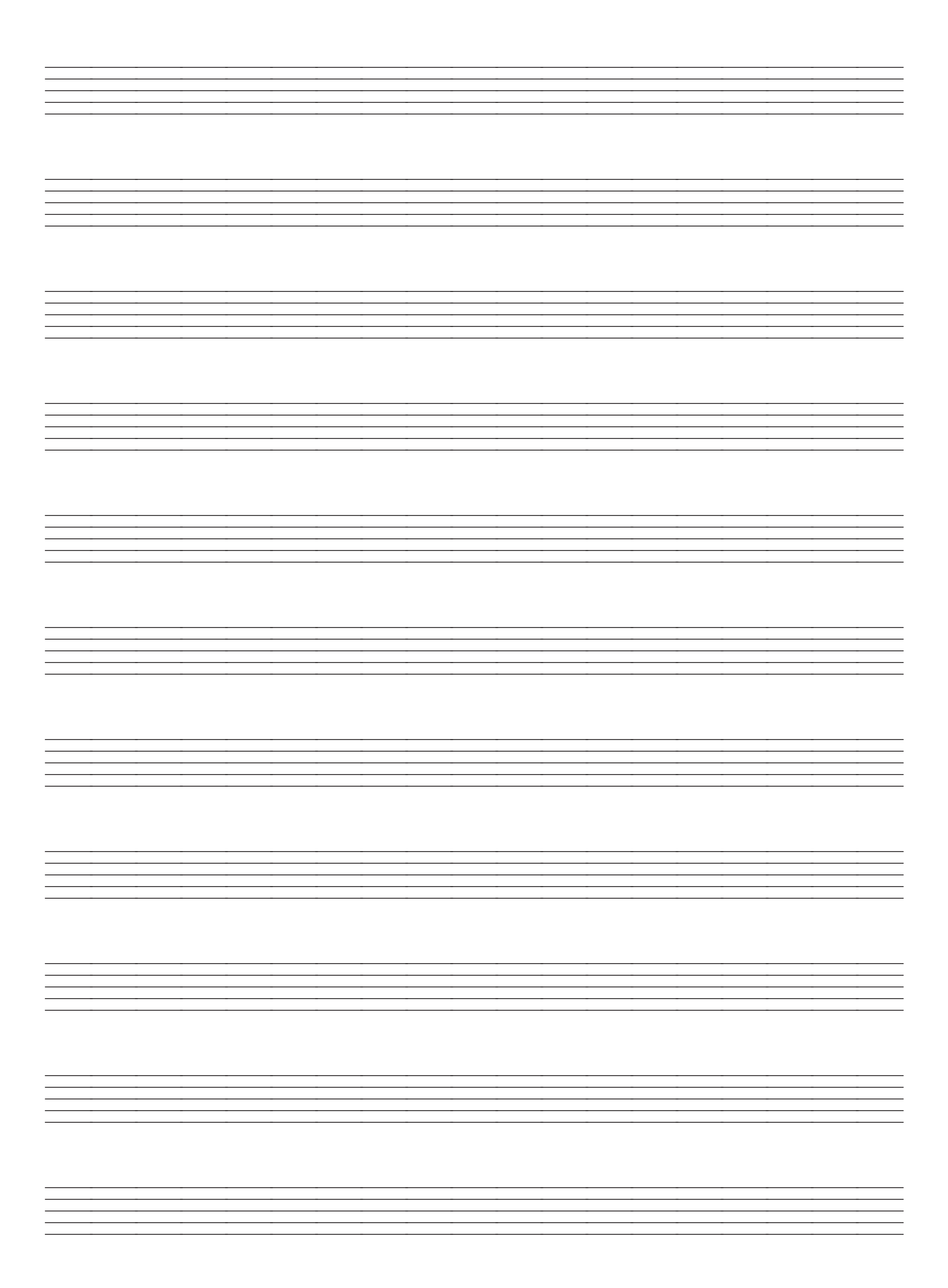
REMARQUE

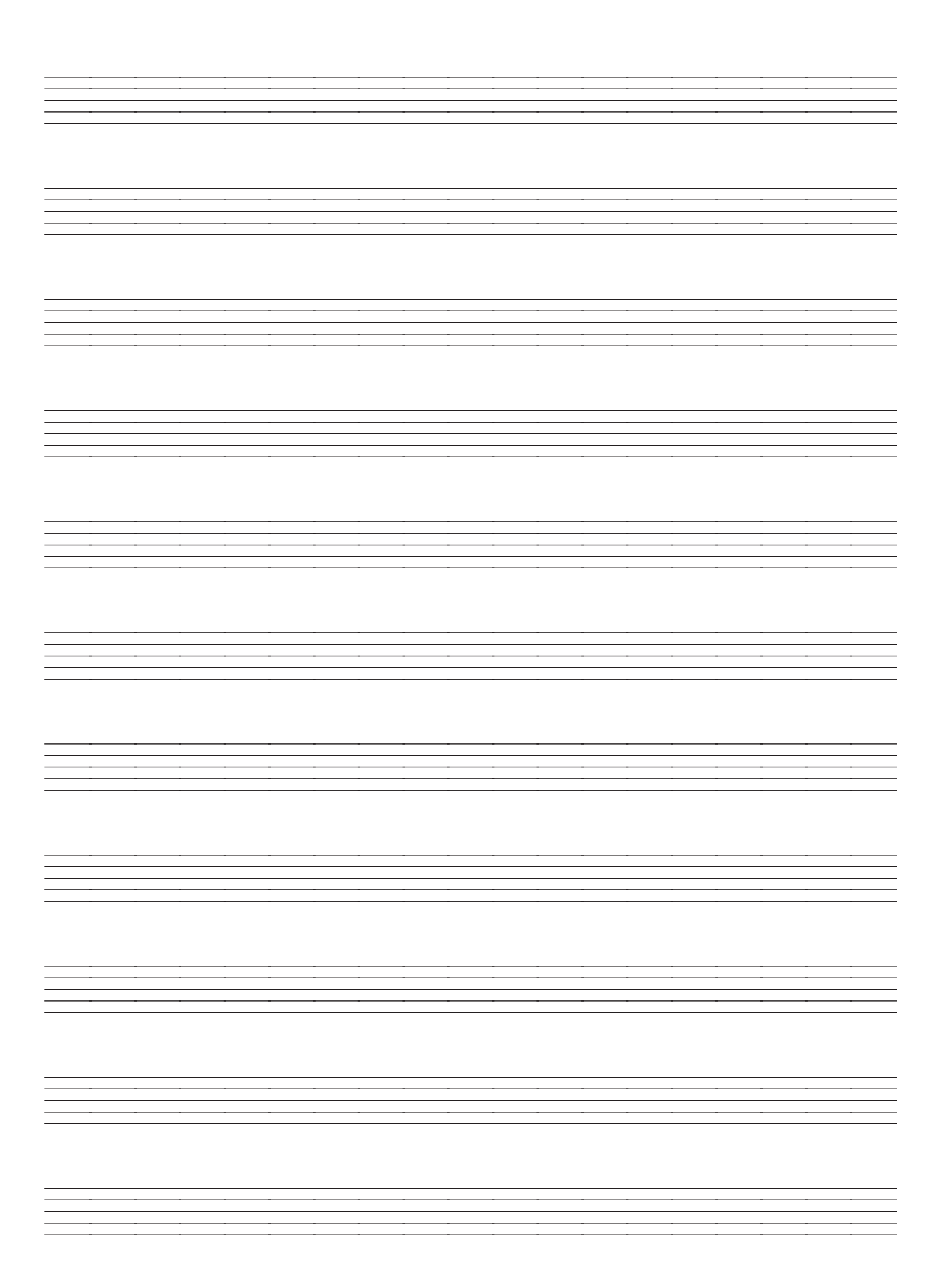
- Les paroles des morceaux figurant dans la liste SONG BANK/KARAOKE qui sont marqués d’un astérisque (*) n’apparaissent pas sur l’écran du téléviseur. Notez aussi que les paroles des morceaux de la bibliothèque de piano n’apparaissent pas sur l’écran du téléviseur.

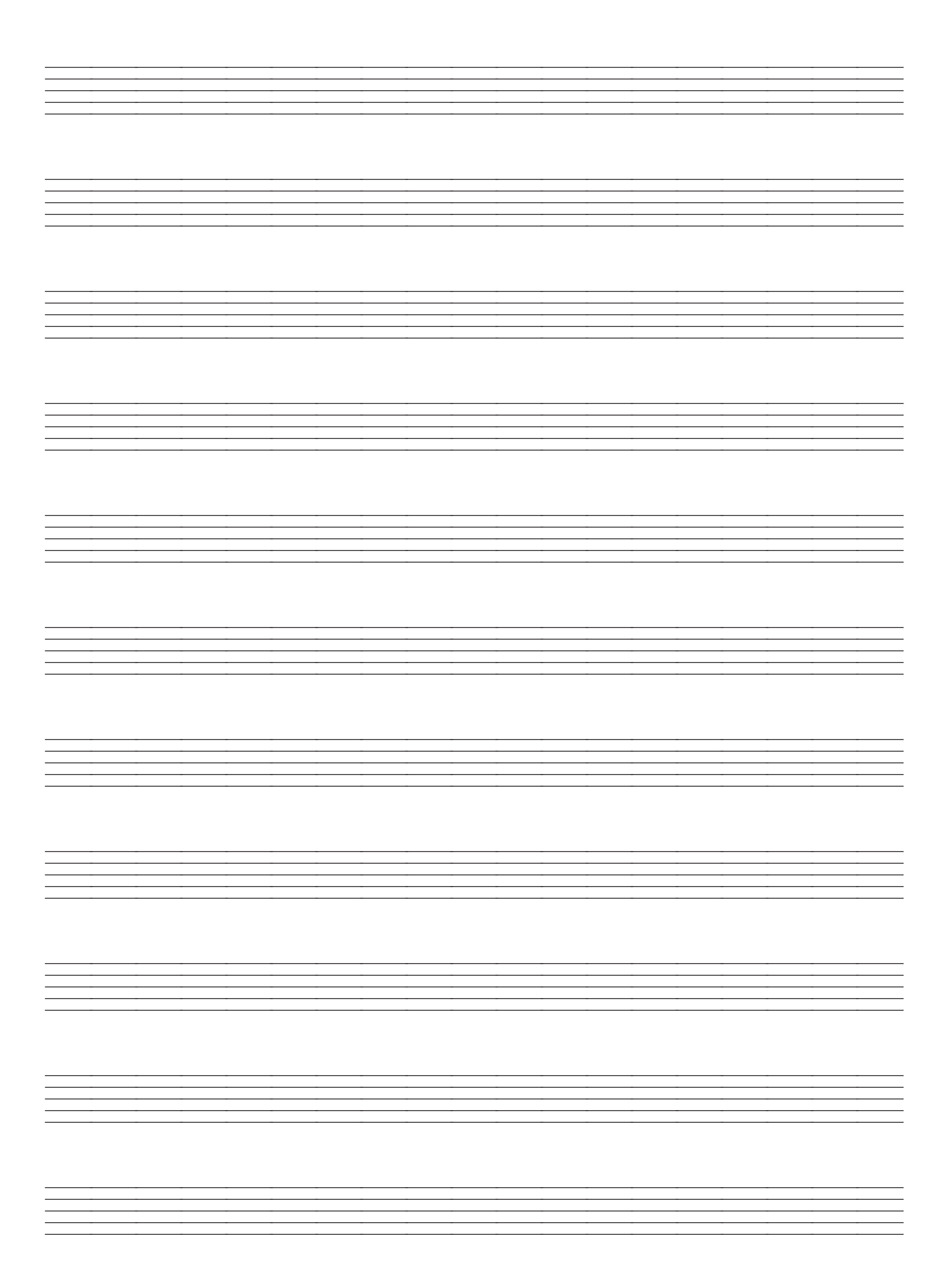
Liste PIANO BANK

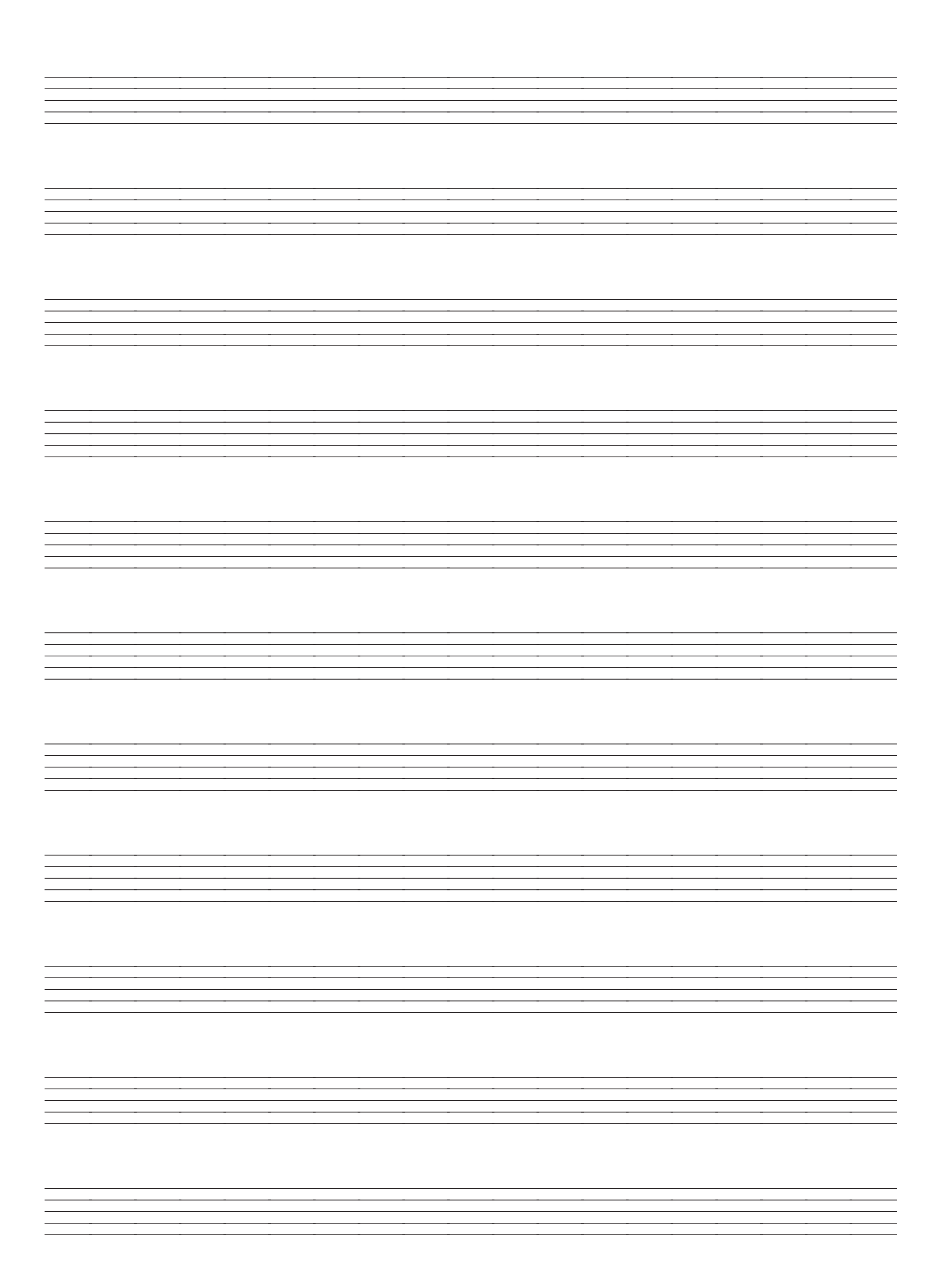
ETUDES	
00	MINUET (J.S.BACH)
01	GAVOTTE (GOSSEC)
02	CHOPSTICKS
03	AVE MARIA (GOUNOD)
04	JESUS BLEIBET MEINE FREUDE
05	CANON (PACHELBEL)
06	SONATA op.13 “PATHÉTIQUE” 2nd Mov.
07	ODE TO JOY
08	SERENADE FROM “EINE KLEINE NACHTMUSIK”
09	GOING HOME FROM “FROM THE NEW WORLD”
CONCERT PIECES	
10	FÜR ELISE
11	TURKISH MARCH (MOZART)
12	THE ENTERTAINER
13	MAPLE LEAF RAG
14	GYMNOPÉDIES no.1
15	ETUDE op.10 no.3 “CHANSON DE L’ADIEU”
16	SONATA op.27 no.2 “MOONLIGHT” 1st Mov.
17	HUNGARIAN DANCES no.5
18	TRÄUMEREI
19	HUMORESKE (DVOŘÁK)
20	PROMENADE FROM “TABLEAUX D’UNE EXPOSITION”
21	LE CYGNE FROM “LE CARNAVAL DES ANIMAUX”
22	CHANSON DU TOREADOR FROM “CARMEN”
23	LARGO (HÄNDEL)
24	WEDDING MARCH FROM “MIDSUMMER NIGHT’S DREAM”
25	AMERICAN PATROL
26	CSIKOS POST
27	DOLLY’S DREAMING AND AWAKENING
28	LA CHEVALERESQUE
29	SONATA K.545 1st Mov.
30	LA PRIÈRE D’UNE VIERGE
31	NOCTURNE op.9 no.2 (CHOPIN)
32	MARCHE MILITAIRE no.1
33	BLUMENLIED
34	GRANDE VALSE BRILLANTE op.18 no.1

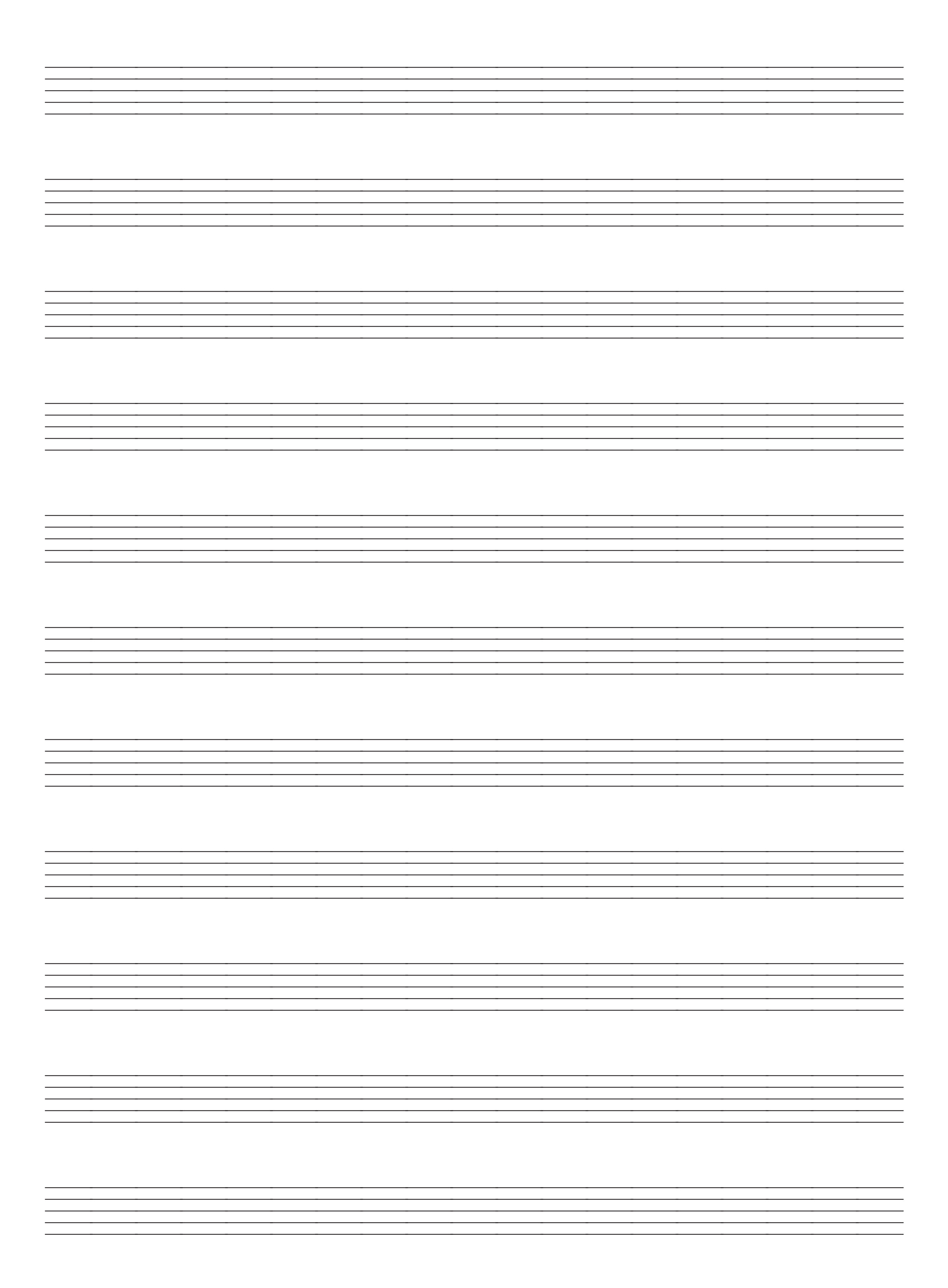












Model **LKV-93TV**

Version: 1.0

Messages MIDI pouvant être envoyés ou reçus par le port USB

Function ...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	**Default** **Changed**	1 1-16	1-16 1-16	
Mode	**Default** **Messages** **Altered**	Mode 3 X ***************	Mode 3 X ***************	
Note Number	**True voice**	36-96 ***************	0-127 12-108*1	*1: Voir la Liste des sonorités à la page A-1.
Velocity	**Note ON** **Note OFF**	O 9nH V = 1-127 X 8nH V = 64	O 9nH V = 1-127 X 9nH V = 0,8nH V = XX	XX: no relation XX: sin relación
After Touch	**Key's** **Ch's**	X X	X O*2	
Pitch Bender		X	O	
Control Change	**0, 32** **1** **6, 38** **7** **10** **11** **64** **66**	O X X X X X O*4 O*4	O O*2 O*3 O O O O O	Bank select Modulation Data entry Volume Pan Expression Hold1 Sostenuto

67 91 93 100, 101 120 121	O*4 X O X X X	O O O O*3 O O	Soft pedal Reverb send Chorus send RPN LSB, MSB All sound off Reset all controller
Program Change :True #	O 0-127 **************	O 0-127 **************	
System Exclusive	O*5	O*5 *6	
System Common : Song Pos	X	X	
: Song Sel	X	X	
: Tune	X	X	
System Real Time : Clock	O	X	
: Commands	O	X	
Aux Messages : Local ON/OFF	X	X	
: All notes OFF	X	O	
: Active Sense	X	O	
: Reset	X	X	
Remarks	*2 La modulation et la sensibilité au toucher pour chaque canal sont identiques. *3 Réception FINE TUNE, COARSE TUNE et réception PITCH BEND SENSE, RPN Null *4 En fonction du réglage de la prise sustain/assignable *5 • Type de réverbération [F0] [7F] [7F] [04] [05] [01] [01] [01] [01] [01] [00] [vv] [F7] vv=00: Room1, 01: Room2, 04: Hall1, 03: Hall2 • Type de chorus [F0] [7F] [7F] [04] [05] [01] [01] [01] [01] [02] [00] [vv] [F7] vv=00: Chorus1, 01: Chorus2, 02: Chorus3, 03: Chorus4 *6 GM activé/désactivé GM ON : [F0] [7E] [7F] [09] [01] [F7] GM OFF : [F0] [7E] [7F] [09] [02] [F7]		

Mode 1 : OMNI ON, POLY Mode 2 : OMNI ON, MONO O : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO X : No



Ce sigle signifie que l'emballage est conforme à la législation allemande en matière de protection de l'environnement.



CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

F MA0503-A Printed in China
Imprimé en Chine
LK93TV-F-1